Bibliothèque Législature,
Hôtel du Gouvernement,
Québec 4,

LEGISLATURE, QUEBEC
JUL 23
BIBLIOTHEQUE

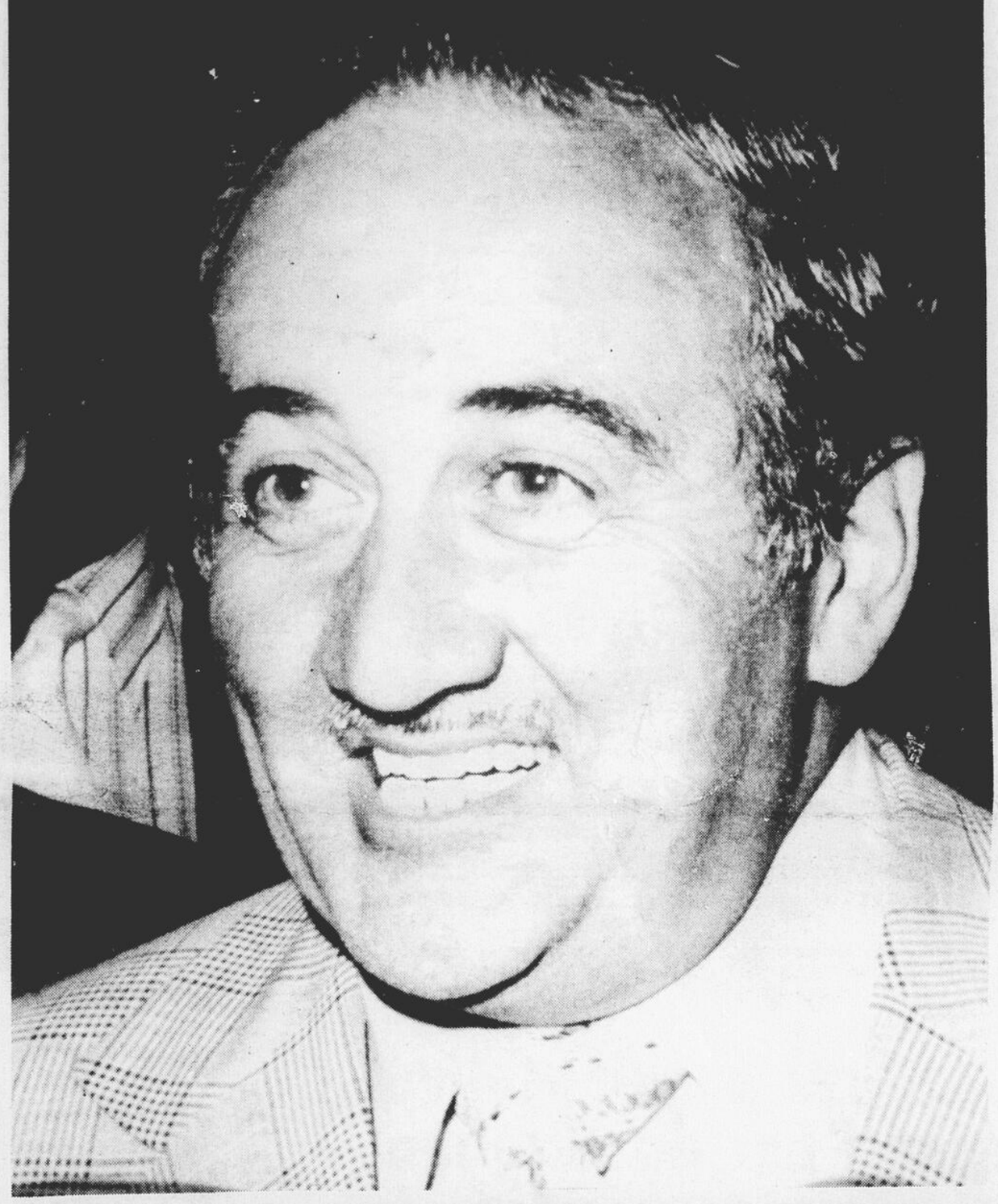
Nouveau départ

ST-HILAIRE

progrès
écho

Hebdomadaire régional

/4 68e année no 25 Rimouski, 21 juillet 1971 15¢



- Premier discours du nouveau maire
● page 5

Port de Rimouski

CABOTAGE-RAIL

● page 4

Bienvenue à la caravane

WALLY BYAM

à Rimouski, du 23 au 26 juillet

ÇA S'DIT dans l'quartier

Notre ami Louis Arsenault de Québec-Téléphone effectue une croisière sur le lac Champlain; des vacances de rêve.

Depuis peu, Québecair offre des envolées quotidiennes en direction de Sept-Iles; une reconnaissance de l'importance de la liaison entre les deux rives.

Céline Saint-Pierre, fille de Fernand de Rimouski a subi avec succès deux délicates interventions chirurgicales pour le coeur à Montréal. Prompt rétablissement.

Vu à la Grande Place en fin de semaine, Bernard Derôme, Pierre Paquet, Marc Hamelin et son épouse.

Le docteur Jacques Ringuet prend ses vacances dans la région.

Jacquelin des Montiers de Bov Import est actuellement en voyage d'affaires à Colombia, Missouri.

On n'entend pas encore parler de l'opération Faisans et du festival d'automne. Plusieurs se demandent si le président Jean Thisdell demeurera en place.

Il ne faudrait certes pas prendre trop de retard dans l'organisation de cette importante manifestation.

Un des animateurs du Café Terrasse est décédé en fin de semaine dans un accident routier; il s'agit de Louis Fortin.

Une soirée souvenir à la mémoire de Louis se tiendra au café jeudi de cette semaine.

Mlles Suzanne Tremblay, Janine Power, Madeleine Gaudreault et Lise Lavoie sont parties en Europe et elles participeront en Allemagne au 13e congrès mondial de l'éducation pré-scolaire.

Le mardi 27 juillet, il y aura une clinique de donneurs de sang à la salle du collège de Sayabec. L'objectif est de 150 donneurs et la clinique sera ouverte de 15.30 hres à 17 hres et de 19 hres à 21.30 hres.

Magnifique la carte d'invitation au mariage de Jocelyne et de Jacques (Labrie).

Nos plus vives condoléances à M. l'abbé Jean-Yves Leblond, et à toute la famille, en deuil de leur père, M. Charles Leblond.

Notre confrère André Desnoyers, chef du bureau du "Soleil" à Rimouski, roule maintenant une superbe Datsun 240 Z, de couleur verte.

De quoi rendre "verts" de jalousie ses confrères qui, eux, ne sont pas chef de bureau du "Soleil" pour se payer une telle voiture...

Le gouverneur Ralph Margeson, du Rotary, visitait le Club Rotary-Rimouski, lundi dernier.

En vacances : Fernand Dionne, directeur-général du Collège de Rimouski. Nous lui souhaitons du soleil et l'opportunité d'oublier l'affaire de Marine...

La Corporation Développement Jeunesse est maintenant formée. Elle fera de l'animation au sein des groupes de jeunes du territoire et planifiera les activités des divers groupements de jeunesse.

L'entente s'en vient

Mardi, des hauts fonctionnaires des gouvernements provincial et fédéral se sont réunis à Québec pour procéder à la rédaction finale du texte de la nouvelle Entente Canada-Québec.

On sait qu'actuellement, le budget de cette nouvelle entente est à l'étude du Conseil du Trésor fédéral. Il se peut que, mardi, il y ait du nouveau à ce sujet. Au moment d'écrire ces lignes, rien n'est encore dévoilé à ce sujet.

Une fois l'accord acquis de ce côté, la signature se fera rapidement et les projets en suspens à cause de ce retard pourront être mis en train.

prix imbattables
épicerie
paul

Trois femmes arrêtés

Six vols par effraction

Trois jeunes filles de Rimouski, âgées respectivement de 20, 17 et 15 ans, ont été arrêtées en rapport avec une série de vols par effraction commis samedi et dimanche derniers dans des magasins de la ville de Rimouski.

L'une d'elles, Aline Joubert, 20 ans, a été mise en accusation lundi pour le vol commis à l'épicerie Amiot sur la rue Lavoie.

Elle a plaidé non coupable et elle subira son procès lundi prochain. Quant aux deux autres jeunes filles, elles comparaîtront sous peu devant la cour du bien-être social.

En plus de l'épicerie Amiot, des vols ont été perpétrés en fin de semaine aux Enchères Cherrier, chez Presto Pizzeria, Dixee Lee, Pharmacie Marquis et au Marché Saint-Pie X.

Dans tous les cas, il s'agit de vol avec effraction.

Condamnés pour assaut

Deux jeunes hommes de Rimouski, Claude et Jean-Rock Levesque ont appris à leurs dépens qu'il ne fallait pas résister aux agents de la sûreté.

Ils ont été condamnés respectivement à $50. et $25. d'amende par le juge Blanchard lundi dernier après s'être reconnus coupables de voix de faits sur la personne de deux policiers municipaux, Fernand Hins et Gaétan Gagné.

Claude Levesque a du payer une amende additionnelle de $50. pour avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies; son permis a été suspendu pour trois mois.

Quant à Jean-Rock Levesque il a écopé d'une amende additionnelle de $25. pour avoir résisté à son arrestation.

Examen médical

Un individu de Rimouski a été accusé lundi dernier d'action indécente et le tribunal a demandé un examen médical avant de procéder.

Cet individu avait été arrêté la semaine dernière en flagrant délit à Rimouski par les agents de la sûreté municipale.

Le juge a ordonné que le prévenu soit examiné afin de savoir s'il était apte ou non pour subir son procès.

L'accusé devra comparaître aujourd'hui pour répondre à cette accusation.

Garder la paix

Mario Dubé de Rimouski accusé de voie de faits sur une dame a écopé d'une amende de $25. et le juge a ordonné que le coupable signe un cautionnement personnel de $200. pour qu'il garde la paix durant les prochains six mois.

Si Dubé ne respecte pas cet engagement, il devra purger une sentence de 30 jours d'emprisonnement.

Un autre individu qui avait causé des lésions corporelles à son épouse a écopé d'une journée de prison. Régent Bernier a plaidé coupable à cette accusation et il a révélé au juge son intention de cesser de boire parce que c'est en état d'ivresse qu'il a posé de tels gestes.

8 morts accidentelles dans l'Est du Québec

La Sûreté du Québec en poste à Rimouski nous a annoncé que huit personnes sont mortes en fin de semaines, principalement sur les routes.

La première victime est Doris Michaud, né le 10 décembre, 1967, qui a été frappé en traversant la route à St-Fabien. Il a été transporté à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec où il est décédé le 17 juillet dernier.

Jean-Guy Babin, né le 9 avril 1963, fils d'André, a été frappé mortellement lors qu'il traversait la route en bicyclette à New-Carlisle. La mort fut instantanée.

Ghislain Paulin, né le 7 juin 1951, est mort à la suite d'un accident de travail. La victime fut écrasée par l'arbre qu'il venait d'abattre. Il demeurait au Rang 4 à St-Narcisse.

Marc Chiasson, né le 8 octobre 1911, s'est noyé dans la rivière Grande-Rivière, à Grande-Rivière, comté de Gaspé-Nord.

Luciana Rioux, née le 22 juin 1928, est morte instantanément lors d'une collision frontale à Marsoui, comté de Gaspé-Nord.

Michel Decourval, né le 8 octobre 1950, est décédé à la suite du capotage de sa voiture sur la route 10. Il demeurait au 11 rue DuLac à Micoua, comté Saguenay.

Jules Petitpas, né le 12 septembre 1943, est décédé à Havre St-Pierre, comté de Duplessis alors que la moto qu'il conduisait est entrée en collision avec une automobile.

Louis Fortin, né le 27 janvier 1948, est mort accidentellement à Ste-Luce alors qu'il traversait la chaussée. Il était le fils de M. Charles-Edouard Fortin, de Chomedy, Montréal.

nouveau directeur des loisirs

Depuis le départ de M. John Zauhar, directeur des Loisirs de la ville de Rimouski il y a deux ans, le service des loisirs de Rimouski a été mis sous la direction de deux chefs de département chapautés par une commission ayant à sa tête un conseiller.

Les problèmes des loisirs dans la ville deviennent de plus en plus complexes au fur et à mesure que la ville prend de l'expansion et qu'elle veut se donner un équipement de loisirs de plus en plus d'époque.

Depuis que les loisirs de la ville ont été divisés en deux branches, les loisirs culturels et les loisirs sportifs, l'activité dans les deux domaines s'est renforcée et est devenue beaucoup plus débordante.

Si bien qu'il ressort un plus grand besoin de nommer bientôt un directeur des loisirs pour prendre la direction de ce département important.

Les candidats à ce poste ne sont pas faciles à trouver. Il appert, toutefois, que la ville, selon un conseiller, tentera de nommer un directeur pour coordonner les activités de loisirs dans la ville, aussitôt que les circonstances le permettront.

L.P.



La rue St-Germain, à la hauteur de la rue Lepage, est présentement en réparation ou en rénovation. Le service de la voirie de la ville a, en effet, décidé d'élargir cette rue qui souventefois beaucoup trop étroite à cette hauteur. Beaucoup d'accrochages malencontreux pourront ainsi être évités.

Tentative de viol

Enquête préliminaire

J. Omer Gionet subira aujourd'hui son enquête préliminaire sous l'accusation de tentative de viol sur deux fillettes de 6 et 9 ans.

Le prévenu avait été arrêté la semaine dernière par les policiers et il a comparu devant le juge Blanchard lundi dernier.

CCR
Clinique d'Optométrie de Rimouski
examens de la vue, verres de contact, rééducation visuelle
Dr Jacques Michaud, O.D.
Dr Renaud Dumais, O.D.
Dr Marcel Michaud, O.D.
Galeries La Grande Place
Rimouski,
Tél.: 723-9283
723-9284



Le nouveau maire de Rimouski prête son serment d'office au cours de la réunion régulière du conseil municipal de lundi. A ses côtés, le greffier de la ville, M. Hubert Dubé.

Photo Progrès/Écho

Elections à la mairie

Résultat final

	Bigras	D'Auteuil	St-Hilaire
Quartier no 1:	82	260	787
Quartier no 2:	53	152	412
Quartier no 3:	40	174	401
Quartier no 4:	55	195	483
Quartier no 5:	46	200	587
Quartier no 6:	25	118	425
Quartier no 7:	27	71	239
Totaux:	328	1170	3334

Majorité de St-Hilaire: 2164
Nombre de votants: 4832
Sur une possibilité de: 12,793
Pour un pourcentage de: 37%



Deux candidats à la mairie, MM. Raymond D'Auteuil et Jean-Louis Bigras, au cours du décompte des votes, à l'Hôtel de ville, dans la soirée de dimanche.

Photo Progrès/Écho

RENCONTRE TESSIER ST-HILAIRE

Le nouveau maire de Rimouski, M. Claude St-Hilaire, a rencontré le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, lundi dernier.

On a surtout discuté du développement économique de la ville de Rimouski. M. St-Hilaire a fait état de ses projets.

Interrogé à ce sujet, le ministre a exprimé l'avis que ces projets cadrent bien avec ce qu'il pense, ou ce qu'il prévoit pournotre ville. "Il y en a même qui continuent le travail déjà amorcé lorsque j'étais maire".

Le ministre a assuré M. St-Hilaire et le conseil municipal de la ville de son entière collaboration, pour que ces projets se réalisent afin de procurer le mieux-être de tous les Rimouskois.

Affaires culturelles

Nouveau coordonnateur

Comme nous l'annoncions la semaine dernière, un nouveau coordonnateur régional du Ministère des Affaires culturelles est nommé; il s'agit de M. Denis Rivet.

Cette nomination a été officiellement confirmée par Me Maurice Tessier, lundi dernier. M. Rivet aura son bureau à Rimouski, à un endroit pas encore choisi, mais qui ne sera pas le nouvel édifice provincial de la rue Moreau, où seront les locaux de l'ODEQ.

Elections à la mairie

Résultats complets

	Bigras	D'Auteuil	St-Hilaire
Quartier No 1 :			
Arr : 1	2	26	110
Arr : 2	9	60	66
Arr : 3	3	22	89
Arr : 4	11	17	88
Arr : 5	4	25	95
Arr : 6	5	13	78
Arr : 7	10	45	100
Arr : 8	38	35	81
Arr : 9	0	15	80
Totaux :	82	260	787

Majorité de St-Hilaire : 527
Nombre de votants : 1129
Sur une possibilité de : 2732
Pour un pourcentage de : 41%

Quartier No 2 :			
Arr : 1	15	31	52
Arr : 2	8	29	70
Arr : 3	10	18	70
Arr : 4	4	18	72
Arr : 5	8	25	63
Arr : 6	9	31	85
Totaux	53	152	412

Majorité de St-Hilaire : 260
Nombre de votants : 617
Sur une possibilité de : 1781
Pour un pourcentage de : 34%

Quartier no 3 :			
Arr : 1	8	20	68
Arr : 2	4	35	73
Arr : 3	7	14	43
Arr : 4	15	37	53
Arr : 5	3	32	52
Arr : 6	0	15	55
Arr : 7	3	21	57
Totaux :	40	174	401

Majorité de St-Hilaire : 227
Nombre de votants : 615
Sur une possibilité de : 1980
Pour un pourcentage de : 31%

Quartier no 4 :			
Arr : 1	7	15	62
Arr : 2	9	15	94
Arr : 3	12	32	63
Arr : 4	6	22	54
Arr : 5	3	32	46
Arr : 6	7	37	57
Arr : 7	6	24	68
Arr : 8	5	18	41
Totaux :	55	195	483

Majorité de St-Hilaire : 288
Nombre de votants : 733
Sur une possibilité de 2054
Pour un pourcentage de : 35%

Quartier no 5 :			
Arr : 1	8	28	90
Arr : 2	12	42	96
Arr : 3	2	27	122
Arr : 4	3	23	72
Arr : 5	11	29	87
Arr : 6	5	25	69
Arr : 7	5	26	51
Totaux :	46	200	587

Majorité de St-Hilaire : 387
Nombre de votants : 833
Sur une possibilité de : 1962
Pour un pourcentage de : 42%

Quartier no 6 :			
Arr : 1	5	29	77
Arr : 2	4	24	104
Arr : 3	6	24	94
Arr : 4	3	29	85
Arr : 5	7	12	65
Totaux :	25	118	425

Majorité de St-Hilaire : 307
Nombre de votants : 568
Sur une possibilité de : 1479
Pour un pourcentage de : 38%

Quartier no 7 :			
Arr : 1	14	33	85
Arr : 2	3	34	86
Arr : 3	10	4	68
Totaux :	27	71	239

Majorité de St-Hilaire : 168
Nombre de votants : 337
Sur une possibilité de : 805
Pour un pourcentage de : 41%

En service cette fin de semaine a Rimouski
LA PHARMACIE ST-GERMAIN
RAYMOND FORTIER, L.Ph. pharmacien propriétaire
3 pharmaciens à votre service
TEL 724-4411
124 St-Germain Est
POUR URGENCE: MICHEL DE LADURANTAYE pharmacien : 723-8114
SAMEDI: de 6 hres p.m. à 9 hres p.m.
DIMANCHE: de 14 hres a.m., à 1 hre p.m. et 6 hres p.m. à 8 hres p.m.

EDITORIAL

Le sort en est jeté

Les électeurs de Rimouski ont choisi le maire pour les prochaines années. M. Claude St-Hilaire a été déclaré gagnant et il occupe maintenant la présidence du conseil municipal.

Il a reconnu lui-même qu'il aura beaucoup de travail à abattre.

L'absence de leadership, pour un, depuis le départ de M. Tessier, s'est faite douloureusement sentir. Ce sera l'une des premières tâches du nouveau maire que d'assurer la bonne marche, l'épanouissement normal des activités municipales, en regard du rôle premier qui incombe à tout premier magistrat d'une municipalité comme la nôtre.

L'interrègne se doit d'être terminé. Les quelques situations chaotiques des derniers mois ont provoqué des circonstances qui devront être aplanies.

M. St-Hilaire a devant lui un travail ardu, qu'il a accepté d'assumer en se portant candidat. C'est une fort bonne garantie.

Le développement économique est l'une de ses principales préoccupations. Il en a d'ailleurs déjà discuté avec le Ministre des Affaires municipales et responsable de l'ODEQ, lundi dernier. Le boulot est entamé.

Il reste encore beaucoup de choses à reviser, tant à l'administration municipale que dans les autres sphères de l'activité et de l'avancement d'une cité comme Rimouski. Là encore, les impératifs sont évidents.

Pour assurer la continuité et une aide indispensable, le nouveau maire de Rimouski a demandé, pendant sa campagne électorale comme au cours de son premier discours comme président du conseil municipal, la collaboration de tous les Rimouskois pour le mieux-être de notre ville, pour l'assurance d'un avenir meilleur et pour la signification même qu'apporte le titre de Métropole du BasSt-Laurent.

Même si le faible pourcentage du vote de dimanche s'explique par une foule de circonstances (vacances, absences, beauté de la température), il apparaît tout de même qu'il n'est pas complètement justifiable et qu'il ne doit pas présager de l'attitude de l'avenir.

M. St-Hilaire l'a clairement répété à maintes reprises. L'administration d'une ville est le fait d'un conseil municipal et d'une population. Si un des éléments est absent, le tout se fait bien sûr, mais de façon plus onéreuse et laisse aux administrateurs l'impression d'oeuvrer dns une sorte de vase clos qui n'est pas normal.

Nous avons insisté à dessein sur cette participation indispensable au cours des dernières semaines. Il est évident que les contribuables peuvent contribuer (les deux termes sont de la même famille), non pas seulement en payant des taxes, mais aussi, et surtout, en épaulant ceux qu'ils ont élus à la table du conseil.

Il est important qu'ils comprennent, une fois pour toutes, que le municipal est encore la meilleure "filière" pour atteindre le provincial ou le fédéral. On s'adresse directement à la première source. L'appui manifesté motive ensuite le chemin des administrateurs.

C'est pourquoi les Rimouskois, endormis d'habitude, doivent se réveiller, prendre conscience que les éléments sont là et qu'il est temps de les utiliser.

Il n'est pas bon de donner l'impression à des administrateurs municipaux qu'ils s'adressent à des sourds. Leur travail s'en ressent, surtout quand l'on se manifeste au moment d'un cinq sous de trop à payer. Administrer une ville, ce n'est pas cela.

C'est surtout faire état de sa présence, appuyer les actions entreprises, critiquer quand c'est le temps, démontrer son intérêt. Cette manifestation provoquera, sans l'ombre d'un doute, le "punch" qu'il faut.

Et nous sommes sûr que M. St-Hilaire ne désire que cela. Nous lui souhaitons bonne chance et la participation non équivoque d'une population qui, on doit l'espérer, sortira enfin de son lit. C'est le temps.

Laurent Leblond

Port de Rimouski: Cabotage-rail

M. Jean-Louis Caron, délégué régional au Plan, fait partie de la commission mixte fédérale-provinciale qui étudie les conclusions du rapport Lalonde-Valois, sur les disponibilités maritimes du territoire. Ce document, qui a fait jaser pas mal comme on le sait, donne des rôles bien précis à chaque port de la région.

"Nous en sommes encore au début de nos travaux, déclare M. Caron. Mais, déjà, nous avons établi une sorte de plan quant à ce que doivent être les ports du territoire".

Il est connu maintenant que le port de Matane servira aux traversiers entre les deux rives; entre autres. Que devient le complexe portuaire de Rimouski (Rimouski-Est, Pointe-au-Père)?

Les installations rimouskoises pourraient servir au cabotage rail-mer, par un traversier (ou des traversiers) ferroviaire, des passeurs-rails, qui intègreraient la voie ferrée de la Côte-Nord, surtout le réseau de Sept-Iles et de Port-Cartier, au système provincial, au canadien.

Les ports de Rimouski apporteraient alors une vocation de phase intermédiaire pour le trafic ferroviaire, qui inclut le transport lourd.

"Le but de la commission mixte est d'utiliser les installations portuaires à leur capacité maximale, en tenant compte des possibilités déjà en place".

Les conclusions arriveront dans un avenir plus ou moins lointain. Les aménagements et les décisions seront faits en conséquence par la suite.

L.L.



"l'oeil du progrès"



On démolit l'ancienne résidence des pilotes, utilisée du temps du « CITADELLE ». Ce fut aussi un phare. Un autre vestige du passé rimouskois qui s'estompe.

Photo Progrès/Écho

progres echo
Hebdomadaire régional

HEBDOS
HEBDOS DU CANADA
ABC
TIRAGE CERTIFIÉ

Publié par l'Écho du Bas St-Laurent Inc.
Édifice Bellavance Inc. 192 est, Saint-Germain, Rimouski
Case Postale 410, tél 723-4800
Abonnement: Canada $5.00 A l'étranger: $7.50

Directeur: Roland Bellavance
Chef de la rédaction : Fernand Dionne
Rédaction: Louis Pineau
Sports: Gilles Boudreau
Divertissement: Laurent Leblond
Graphiste: Jean-Marc Fillion
Publicité: Alain Bernier, Denis Leblanc
Collaborateurs : Suzie Burgess, Marc Vaillancourt, Claudette Bonin, André Daris.
Abonnement : Armand Arg[illegible]gional) 723-5804
Rosaire Beaupré (la ville) 723-3657
Comptabilité: Réjean Thibeault

Imprimé aux ateliers de Bellavance Inc Membre de l'A.B.C.
Courrier de seconde classe: enregistrement No.0350
Les annonces de ce journal ne peuvent être reproduites sans autorisation expresse de la direction.

Les Breuvages de Rimouski Enr.
EMBOUTEILLEUR AUTORISE
KIST
ANANAS
C P 457
723 7218

OPINIONS

HUILE A CHAUFFAGE
IRVING
SERVICE 24 HEURES

Les priorités du nouveau maire

Après l'éclatante majorité que la population de Rimouski vient de m'accorder, le serment que je viens de prononcer d'accomplir fidèlement la tâche qui m'incombe est d'autant plus significatif qu'il représente pour moi un voeu exprimé par toute une population désireuse de participer elle-même au développement de sa propre ville.

Une étude des majorités obtenues me démontre que toutes les classes de la société m'ont accordé leur appui total sans défaillance et ceci me donne la force et la confiance pour entreprendre la lourde tâche que tous les citoyens viennent de me confier.

Nous avons fait une campagne propre nous avons été surpris par le bénévolat spontané de toute une population qui semblait anxieuse de bien assurer son avenir. Chaque fois que nous avions à demander un service à quelqu'un, et cela bénévolement, je tiens à le préciser, c'était toujours le sourire aux lèvres qu'un oui empreint d'aucune hésitation nous parvenait. D'ailleurs, tous les jours de la campagne, nous permettaient de constater que la population tout entière avait pris en main ses propres destinées.

Cet appui massif, chers concitoyens, je veux le sentir tous les jours de mon règne parce que sans cet appui, il sera extrêmement difficile, sinon impossible, de franchir les étapes nécessaires pour parvenir au développement que tous les échevins et moi-même désiront pour le plus grand bien de Rimouski.

En ce qui concerne l'administration municipale, vous avez élu hier le président du bureau d'administration de votre compagnie et ce dernier va maintenant se mettre résolument à la tâche en vue de créer à la ville le climat sain et productif que donne l'entreprise privée bien organisée. Nous commettrons certes des erreurs et nous l'avons mentionné dès le premier discours de la campagne : "Le maire est un être humain". Nous sommes cependant convaincus que devant tant de bonne volonté et de bon vouloir, devant cette population tant désireuse de pourvoir à son avenir, cette dernière, comprenant les faiblesses humaines, saura j'en suis sûr nous pardonner ces erreurs plus facilement sachant que ceux qui n'en commettent pas sont exactement ceux qui ne font rien.

En ce qui regarde le développement économique, nous l'avons dit et redit, il est d'une extrême urgence de voir à prendre des dispositions énergiques et immédiates pour prendre en main nos destinées sans laisser aux autres le soin de le faire pour nous.

Le conseil devra se pencher d'abord sur l'engagement, le plus rapidement possible, d'un directeur pour ce département et il devra, à mon humble avis engager un homme chevronné et ayant oeuvré dans ce domaine parce que je ne crois pas que la ville de Rimouski ait le temps de se permettre de placer à la tête de ce département une personne qui n'a pas la compétence de le faire.

D'autres points majeurs doivent être étudiés à courte échéance, tel le traversier pour pouvoir conserver nos débouchés avec la basse et la haute côte nord où des développements fantastiques commencent à poindre à l'horizon.

Je pense aussi au développement de toutes nos facilités de transport, je pense également à encourager l'expansion des industries existantes, je pense également aux possibilités magnifiques, qui s'offrent à nous dans l'élevage du boeuf de boucherie. Je pense également au développement touristique avec toutes les facilités qui nous entourent. En un mot, je pense que tous les citoyens doivent être à leur façon, soit au cours de voyages, soit par leurs discussions ou leurs écrits, des promoteurs industriels de leur ville et qu'ils se doivent d'appuyer tout projet concret pouvant mener à bien le développement de leur ville.

Je pense de plus que devant des échecs, chers concitoyens, nous saurons garder la tête haute, prêts à recommencer une autre expérience.

Bâtir pour l'avenir demande des sacrifices que la population de Rimouski est capable de faire.

Le domaine des loisirs ne sera pas négligé pour autant, nos jeunes ayant besoin de nous beaucoup plus que nous avons eu besoin de nos parents.

Si nous réussissons à inculquer à nos jeunes, par le truchement des sports, l'esprit de discipline, de droiture, d'équipe et de compétition, qui font des sports le plus grand phénomène de formation pour les jeunes, alors et alors seulement notre ville sera fière de posséder la relève qui probablement aura à affronter des défis encore plus grands que ceux que nous mêmes avons à affronter.

Je veux et j'espère que même si parfois nos jeunes se montrent exigeants, nous essaierons tous ensembles de mieux les comprendre et de leur aider à bâtir cet avenir qu'ils veulent pour eux prometteur.

Quant au domaine des services municipaux proprement dits, vous accepterez et me permettrez de garder mon jugement pour plus tard.

J'aurai à prendre connaissance des rapports qui existent actuellement sur l'administration municipale proprement dite, sur la police, etc, etc.

Juger aujourd'hui irait certes à l'encontre d'une saine administration et serait injuste parce que dénué de tout fondement.

Cependant, je suis assuré de la compétence des chefs de services et je suis assuré de leur pleine et entière collaboration.

Avant de terminer, je m'en voudrais de ne pas remercier en votre nom, mon épouse, qui à chaque étape de ma vie a toujours su par son sourire, sa compréhension et son dévouement inlassable me seconder et participer très étroitement à ma réussite.

Les corps intermédiaires, quelqu'ils soient, devront eux aussi être avant-gardistes, ils se devront de plus de chercher des solutions concrètes aux multiples problèmes qui existent, ils se devront d'être actifs et vigilants. D'ailleurs la formation de ces corps intermédiaires est né de la nécessité des citoyens de s'unir pour bâtir.

Nous espérons cependant que nous n'aurons pas à déplorer de la part de ces groupes des critiques destructives, qui nuisent aux bâtisseurs de notre avenir. Vous le savez tous, il est beaucoup plus facile de détruire que de bâtir.

Nous demandons donc, à nouveau, l'aide, la compréhension, l'union qui feront de ces groupements des bâtisseur inlassables qui ne désirent que le plus grand bien de leur ville.

Rimouski a aussi des devoirs sur le plan régional et nous nous devrons, non seulement de participer, mais nous devrons aussi montrer notre leadership, étant la métropole de cette vaste région bas-laurentienne.

Claude St-Hilaire

Le parti québécois de l'Est dénonce le gouvernement Bourassa

Au moment même où les Québecois semblent prendre conscience de plus en plus de leur entité collective et de leurs responsabilités dans un pays qui devrait leur appartenir et qu'ils voudraient bâtir à leur image et dans leur intérêt propre, nous, du Parti Québecois de l'Est du Québec, remarquons de la part des gens en place (maîtres de céans) les attitudes les plus désemparées et désesprérées dans leurs gestes et dans leurs décisions.

Avec la concession forestière de tout le nord-est québecois à la toute-puissance ITT, nous laisserons exporter notre plus grande richesse naturelle à $0.50 la corde en pays étranger, là où il y a des industries secondaires vraiment productrices de main-d'oeuvre. Nous, au Québec, nous nous spécialiserons "coupeurs de bois" comme dans les temps les plus reculés du Québec de Taschereau.

Dans le déloppement de la Baie James, alors que nous avons une société d'Etat qui a prouvé sa compétence (l'Hydro-Québec, que nous croyons, au Parti Québecois, être l'image d'un début d'indépendance économique), les intérêts privés du parti libéral, par leur valet Paul Desrochers, maître à penser et maître à agir au cabinet de Bourassa, se sont fait fabriquer une régie-patronage du projet de la Baie James. C'est le "Maître chez-nous" qui se possède au profit d'intérêts privés qui ont fait élire Bourassa en avril 1970.

D'autre part, le Parti Québecois de l'Est du Québec appuie le mouvement déclenché par les dockers de l'Iron Ore du Canada à Sept-Iles. Alors que les syndicats ont eu la bonne volonté d'accepter de négger depuis six mois sur Mini-Contrat de Travail devant tenir compte de changements technologiques avant les négociations d'automne, la compagnie Iron Ore du Canada congédiait des dizaines d'employés pour les remplacer par des machines ou par des employés d'amis sous-contractants. A la lettre de la convention collective et au désir de négociations des syndicats, le Parti Québecois de l'Est du Québec dénonce l'attitude de la Compagnie 10C qui a répondu par le peloton de policiers casqués, matraque en main, comme au plus beau temps du duplessisme d'Asbestos et de Murdochville.

L'Exécutif du P.Q. pour le Bas St-Laurent, la Gaspésie et la Côte Nord, par Rock Banville, président.

Absence des Rimouskois au Congrès Régional des A.A.

Le congrès A. A. du Bas St-Laurent et de la Gaspésie s'est tenu en fin de semaine au Collège de Rimouski.

Près de 300 personnes ont assisté aux délibérations qui ont duré toute la journée de samedi et le dimanche avant-midi.

Selon le responsable du congrès, une très faible participation des membres de l'Association des Alcooliques Anonymes de la région de Rimouski fut remarquée.

Par contre, plus d'une centaine de délégués provenaiant de la région de Montréal. Les organisateurs ont déploré grandement ce manque de participation.

Parmi les conférenciers, il y avait M. Robert Labrie, professeur en philosophie de l'Université de Laval, M. l'abbé Gervais Dallaire de Ste-Marie de Beauce et Soeur Cécile Côté.

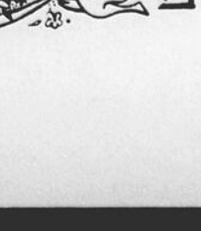
Les conférences portaient principalement sur des expériences de vie, racontées par des alcooliques réhabilités. Les conférences furent très appréciées par les membres de l'Association présents.

"le billet"

LE PALMARES DU MAIRE

1- Donnons-nous la main - Jean Malo
2- J'ai trouvé mon chemin - Claire Syril
3- I feel the earth move - Carole King
4- Ce que je veux - Marc Hamilton
5- La solitude ça n'existe pas - Gilbert Bécaud
6- You've got a friend - James Taylor
7- C'est plus fort que tout - Les Marshalls
8- Ce quelque chose - Bruce Huard
9- When you're hot you're hot - Jerry Reed
10- La paix - Isabelle Pierre
11- Sooner or later - The Grass roots
12- La fleur aux dents - Joe Dassin
13- Dans cent vingt semaines - Alec
14- Mr. Big Stuff - Jean Knight
15- Ca pourrait être vrai - Michèle Torr
16- Un jardin sur la terre - Serge Lama
17- That's the way I've always heard it could be - Carly Simón
18- Un banc, un arbre, une rue - Séverine
19- Accroche ton wagon à ton étoile - Eric Charden
20- Never can say goodbye - Isaac Hayes
21- Le coeur en fête - Compagnons de la Chanson
22- Deux plus deux font quatre - Alain Delville
23- Resurrection shuffle - Tom Jones
24- Il faut sourire - Karo
25- Finalement - Renée Martel

S.B.

LE SALON DE LA MARIEE
Chez Cupidon Enr.


A LA GRANDE PLACE
LE SEUL ENDROIT DU GENRE DANS LA RÉGION SPÉCIALISÉ DANS:
ROBES DE MARIEE
MODELES EXCLUSIFS
ACCESSOIRES ET ROBES DE FILLES D'HONNEUR
MME LOUISE ROY, CONSEILLERE
ÉGALEMENT A VOTRE SERVICE POUR VOUS CONSEILLER DANS LE CHOIX DE FLEURS POUR VOTRE MARIAGE.
Chez Cupidon Enr.
LA GRANDE PLACE
723-9230

Vu la page de vie

Parler, écouter...

On me demandait récemment de parler du dialogue; j'en ai déjà parlé dans cette chronique mais quand finira-t-on d'en parler? Pourtant j'hésite à en parler, c'est tellement facile.

En toute simplicité j'aimerais vous proposer l'exemple le plus parfait du dialoguant: Dieu. Et Dieu tel qu'il se révèle aujourd'hui, Dieu qui écoute les hommes toujours.

On parle souvent de l'absence de Dieu, mais Dieu n'a peut-être jamais tant parlé. Il y eu d'abord sa Parole qui nous est proclamé chaque dimanche par exemple, sa Parole qui se réalise continuellement à chaque fois qu'il nous arrive un vrai bonheur.

Quand on sait écouter et regarder on croit donc que Dieu parle dans les événements et dans les autres. Ce qui arrive dans le monde, ce qui arrive chez mon ami, ce qui arrive dans ma vie est toujours interpellation, veut dire quelque chose de concret pour moi.

Puis Dieu écoute: c'est tellement évident. Que ne nous laisse-t-il pas faire ou dire... C'est l'homme qui a le droit et le privilège de choisir comment il va s'insérer dans le grand PROJET et plus, il lui est même permis de se tromper, en toute liberté presque d'être parfois infidèle.

On peut en effet tout dire à Dieu puisqu'au départ il sait tout de nous!

Bien entendu nous ne pourrons jamais dialoguer comme Dieu, mais il faudrait bien le laisser nous inspirer. En se révélant Dieu nous rend capables de nous révéler et en nous écoutant Dieu nous permet d'écouter; il nous donne des oreilles nouvelles, un langage nouveau.

Alors quand on a le goût de brimer les autres, quand on se fait dire qu'il n'y a pas moyen de dialoguer avec nous, il faudrait savoir penser à Celui qui a inventé, qui a créé le vrai dialogue, Lui qui est Dieu en trois personnes, Dieu parfait dialoguant avec le Fils dans l'unique Esprit d'amour.

André Daris

Assemblée synodale

Représentation renouvellée

Il est normal, à la fin d'une période de sessions, de revoir ce qui en est au niveau de la représentation au sein de l'Assemblée. Certains membres, pour des raisons fort valables, ne peuvent continuer à siéger. Il est donc important de leur trouver un remplaçant.

Le groupe le plus concerné est encore les jeunes, du fait que certains d'entre eux changent de statut scolaire, passant par exemple du secondaire au collégial. De plus, le travail normal encouru peut parfois les empêcher de continuer la participation aux sessions du Synode.

Il n'en reste pas moins que, autant en ce qui concerne les jeunes que les autres, les besoins de combler les vides restent assez restreints. Au niveau de la représentation des prêtres, le tout est déjà terminé. En fait, il suffit présentement de travailler du côté des étudiants, afn de savoir qui pourra venir, qui ne le pourra pas, afin de donner un substitut à ce dernier.

POUR UNE REPRÉSENTATIONVALABLE

Le secrétariat général, dans ses lettres de convocation, insiste beaucoup sur le fait que chaque membre nommé, dans sa paroisse ou dans son milieu, fasse en sorte que sa présence soit la plus régulière possible aux sessions de l'automne. Il s'agit de se prépare en conséquence.

Le 80% de fréquentation des cinq premières rencontres prouve bien que la disponibilité ne fait pas défaut. Avec cette restructuration mineure mais indispensable, le pourcentage pourra devenir encore plus élevé, ce qui ne fera que rendre le travail de l'Assemblée encore plus efficace.

Le collège de Rimouski a quatre ans

Le 14 juillet dernier, le Collège de Rimouski célébrait son quatrième anniversaire de fondation.

Le directeur-général du Collège, M. Fernand Dionne, lors d'une conférence de presse donnée mercredi dernier, a fait un bilan sommaire de l'évolution de l'institution depuis ses débuts.

Les élèves sont passés de 900 à 260 (nombre de l'an prochain); il y a actuellement 300 personnes affectées aux divers services, y compris les professeurs, alors qu'au début, le chiffre était de 90. Le Collège met à la disposition des élèves près de 20 options différentes; au cours des dernières années, on a fait des aménagements et des transformations pour quelque $9 millions de dollars. Il faut compter aussi à l'actif du Collège de Rimouski la construction des résidences d'étudiants.

"Ce sont quatre années d'implantation, de dire M. Dionne. En septembre, il faudra faire un bilan détaillé, pour évaluer ce qui est réalisé et ce qui reste à faire."

Le traversier brise-glace

Le gouvernement retarde

Me Rodrigue Côté

Me Rodrigue Côté, de la compagnie Matane Godbout a déclaré que le gouvernement retardait la construction du traversier prévu.

"Il le retarde, dit-il, à tout évènement puisque nos plans sont prêts déjà. Ce n'est sûrement pas la compagnie qui retarde la construction, ajoute M. Côté.

"Le gouvernement du Québec n'a qu'à sortir les $6,000,000. affectés par le gouvernement fédéral pour la construction du navire."

Le retard acccumulé dans l'affectation de la subvention et dans la construction, par conséquent, de dire Me Côté, va sûrement nuire au bon traffic et au service entre les deux rives, parce que dit-il, ça prend environ 15 mois pour construire un navire.

"On ne s'attend pas, dit-il, à être prêt à opérer avec ce navire avant l'automne 1972. Puisque les développements de la Côte-Nord sont déjà en cours, c'est déjà trop tard pour être parfaitement en mesure de desservir cette région.

Nous sommes obligés de faire des voyages spéciaux parce que nos navires sont déjà trop petits et ne suffisent plus à l'augmentation de la clientèle.

Le président de la compagnie a déclaré que le chantier de la Davie Shipbuilding de Lauzon, était prêt à commencer dès le printemps dernier.

"Que le gouvernement nous accorde la subvention et nous saurons bien faire débuter les travaux au plus tôt."

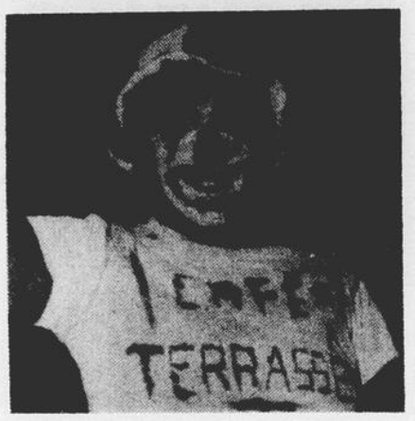
L.P.

Louis Fortin, animateur au Café-Terrasse meurt accidentellement

L'un des animateurs les plus estimés des jeunes, Louis Fortin, est décédé en fin de semaine dernière, à Rimouski dans un facheux accident.

Louis a été frappé par une voiture alors qu'il traversait la route à Ste-Luce pour aller chercher de l'essence.

La voiture qui le happa, était conduite par une personne de Montréal.



La mort fut instantanée. Son père, M. Charles-Edouard Fortin, domicilié à Montréal, se rendit près de la dépouille de son fils, au studio funéraire Claude Ouellet de Rimouski.

Louis Fortin, qui est né le 27 janvier 1948, s'occupait, au Café-Terrasse, d'animation théâtrale.

Sa perte éprouva fortement tous ses amis. Louis aimait bien Rimouski pour les immenses possibilités qui émergeait de la jeunesse et avait de nombreux projets de théâtre pour cet été.

Une veillée de condoléance et de sympathie est organisée au Café-Terrasse pour jeudi soir, soit demain. On attend le plus de jeunes possible.

Cinq aménagistes français à Rimouski

Dans le cadre des échanges Français, spécialistes de l'aménafrançais, spécialistes de l'aménagement régional, ont séjourné quelques jours dans la région.

Ces jeunes spécialistes oeuvrent au sein de l'organisme de l'Auvergne et sont arrivés à Rimouski vendredi dernier.

Ils ont rencontré les spécialistes de la fonction publique en poste à Rimouski, visité les techniciens du Ministère de l'Expansion économique régionale et se sont entretenus notamment au sujet de l'application du plan.

Ces spécialistes français ont également rencontré les techniciens du CRD sur la représentation régionale au sien de l'organisme et ont visité les bureaux du ministère de l'Agriculture et discuté des programmes agricoles avec le coordonnateur, M. Laurent Bouchard.

Ils ont aussi rendu visite aux spécialistes de l'Office de Développement de l'Est du Québec (ODEQ) pour étudier les niveaux d'opération de l'organisme, notamment auprès des entreprises et de l'exploitation agricole.

Ces jeunes stagiaires, conseillers techniques de la petite et de la moyenne entreprise et des exploitations agricoles se sont montrés satisfaits de leur visite dans la région.

D'autres groupes de stagiaires français viendront nous visiter au cours des prochaines semaines.

Devenez indépendant et associé

VENDEURS DEMANDÉS

Homme ou femme

Homme ou dame sérieux de se bâtir un avenir dans la vente à son compte, capital minimum de $500.00 requis pour rendre l'association sérieuse et efficace.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Agé de 20 ans et plus.
Posséder une automobile.
Posséder une certaine expérience dans la vente.
Bonne personnalité.
Si vous possédez ces qualifications, nous vous garantissons de $15 à $20,000.000 dès la première année à votre propre compte.

Ecrire si vous êtes sérieux seulement;
C. P. 1001 Ste-Marie de Beauce, Qué.



Un foyer chaud et accueillant au coeur de Montréal . . . à l'heure du lunch, du cocktail, du diner, des réunions d'affaires.

LE CAVELIER

La plus fine cuisine de la métropole

- Déjeuners d'affaires à compter de $1.95
- Diners gastronomiques, repas complet à partir de $4.25
- Danse

Le Pub Irlandais

"IRISH LANCER"

Le midi, buffet froid à $2.50

SALONS DE RECEPTIONS

- Banquets
- Congrès
- Réunions

CHAMBRES INVITANTES

- Climatisation
- Télévision
- A compter de $11.00



Facilités de stationnement
Réservez en appelant 866-6492

HOTEL DE
La Salle
866 6492

écho de la Vallée

par Léonard Rostand

MATAPÉDIA

Regroupement forestier

Les documents viennent d'être signés par le Ministre responsable de l'ODEQ, M. Maurice Tessier.

Il s'agit d'un regroupement forestier dans la Matapédia, réunissant les boisés et les fermes forestières de quatre paroisses, soit l'Ascension de Matapédia, St-François, St-Alexis et St-Laurent.

Une compagnie, selon la loi des Corporations et Compagnies, sera formée pour l'exploitation commune de ces boisés. Le gouvernement consentira des subventions pour la bonne marche de l'entreprise.

Incendies

Mercredi le 7 juillet: Amqui; la maison de Monsieur Benoît Lamarre fut complètement rasée par les flammes. Heureusement, les locataires étaient en vacances. Les dommages s'élèvent à environ $15,000. Un pompier d'Amqui fut blessé dans l'exercice de ses fonctions.

Vendredi 16 juillet: St-Tharsicius; un violent incendie détruisit la demeure de Monsieur Gonzague Gagné. L'incendie fut causé par la foudre qui tomba dans un transformateur situé non loin de la maison.

Appel à la bombe

Mercredi le 7 juillet dernier, un appel téléphonique anonyme a été placé au bureau de la Sûreté du Québec à Amqui; l'individu signifiait à la police qu'une bombe avait été placée dans l'édifice abritant les locaux du ministère des Affaires Sociales.

Aussitôt, la Sûreté ainsi que la police municipale se chargèrent de faire évacuer l'édifice; mais l'on s'en doute, la bombe était pleine de "farces". On procéda à des arrestations sommaires afin de découvrir l'auteur de cette escapade.

Mais le tout rentra dans l'ordre après que les suspects furent relâchés faute de preuves.

CANADA

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
ADMINISTRATION CANADIENNE
DES TRANSPORTS AÉRIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Baie-Comeau, Québec. CONSTRUCTION D'UNE VOIE DE CIRCULATION PAVÉE OU GRAVELÉE DE 650' x 50', INCLUANT L'ÉCLAIRAGE POUR DESSERVIR LA FUTURE ZONE D'AMÉNAGEMENT A L'AÉROPORT DE BAIE-COMEAU, BAIE-COMEAU, QUÉBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heure de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 5 août 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $50. fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal, à l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent Inc, 56 est de l'Evêché, Rimouski, Québec.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. Baribeau,
Directeur régional du Québec,
Administration canadienne,
des Transports aériens.

Ministère des Transports,
Aéroport int. de Montréal,
le 12 juillet 1971
636-3202.

Réunion de mardi le 13 juillet

Conseil de ville d'Amqui

errata: (contrairement à ce qui avait été annoncé, M. Adrien Côté demeurera échevin, étant donné que son employeur, l'Hydro-Québec, est revenu sur sa décision de transfert.)

Monsieur Georges-Henri Côté, échevin de la ville d'Amqui a remis sa démission au conseil; par la suite il fut engagé par la Ville comme contremaître municipal, en remplacement de Monsieur Noël Decourval.

Appuyant la Chambre de Commerce d'Amqui dans sa lettre adressée à Madame Claire Kirkland Casgrain Ministre du Tourisme de la chasse et de la pêche, la ville d'Amqui, qui par une résolution, exige du ministère de la voirie et du ministère du tourisme, la réparation immédiate de la route 6 et sa réintégration dans le tour de la Gaspésie.

C'est avec plaisir que la Ville d'Amqui a accepté le projet (ODEQ) de construction de 30 H L M dans Amqui; 15 duplex qui seront érigés dans un même endroit. On prévoit le début des travaux pour l'automne 1971.

La Ville se portera acquéreur de plus d'espace pour l'agrandissement du réservoir municipal;

$500.00 aux scouts

Tout dernièrement, Monsieur Joachim Chénard, Président du Club Richelieu-Rimouski, remettait à Monsieur Georges Turcotte, Président du Comité d'administration des Scouts du Grand Rimouski, un chèque de $500.00 pour venir en aide aux troupes de Scouts et de Louveteaux de notre ville.

On sait qu'une des oeuvres principales du Club Richelieu est de venir en aide à la Jeunesse. Par cet état de chose, le Club Richelieu supporte financièrement depuis plusieurs années déjà les activités de la Colonie de Vacances du Cap à l'Orignal, le Corps de Clairons les Voltigeurs de Rimouski ainsi que les Scouts. Tous les dons publiques amassés au cours de l'année servent à cette fin.

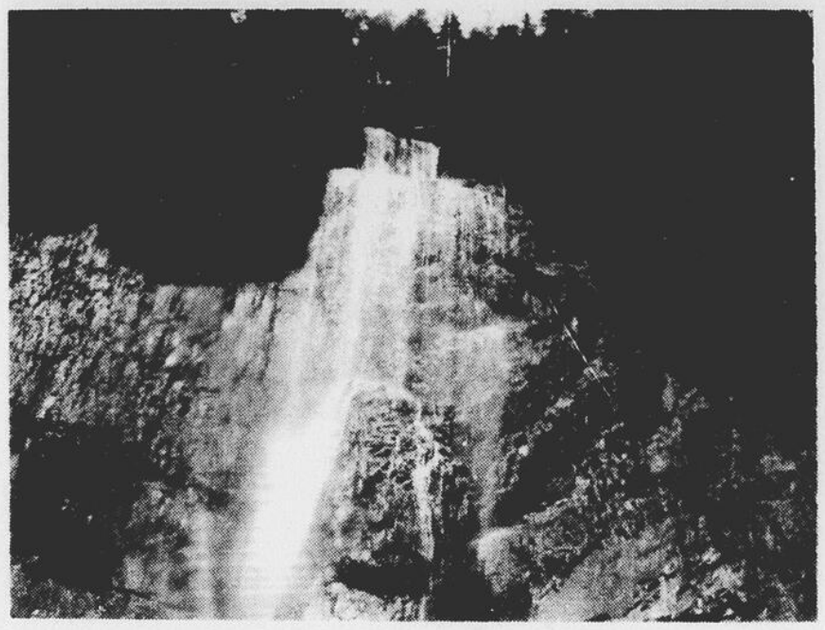


On reconnaît, dans l'ordre habituel, MM. Augustin Martineau, vice-président Richelieu, Joachim Chénard, président, qui remet le chèque à M. Georges Turcotte, président du comité d'administration des Scouts de Rimouski, et M. Rosaire Sirois, membre de ce même comité.

Marina du Bic

Le gouvernement vient de consentir une subvention de $50,000.00 pour permettre au Ministère des Richesses Naturelles de faire les sondages en vue de la construction du barrage qui assurera un bassin de niveau constant dans la future Marina du Bic.

Le Ministre Tessier, responsable de l'ODEQ, a déclaré que les plans et devis sont en train de se faire, pour la création de cette Marina, qui sera une des parties les plus importantes du futur parc du Bic.



Une vue superbe de la Chute Philomène à St-Alexandre des Lacs.
Photo Progrès/Écho

POTINS

La Voirie du Québec s'est enfin décidée à couvrir d'asphalte le tronçon de terre situé à l'entrée de Sayabec; espérons qu'il en sera de même pour la route 6 en face de Lac au Saumon.

C'est la semaine dernière (12 juillet) que Claude Léveillée donnait récital à la Cèdrière de Val-Brillant; très bon compositeur nous le préférons pourtant sur disque; le talent de scène lui faisant défaut nous avons pourtant énormément goûté son génie musical.

A ne pas manquer, le 27 juillet prochain, Edith Buttler sera à la Cèdrière de Val-Brillant.

Dimanche dernier avait lieu à Amqui un Rallye Automobile; c'est monsieur Alain Levesque d'Amqui qui se classa premier suivi de monsieur Jacques (coco) Martel.

La Ville d'Amqui est promise à un avenir de plus en plus régional; en effet, on prévoit pour les années 1978-80, une population de près de 15,000 âmes ainsi que la création d'un centre urbain (annexion de villages).

Appartement Jessop

A louer, logements de 2½, 3½, et 4½ pièces, complètement insonorisé, avec tous les services inclu dans le prix du loyer.
Situé 386 Blvd Jessop et 381 rue Doucet.
Pour toutes informations s'adresser à Bertrand Ross Tél. 723-2142

CAISSES ENREGISTREUSES

VICTOR



LOUEZ
cette caisse
pour un peu
plus de $1.
par jour
et devenez en
propriétaire

Vente - Location
Réparations de caisses
aussi
Caises usagées

bellavance inc.
192 est, St-Germain
Rimouski 723-7877

Quebe

HORAIRE/TIM

EN VIGUEUR / EFFECTIVE **18** JU / JU

"Bienvenue chez nous..."

vers l'est et le nord — east and northbound

	Sam./Dim.						Sat./Sun.				Lundi au vendredi						Monday to Friday				
Vol	670	674	674	676	676	676	360	370	770	678	210	310	320	220	312	232	324	222	222	212	314
Equipement	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	BAC	BAC	F-27	F-27	F-27	BAC	BAC	F-27	BAC	F-27	BAC	F-27	F-27	F-27	BAC
	Sam. Dim.	Sam.	Dim.	Sam.	Dim.	Dim.	Sam.	Dim.	Dim.	Sam. Dim.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.
	Sat. Sun.	Sat.	Sun.	Sat.	Sun.	Sun.	Sat.	Sun.	Sun.	Sat. Sun.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.
Dep. MONTREAL - YUL - HAE	0730	0830	0830	1100	1100	1100	1150	1700	1730	1800	0700	0720	0800	0830	1000	1115	1700	1730	1730	1830	1900
Arr. QUEBEC - YQB - HAE		0920	0920	1150	1150	1150	1230	1740	1820		0750		0840	0920		1205		1820	1820	1920	
Dep.		0935	0935	1205	1205	1205	1250	1800	1835		0805		0900	0935		1220		1835	1835	1935	
Arr. SAGUENAY/ BAGOTVILLE - YBG - HAE	0845	1015	1015							1915		0810				1300					1950
Dep.		1030	1030													1315					
Arr. MURRAY BAY/ CHARLEVOIX - YML - HAE					1235													1905			
Dep.					1250													1920			
Arr. RIMOUSKI/ MONT-JOLI - YYY - HAE				1300	1325	1300			1930		0900							1955	1930		
Dep.				1315	1340	1315			1945		0915							2010	1945		
Arr. BAIE COMEAU - YBC - HAE		1115	1115						2000					1040		1400		2030	2005	2040	
Dep.		1130	1130						2015					1055		1415				2055	
Arr. RIMOUSKI/ MONT-JOLI - YYY - HAE		1210	1210	1400	1425	1400	1345	1855	2100		1000	0955	1135			1455	1820			2135	
Dep.		1240		1430			1415	1915			1030	1020	1205			1525	1840				
Arr. SEPT-ILES - YZV - HAE		1325											1250			1610					
Dep.													1305								
Arr. GAGNON - YGA - HAE							1555	2055				1200	1435	1230			2010				
Dep.							1615					1245		1300							
Arr. WABUSH/ LABRADOR CITY - YWK - HAA				1540										1230							
Dep.							1545					1215									
Arr. CHURCHILL FALLS/ TWIN FALLS - YUM - HNA											1110										
Dep.											1125										
Arr. SCHEFFERVILLE - YKL - HAE											1155										
Arr. HAVRE ST-PIERRE - YGV - HAE					En vigueur du 18/7 — 12/9 Effective 18/7 — 12/9	En vigueur 19/9 Effective 19/9												En vigueur du 18/7 — 13/9 Effective 18/7 — 13/9	En vigueur 14/9 Effective 14/9		
Dep.																					
Arr. NATASHQUAN - YNA - HAE																					
Dep.																					
Vol	670	674	674	676	676	676	360	370	770	678	210	310	320	220	312	232	324	222	222	212	314

HAE = Heure Avancée de l'Est
HNA = Heure Normale de l'Atlantique
HAA = Heure Avancée de l'Atlantique

EDT = Eastern Daylight Tim
AST = Atlantic Standard Ti
ADT = Atlantic Daylight Tir

Vol — Fli
Equipement — Aircr

Quebecair

Fréquence — Freque

En vigueur le 18 juillet 1971
Effective July 18, 1971

ebecair

RE/TIMETABLE

18 JUILLET JULY 1971

vers le sud et l'ouest — south and westbound

		Lundi au vendredi Monday to Friday												Sam./Dim. Sat./Sun.										
	Flight	311	231	313	211	323	221	221	315	233	325	223	223	671	661	675	675	677	677	677	361	371	371	679
	Aircraft	BAC	F-27	BAC	F-27	BAC	F-27	F-27	BAC	F-27	BAC	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	F-27	BAC	BAC	BAC	F-27
becair		Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Sam. Dim.	Sam.	Sam.	Dim.	Sam.	Dim.	Dim.	Sam.	Dim.	Dim.	Sam Dim
Frequency		Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Sat. Sun.	Sat.	Sat.	Sun.	Sat.	Sun.	Sun.	Sat.	Sun.	Sun.	Sat. Sun.
e 18 juillet 1971 July 18, 1971																								
NTREAL	Arr.	0930	1045	1535	1750	1825	1935	1920	2105	2110	2230	2320	2255	1030	1045	1845	1720	2130	2120	2130	2000	2345	2320	2055
YUL –	EDT																							
	Dep.		0950		1655		1840	1825			2150	2225	2200		0950	1750	1625	2035	2025	2035	1920	2305	2240	
JEBEC	EDT																							
YQB –	Arr.		0935		1640		1825	1810			2135	2210	2145		0935	1735	1610	2020	2010	2020	1905	2240	2220	
	Dep.	0840			1600				2015					0910		1655	1530							1935
UENAY/ OTVILLE	EDT																							
YBG –	Arr.				1545											1640	1510							
	Dep.						1755												1940					
AY BAY/ LEVOIX	EDT																							
YML –	Arr.						1740												1925					
	Dep.		0830				1700	1705		1925					0830			1915		1915		2210		
OUSKI/ NT-JOLI	EDT																							
YYY –	Arr.		0815				1645	1650		1910					0815			1900		1900		2150		
	Dep.		0755							1850		2100	2035		0755	1555	1425							
COMEAU	EDT																							
YBC –	Arr.		0740							1835		2030	2005		0740	1540	1410							
	Dep.											2010	1945											
OUSKI/ T-JOLI	EDT																							
YYY –	Arr.																							
	Dep.		0700		1425	1700	1555	1600		1755	2030				0700	1500	1330	1810	1810	1810	1800	2115	2115	
T-ILES	EDT																							
YZV –	Arr.				1355	1500	1525	1525		1725	2010					1430		1720			1735	2055	2055	
	Dep.						1440	1440		1640						1345								
GNON	EDT																							
YGA –	Arr.						1425	1425			2030													
	Dep.			1500		1520	1455	1455			2030										1755	2115	2115	
BUSH/ DOR CITY	ADT																							
YWK –	Arr.			1430		1430															1735			
	Dep.			1300														1610						
LL FALLS/ FALLS	AST																							
UM –	Arr.																							
	Dep.					1300															1605			
FERVILLE	EDT																							
YKL –																								
	Dep.				1315																			
ST-PIERRE	EDT																							
YGV –	Arr.				1245																			
	Dep.				1215																			
SHQUAN	EDT																							
NA –	Arr.																							
	Flight	311	231	313	211	323	221	221	315	233	325	223	223	671	661	675	675	677	677	677	361	371	371	679

En vigueur 18/7 — 13/9 Effective 18/7 — 13/9

En vigueur 14/9 Effective 14/9

En vigueur 18/7 — 13/9 Effective 18/7 — 13/9

En vigueur 14/9 Effective 14/9

En vigueur du 18/7 — 12/9 Effective 18/7 — 12/9

En vigueur 19/9 Effective 19/9

En vigueur du 18/7 — 12/9 Effective 18/7 — 12/9

En vigueur 19/9 Effective 19/9

Daylight Time
c Standard Time
c Daylight Time

BAC = BAC 1-11 Jet — 79 sièges/seats
F-27 = Fairchild Turbo Prop — 36 sièges/seats

"Welcome aboard . . ."

L'Institut de marine

Suspension du rapport

M. Fernand Dionne, directeur-général du Collège de Rimouski, a officiellement confirmé la nouvelle disant que l'institution suspend la préparation de son rapport pour contrer l'intégration de l'Institut de Marine de Rimouski au Cegep F.X. Garneau de Québec. Cette décision, prise à la dernière réunion du conseil d'administration, vient du fait que le Ministère a refusé de retarder l'intégration, prévue pour le premier juillet. "Les fonctionnaires mandatés du Ministère de l'Education n'ont pas reçu l'autorisation de retarder l'application de l'arrêté ministériel", a continué M. Dionne.

"Alors pourquoi continuer la préparation d'un rapport, qui serait une dépense de temps et d'énergie inutiles, alors que tout est décidé?"

La résolution fait état de ce fait, en plus de s'élever contre la non-consultation du Cegep de Rimouski quant à cette décision. Une lettre a été adressée au Ministre de l'Education pour lui faire part de la prise de position du Collège. Voici d'ailleurs le texte intégral de cette missive:

(texte de la lettre)

Le 14 juillet 1971

Monsieur Guy St-Pierre,
Ministre de l'Education,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Sujet: Enseignement des techniques maritimes

Monsieur le Ministre,

Le Conseil d'administration de notre Cegep a pris connaissance, lors de son assemblée du 6 juillet dernier, de votre décision de ne pas retarder l'application de l'arrêté en conseil no. 1776, par lequel le Cegep François-Xavier Garneau était autorisé à intégrer, à compter du 1er juillet 1971, les enseignements actuellement dispensés à Rimouski et à Lauzon et à construire de nouveaux locaux pour le regroupement de ces enseignements.

Notre Conseil d'administration juge que ce refus est une indication de votre intention de na pas modifier la décision prise; d'autre part, le Conseil d'administration juge inutile la présentation d'un mémoire visant à faire arrêter ou modifier le processus en cours et la discussion de ce mémoire avec vous, après que les principales décisions d'ordre administratif auront déjà été prises par les fonctionnaires et organismes chargés de procéder à l'application de cet arrêté en conseil.

Notre Conseil d'administration tient à vous répéter l'insatisfaction qu'il a manifesté dans la communication du 17 juin dernier, concernant le processus suivi dans la prise de décision; il est absolument inacceptable que le Cegep de Rimouski ait été tenu à l'écart des discussions alors qu'il était impliqué dans le dossier, par le fait que cet enseignement de niveau collégial était dispensé à Rimouski et qu'une demande d'intégration de cet enseignement au Cegep a été faite en date du 17 décembre 1968 et répétée en date du 17 novembre 1970.

A l'analyse des informations que nous avons sur la question, il nous apparaît que les arguments invoqués pour justifier la localisation de l'enseignement des techniques maritimes à Québec peuvent fort bien être utilisés pour justifier cette implantation à Rimouski. Un argument qui semble avoir joué fortement contre Rimouski dans la prise de décision, est le fait que seulement deux (2) étudiants de l'Est du Québec se sont inscrits en première année de sciences nautiques en 1970-71 à Rimouski. Sur ce sujet, nous formulons deux remarques: premièrement, il s'agit d'un enseignement de niveau provincial et, normalement, les étudiants doivent provenir de différentes parties de la province; deuxièmement, il y a lieu de se demander si l'information scolaire pertinente a été faite dans l'Est du Québec; nous pouvons nous demander également si le peu de rayonnement de l'Institut de Marine de Rimouski, dans l'Est du Québec depuis quelques années, n'est pas lié au fait que tous les pouvoirs de décision sont à Québec depuis 1966 entre les mains de fonctionnaires qui ont signé il y a déjà plusieurs années, l'arrêt de mort de l'Institut de Marine de Rimouski.

Bien qu'il aurait été intéressant et révélateur d'écrire l'histoire de l'enseignement maritime au Québec, pour la décennie 60-70, et de faire la lart de la rationalité et de la planification et la part de l'émotivité et du parti pris, nous nous refusons à porter le débat à ce niveau. Nous jugeons que la prise de décision s'est appuyée sur des arguments valables dans certains cas mais d'importance secondaire et nous soutenons que la décision prise aurait dû se situer dans un contexte plus global de développement et tenir compte des é-

1. **Le développement des sciences maritimes au Québec et ses implications aux différents niveaux d'enseignement.**
2. **Perspectives de développement de l'océanologie à l'Université du Québec à Rimouski.**
3. **Perspectives de développement de la recherche en sciences maritimes à l'Université du Québec à Rimouski en accord avec les autres constituantes et en concertation avec l'Institut National de Recherche Scientifique.**
4. **Développement prévisible considérable du trafic maritime et des activits portuaires dans l'Est du Québec, compte tenu du développement prévu de l'exploitation des richesses naturelles (mines, pétrole, pêcherie) de la région Bas Saint-Laurent-Gaspésie et de la Côte-Nord et de l'évolution dans les techniques maritime.**

Le Cegep de Rimouski n'a pas fermé le dossier sur la question du développement des sciences maritimes dans l'Est du Québec et continuera de participer à un comité d'étude sur la question avec d'autres institutions d'enseignement et avec des organismes de développement du territoire; vous vous doutez bien, l'enseignement des techniques maritimes s'intègre bien dans cette question du développement des sciences maritimes.

Nous regrettons qu'une décision ait été prise dans le cas de l'enseignement des techniques maritimes alors que l'enseignement et la recherche dans le domaine des sciences maritimes est une perspective de développement de l'Université du Québec à Rimouski en accord avec les autres constituantes et l'Institut National de Recherche Scientifique.

Nous aurions pu faire valoir cet aspect de la question en temps et lieu auprès de votre Ministère, mais une décision a été prise à notre insu et sans notre participation.

Veuillez accepter, Monsieur le Ministre, l'expression de nos meilleurs sentiments et l'assurance de notre collaboration.

Bien vôtre,
Le Cegep de Rimouski,
FD/tsi **Fernand Dionne,**
dir. général

Le comité continue

Le comité mis sur pied par l'ODEQ continue de travailler. C'est un peu ralenti pendant la période des vacances, mais le travail se poursuit toujours sur la planification de l'enseignement maritime au Québec, qui peut se faire à partir de Rimouski, puisque l'on sait les orientations que doit prendre l'Université du Québec à Rimouski, ce qui donnerait la possibilité au CEGEP d'offrir les options professionnelles en techniques marines. Ceci n'est plus directement relié à l'Institut de Marine et "ce document de l'ODEQ aurait été la pièce-maîtresse de notre document", de dire M. Dionne. Le détail fixé fut pourtant trop court pour permettre de finaliser ce rapport, qui insistera sur l'enseignement et la recherche des sciences maritimes à Rimouski. Celà aurait été un argument de poids pour la conservation de l'Institut de Marine chez nous.

Situation grave

La décision prise par le Ministère de l'Education, quant à l'intégration de l'Institut de Marine au collège F.X. Garneau de Québec, est d'autant plus grave que le Collège n'a pas été consulté, même s'il a manifesté depuis longtemps le désir de présenter les options en techniques maritimes.

Cette situation répond à un système d'ensemble, de continuer M. Dionne, qui peut être un précédent d'importance, système qui arrive à tout centraliser et à noyer les Collèges dans une centralisation à outrance. D'ailleurs, les directeurs-généraux des Collèges ont dénoncé ce fait, impliquant l'absence de décision au niveau local, qui brûle le dynamisme des institutions collégiales du Québec.

"La régionalisation est un moyen de faire contrepoids à cette centralisation.", explique M. Dionne. Il y aurait moins de centres de décision, au niveau d'une région, ce qui aiderait beaucoup plus à la planification de l'enseignement collégial. "C'est ce qui se passe au Saguenay et ça fonctionne très bien", a conclu M. Dionne.



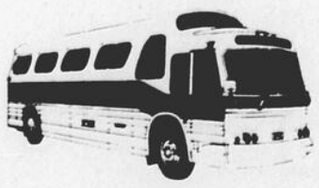
Le club Rotary de Rimouski a reçu la visite annuelle du gouverneur du district 779 du Rotary International, M. Ralph C. Margeson. Il a prononcé une allocution au déjeuner du club lundi dernier à Rimouski: il a traité de l'esprit nouveau qui doit animer les clubs de service au cours des prochaines années. Jeudi, à 7 heures, M. Margeson, sera l'invité du Club Rotary Mont-Joli dont le nouveau président est Robert Dumais.

Choisissez
votre destination
Voyageur vous y conduit

Nos services "express" relient les principaux centres du Québec et de l'Ontario:

Québec – Chicoutimi – Montréal – Sherbrooke – Rimouski
Trois-Rivières – Rouyn – Val d'Or – Matane – Granby – Ottawa
North Bay – Rivière-du-Loup – Edmundston – Toronto – Sudbury

Pour vos voyages de groupe, louez un autobus Voyageur... Confort total – Securité et Responsabilités – Commodités et avantages.



Pour renseignements, consultez notre agent local

Voyageur

723-4923

SALON des ARTISTES CANADIENS Enr.

la Grande Place, Rimouski

tél: 723-6242

DISTRIBUTEUR DES ARTISTES CANADIENS

NOUVEAU...ENCADREMENT en METAL...

Exclusif, style sobre, en parfaite harmonie avec le modernisme de votre intérieur. Disponible dans toutes les grandeurs. Vous pourrez voir par la même occasion, les oeuvres d'un autre artiste local de valeur...

CLEMENT RODRIGUE
Créateur de tableaux sur émaux.

Conseils relatifs aux artistes et au choix des tableaux - sur rendez-vous

Enseignement maritime et Rimouski



M. Jean-Louis Caron, délégué régional au plan, a déclaré que Rimouski a tous les éléments qu'il faut pour dispenser l'enseignement des techniques maritimes. "L'Université du Québec à Rimouski prépare une spécialisation en océanologie. En plus, Rimouski a les facilités qu'il faut pour aider à l'épanouissement de cette option. En fait, nous vivons dans un milieu strictement maritime propice à l'éclosion et au maintien de cette spécialisation".

Cet enseignement et cette recherche de type universitaire nécessite une préparation collégiale et secondaire qui peuvent être fournie par les institutions déjà en place ici. D'ailleurs, pour la préparation d'un rapport sur le sujet, le consensus est en train de s'établir. Ceci rejoint les propos tenu par M. Fernand Dionne, directeur-général du Collège de Rimouski, lors de la conférence de presse de mercredi dernier.

L'Université du Québec de Rimouski est la seule université de la province à exister en milieu maritime. Sa vocation est alors toute trouvée. Les spécialistes, les chercheurs, les étudiants de niveau universitaire pourront trouver ici tout ce qu'il faut pour parfaire leurs connaissances de la chose. Les institutions de type collégial ou la Régionale du Bas St-Laurent pourront obtenir de dispenser des options en conséquence.

D'ailleurs, pour la préparation du rapport de l'ODEQ, tous les organismes concernés sont consultés, autant les institutions que les ministères. Et le gouvernement se penche sérieusement sur l'option des techniques maritimes à l'échelle provinciale.

Il faut trouver un lieu qui convienne. Et Rimouski comme toute la région, répondent aux exigences d'un tel enseignement. En fait, il serait de caractère régional, les institutions spécialisées pouvant profiter d'un port comme celui de Sept-Iles ou de Port-Cartier. Et ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres.

Le Ministère de l'Éducation devra considérer cet argument en particulier dans la planification de cet enseignement. "Il faut savoir s'il y aura construction d'une école technique maritime à Québec. Cet élément est d'importance".

IMBROGLIO

La question de l'intégration de l'Institut de Marine au CEGEP F.X. Garneau de Québec est partie d'un imbroglio. "Si l'on considère le caractère typiquement collégial de l'enseignement maritime, les arguments du Ministère de l'Éducation sont logiques. Il faut considérer la centralisation de l'administration collégiale, au niveau de cette option. Et, au dpart, le Collège de Rimouski a discuté sur le même pallier. D'où le résultat que l'on sait".



Mais, maintenant, le débat prend une ampleur que le Ministère de l'Éducation devra considérer, si l'on constate les disponibilités et les possibilités du milieu, vis-à-vis une intégration complète de l'enseignement maritime. Rimouski les a.

Et le ministre St-Pierre est prêt à toute discussion sous cet aspect bien défini.

"Il s'agit d'établir un plan golbal, de conclure M. Caron, démontrant les possibilités de Rimouski quant à l'enseignement maritime planifié au Québec".

C'est ce que l'ODEQ prépare.

L.L.



OUI

NOUS SOMMES TOUJOURS à votre DISPOSITION


Julien Brisson, C. d'A. A.

en ASSURANCE générale section commerciale


Carmen Lamarre, C. d'A. Ass.

en ASSURANCE générale section personnelle


Simon Brisson, Représ. Spécial.

en ASSURANCE vie, salaire, maladie, section personnelle et collective

les assurances brisson inc.

Courtiers d'Assurances Agréés

140 OUEST, ST-GERMAIN

C. P. 69, RIMOUSKI 724-4127

GRANDE Vente estivale



PRESENTEMENT EN COURS

LES PRIX ont ete COUPES A NOUVEAU!

50 % à 60 %

DES VALEURS FORMIDABLES

NOTRE COLLECTION RÉGULIÈRE DE Vêtements de base réduite de 20%

Venez tôt!

La Cigogne Inc.

SPECIALITE: PRENATALE

Mme Janet Côté, prop.

RIMOUSKI-P.Q.

148 Est, St-Germain 723-7132



Le gobe-sous fut arraché du distributeur.

Cambriolage chez Molson

Un autre vol a été perpétré à l'entrepôt de la Brasserie Molson à Rimouski.

Des intrus sont arrivés sur les lieux entre minuit et 5h.00 le matin, le 15 juillet. Ils ont déverrouillé quatre wagons de chemin de fer stationnés près de l'entrepôt. Peu de chance : ils n'ont trouvé que des centaines de boîtes de bouteilles de bière vides.

Ce n'était que le début de leur incursion en ce territoire de houblon; une fois à l'intérieur de l'établissement, ils se sont attaqués au coffre-fort.

Ils ont tenté tant bien que mal d'ouvrir la porte; les malfaiteurs ont démonté le mécanisme extérieur de la combinaison du coffre et briser la poignée.

Ils ne possédaient aucun chalumeau ou autre outil particulièrement utilisés lors de cambriolage; seule une clé anglaise, des clés et un marteau. Tout au moins, ce sont les outils qui ont dû être utilisés.

La porte du coffre-fort a été fortement endommagée. Mais, le coffre est une perte totale, puisqu'il a fallu l'ouvrir, l'aide d'un chalumeau, le rendant ainsi inutilisable, d'une valeur de près de $800.00.

Constatant qu'il ne pouvait ouvrir le coffre, les voleurs sortirent du bureau pour s'acharner à démonter la boîte à sous d'une distributrice automatique de liqueurs douces. Ce qu'ils firent sans peine. Ils récoltèrent alors quelque $7.00.

Après avoir fini ce forfait, ils firent le tour de la maison, brisèrent les fermetures des portes des camions pour s'approprier quelques boîtes de bière, pleines cette fois.

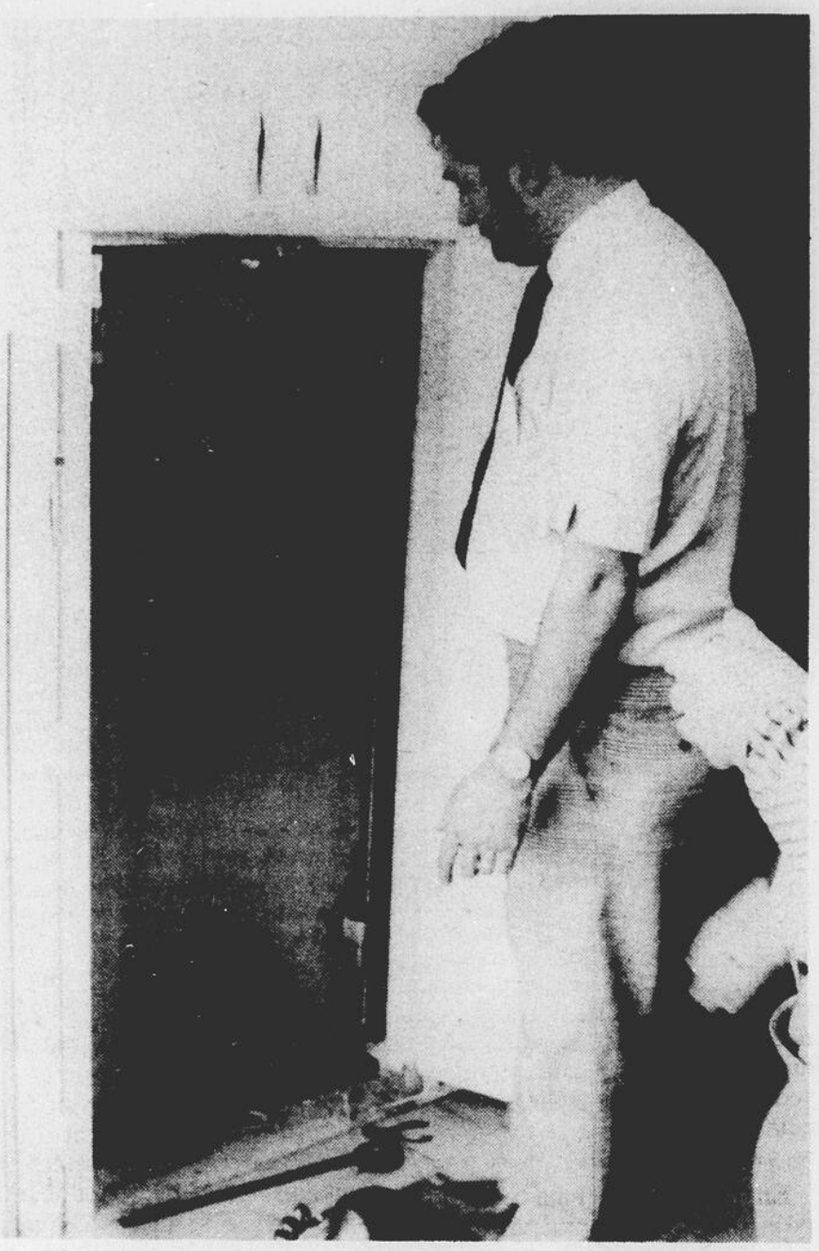
Comme ils étaient vraiment pas contents de leur tentative de gros coup montée, ils se mirent à briser les manettes de clignottement des camions; ils les cassèrent simplement pour le plaisir de briser.

C'en n'était pas fini, puisqu'ils tentèrent de voler la jeep stationnée à l'extérieur; mais ils n'y réussirent pas; ils avaient les mauvaises clés.

Si bien qu'ils s'en allèrent avant l'arrivée vers 5h.00, de M. Marcel Jacob qui devait arriver tôt au bureau pour préparer le chargement d'un camion de bière sur le bateau à destinations des Iles de la Madeleine, qui devait quitter le port à 6h.00

La police fait enquête présentement. On croit qu'il s'agit de jeunes amateurs ayant une soif un peu trop vive, d'aventures. En fait, il s'agit d'un vol qui a causé des dommage évalués à près de $1,000.

L. P.



Marcel Jacob devant son coffre-fort qu'il ne peut ouvrir.

Plus de 400 perruques Venus en magasin



Nous avons aussi la PERRUQUE
" Jerome Alexander " à partir de 5.95

Entretetien de perruques pour $1.00
essayage discret et courtois
VENEZ NOUS RENCONTRER
La Boutique du Cheveu Vénus Enr.
6 St-Germain Est, Rimouski 723-5652

Quatre professeurs à un colloque

Quatre professeurs du département des Sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Rimouski ont participé récemment à Montréal à un colloque organisé dans le cadre de la coopération franco-québécoise. Il s'agit de Mmes Madeleine Gaudreau et Suzanne Tremblay et de MM. Luc-Bernard Duquette et Simon Papillon.

Cette rencontre était sous le thème de la psycho-motricité. Mme Tremblay avait participé à l'organisation du colloque; M. Duquette a présenté un exposé sur les arts plastiques et M. Papillon était animateur.

Par ailleurs, une étudiante de l'Université, Mlle Lise Lavoie, a aussi participé à cette rencontre.



Docteur Laurent Malenfant désire annoncer à la population de la région de Rimouski l'ouverture prochaine de son bureau au 332 de la Cathédrale.

Il a fait ses études classiques au séminaire de Rimouski et à l'Université de Charlottetown puis a obtenu son diplôme en chiropratique au National College of Chiropractic de Chicago.

Il a aussi fait un stage d'un an pour l'étude des techniques Logan Basic à St-Louis Missouri.

Son bureau ouvrira dans la première semaine d'août.

723-7528

FOURRURE DIONNE ENR.
VENTE — CONFECTION — REPARATION
M. ALFRED DIONNE ANNONCE L'OUVERTURE DE SON NOUVEAU MAGASIN DE LA FOURRURE AU LOCAL NON INCENDIE (ANCIEN SALON DES FLEURS) DE L'EDIFICE SITUE
140 OUEST ST-GERMAIN, RIMOUSKI

Avant de choisir votre manteau de fourrure il faut voir les magnifiques modèles 1972, présentement en manufacture mais qui arriveront bientôt.

Toute la nouvelle marchandise sera vendu à
12% DU PRIX COUTANT
vous pourrez vérifier les factures.

Attendez un peu nous seront là pour l'achat avantageux de votre nouveau manteau de fourrure ou de la réparation avec ouvrage guarantie.

Pour l'ajustement et le service de vos fourrures, Mme Dionne mettra à la disposition de sa distinguée clientèle un dessinateur et un tailleur de grande expérience.

De plus on ouvrira sur place une école d'apprentissage pour jeunes hommes et jeunes filles qui veulent apprendre le métier très intéressant de la confection et de la réparation de la fourrure. Le coût sera des plus raisonnables et sous la responsabilité personnelle de Mme Alfred Dionne.

MANUFACTURIER
Estampes de tous genres en caoutchouc
SERVICE ULTRA-RAPIDE

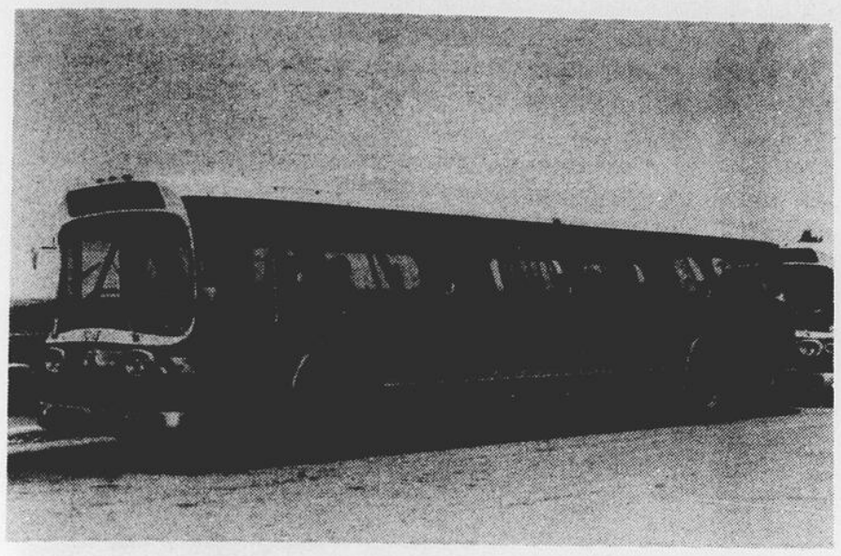


LES ESTAMPES DU GOLFE ENR.
Roland Bérubé, prop.
723-8823
24 est, 6e Rue, Rimouski

Votre Choix Transport

Un service toujours meilleur mais non sans risque

Gérard Hallé



Les nouveaux autobus de transport public.

Gérer une entreprise de transport public représente de nos jours un risque difficile à calculer.

C'est ce que nous a révélé M. Gérard Hallé, co-propriétaire des autobus de "Votre Choix Transport".

Votre choix transport est une jeune entreprise qui n'a que trois ans d'existence. Cinq hommes forment les principaux actionnaires de l'entreprise. Ils sont dynamiques, parce que chaque année est pour eux un défi; car du jour au lendemain, ils peuvent se retrouver avec une cinquantaine d'autobus à rien faire, sans utilisation.

En une minute, nous pouvons nous retrouver sans utilisation pour nos autobus scolaires, ajoute M. Hallé en précisant que la plupart des autobus scolaires ayant affaire avec la Commission Scolaire Régionale entre autre, ont des itinéraires fixés et accordé par la C.S.R. par contrat.

Que du jour au lendemain nous perdions ces contrats, près d'une cinquantaine d'autobus scolaires n'ont plus d'itinéraire. Nous ne croyons pas que cela puisse se produire dit-il, mais le risque demeure à chaque année lors des appels d'offre.

"C'est le risque des affaires, et nous sommes conscients qu'il faut entièrement l'assumer, dit-il.

Les autobus qui circulent dans la ville, déclare M. Hallé vont être toutes remplacées par des plus récentes, plus modernes plus confortables et aussi plus rapides.

$60,000. par autobus

Déjà deux autobus neufs sont en opération dans la ville. Ils coûtent entre $50,000. et $60,000.

Pourtant, de dire M. Hallé, le transport public ne coûte pas très cher à Rimouski, puisque selon nos calculs, il ne s'élève pas plus qu'à $1.00 par tête pour la population que nous desservons."

Douze autobus desservent la population rimouskoise, 28 autobus aux transports des écoliers de la ville même et 42 autobus pour l'extérieur de la région rimouskoise mais faisant le service soit pour la Régionale soit pour le Cegep.

Revenant sur le sujet du service d'autobus à l'intérieur de la ville, M. Hallé nous a informé que l'on cherchait actuellement à organiser un système de transport d'autobus entre Bic et rimouski ainsi qu'entre St-Anaclet. Le projet est à l'étude, nous a déclaré M. Hallé.

Par ailleurs, on a un autre projet que nous allons bientôt metre sur pied; il s'agit d'installer des abris aux points de jonction des autobus de la ville. Je pense que c'est une nécessité pour éviter que nos passagers aient à affronter la pluie ou la poudrerie.

Confort et rapidité

Nous voulons offrir, a déclaré M. Hallé, le meilleur service qui soit. Les gens de Rimouski sont fiers de nature, et il est absolument nécessaire qu'ils aient tout le confort qui soit dans les autobus. C'est pourquoi nous avons acheté ces deux nouveaux autobus qui sont rapides et bien confortables.

Quand nous achetons nos autobus de ville, nous devons penser à une utilisation de près de 10 ans si on veut avoir une rentabilité raisonnable de l'entreprise.

Mais le risque est toujours très grand, nous n'avons droit à aucune aide monétaire, de quelque manière que ce soit de la part du gouvernement. Nous devons tout assumer nous même. Mais nous savons que si nous voulons que notre entreprise demeure un succès il faut que notre entreprise demeure économique et ait des services rapides.

Standardisation

C'est pour ça par exemple, de dire M. Hallé, que nous avons standardisé le prix des billets, aujourd'hui nous pouvons aller à n'importe quel endroit desservi par nos autobus pour .25%. Il suffit seulement que le client use d'une correspondance.

Nous voulons bien servir notre public. C'est pour ça aussi que nous avons muni tous nos autobus de dispositif anti-pollution qui ont pour fonction de brûler le gaz d'échappement afin de laisser échapper un gaz non nocif. Ce dispositif coûte de $4,000 et $5,000 de plus.

Je pense, nous a déclaré en terminant, M. Hallé, que notre entreprise, qui n'est pas sans risque, sera toujours plus en mesure de satisfaire les goûts de nos clients, mais surtout de leur offrir le meilleur service possible.

L.P.

Les propriétaires

Les principaux actionnaires de Votre Choix Transport et de la Compagnie d'Autobus de Rimouski sont tous de la région.

Ce sont MM. Gérard Hallé, de St-Donat, M. Emile Dionne de Sacré-Coeur, M. Georges Tremblay de Pointe-au-Père, M. Gaston Lavoie de St-Anaclet et M. Jean-Camille Rioux de Rimouski.

Le siège social de la compagnie est à Rimouski, rue Léonidas.

IMMEUBLES À VENDRE

RÉSIDENCE: Cottage style canadien - 12 pièces - sur terrain de 30,000 pieds carrés (coin de rue) - finition intérieure en gyproc - murs en pièces - chauffage à l'eau chaude - filage électrique refait en 1970 - finition extérieure en bois - couverture en bardeaux d'asphalte - prix et conditions intéressants.

RÉSIDENCE: Paroisse Ste-Agnès - bungalow unifamilial de 8 pièces - construit en 1963 - finition intérieure en gyproc - chauffage à l'air chaud - finition extérieure en bardeaux d'amiante et bois - sur un terrain de 6,500 pieds carrés - entièrement aménagé - sous-sol partiellement fini (3 pièces) - présentement libre.

RÉSIDENCE: Paroisse Ste-Agnès - bungalow (split-level) - construit en 1969 - sur terrain de 6,500 pieds carrés - finition extérieure en briques, pierres et clapboard - chauffage à l'air chaud - 8 pièces - finition intérieure en gyproc - terrain parfaitement aménagé - bonnes conditions de vente - libre immédiatement.

RÉSIDENCE: Paroisse St-Pie X - bungalow de 6 pièces - en brique - sur terrain de 7,000 pieds carrés - entièrement aménagé - système de chauffage à l'eau chaude - finition intérieure en gyproc - partie de planchers en bois franc - prix convenable - financement disponible.

RÉSIDENCE: Rue de la Plage (Rocher Blanc) - bungalow de 5 pièces - chauffage à l'eau chaude (plinthes) - finition extérieure en pin de Colombie - finition intérieure en panneaux préfinis - terrain de 12,500 pieds carrés - entièrement aménagé - tapis, tentures, poêle encastré et réfrigérateur inclus dans la vente - très belle valeur.

TÉLÉPHONE: 724-4106
REPRÉSENTANTS:

Léonard Gagnon 723-2413
Renaud Moreau 723-5932
G.-O. Morissette 723-3103

évaluation
achat et vente
administration
prêt hypothécaire

12 est, rue saint-germain
rimouski

724-4106

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
courtier

HOTEL MOTEL A VENDRE

30 UNITÉS chambres et motel avec piscine

- Batiment central en pierre
- Très bonne clientèle
- Plus de 100,000 pieds de terrain avec arbres et pelouse
- Situé centre ville

Prix 125,000 dollars Un minimum de $50,000. devra toutefois être donné.

ADRESSER VOS DEMANDES À:
C.P. 410
département M.P., Rimouski

bellavance inc.

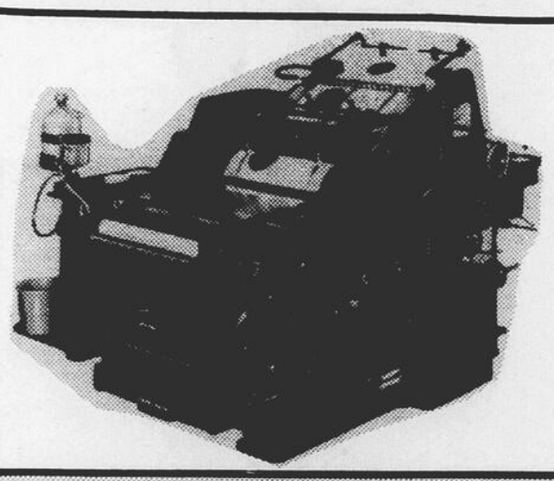
Impression

ECLAIR

EPARGNEZ
TEMPS ET ARGENT

POUR UN BESOIN
RAPIDE
D'IMPRIMERIE
50 A 5000 COPIES

NOUS IMPRIMONS PENDANT
QUE VOUS ATTENDEZ



VOYEZ
ce bas
PRIX
100 copies offset
$3.40

CENTRE
D'IMPRESSION

ECLAIR

bellavance inc.
192 est, St-Germain
Rimouski 723-7877

Opération panique

Travail pour l'étudiant

L'Opération Panique est lancée.

Il ne s'agit pas d'une opération de survivance sur le plan militaire ou économique, mais une opération visant à sensibiliser les gens sur les possibilités d'emplois d'étudiants.

C'est M. Pierre Santerre, responsable du Placement étudiant au Centre de la Main d'Oeuvre du Canada, qui est l'instigateur de ce mouvement en faveur du travail étudiant.

Au Centre de Main d'Oeuvre du Canada, sur la rue de la Cathédrale, on dénombre actuellement plus de 1,000 demandes d'emplois d'étudiants sans réponses.

Depuis le début des vacances, un nombre très restreint d'étudiants ont pu travaillé. Le programme gouvernemental "Perspective-Jeunesse" a, sur ce plan, fourni près d'une cinquantaine d'emplois nouveaux dans le comté.

Mais cela est loin d'être suffisant quand la liste de personnes qui attendent un emploi quelconque, est longue de plus d'un millier de noms.

Bien sûr, dès les débuts des vacances, un certain nombre a pu être placé. Il s'agit surtout d'étudiants de niveau universitaire, qui furent les premiers à prendre le marché du travail étant donné qu'ils furent les premiers à terminer leur session, en fin d'avril.

Mais, "il reste, nous a déclaré Pierre Santerre, encore sur ce nombre, plus de 1,000 étudiants, un grand nombre de niveau collégial et un plus grand au niveau secondaire".

Même M. Pierre Santerre exhorte les employeurs et tout propriétaire qui est à la veille d'entreprendre un travail quelconque, de courte durée, de faire appel aux étudiants. Il ne faut pas se gêner. Ils sont là et ne veulent qu'offrir leurs services pour faire quelques sous.

"Ceux qui ont porté leur demande auprès du Centre de Main d'Oeuvre ne désirent, dit-il, que du travail et n'importe quel travail".

"L'objectif que je voudrais atteindre serait que tous ceux, dans la ville, qui ont du nettoyage à faire autour de la maison, ou les employeurs qui peuvent, ne serait-ce que pour une semaine ou deux, donner un certain travail, de faire appel aux étudiants".

"Je voudrais voir, ajoute M. Santerre, cinq cents étudiants pouvoir goûter au travail cet été. Je pense qu'il n'est pas impossible d'atteindre cet objectif".

Il n'en demeure pas moins que Pierre est conscient que l'objectif est de taille et qu'il ne sera pas facile à atteindre.

"Si on me demande, de dire le responsable des emplois étudiants, de trouver des étudiants pour faire le nettoyage des entrées de cour ou des parterres, je peux en fournir cent, tout comme si on me demande une cinquantaine de jeunes filles pour être garde-bébé, je peux en fournir autant".

Les étudiants veulent travailler, mais ce sont les emplois qui manquent. "Il faut souligner, dit-il, que la conjoncture économique ne nous aide pas beaucoup. Mais pour laver les vitres, faire le ménage du sous-sol, cela ne demande que le temps d'y penser et un étudiant peut réaliser ce travail à bon compte, soit au salaire minimum pour la plupart.

Il suffit en fait de penser que si on a un travail à exécuter, un étudiant peut très bien le faire, et le faire bien.

L'Opération Panique vise justement à sensibiliser les employeurs aux services que peuvent rendre les étudiants durant l'été.

L'Opératio Panique; c'est le travail étudiant.

L. P.

Laiterie Pasteur — Statu quo

Un porte-parole de la laiterie Pasteur nous a déclaré que, pour l'instant, le transfert de l'entreprise à un autre propriétaire était en suspens. "Nous attendons les résultats de l'enquête gouvernementale sur la production laitière dans la région avant de décider quoi que ce soit", a-t-il déclaré.

On sait que, la semaine dernière, on a parlé d'une transaction de $3 millions, faisant de la Laiterie Pasteur le centre de distribution territorial des produits laitiers.

"Ca peut se faire", nous a dit le porte-parole. "Nous attendons la suite des évènements".

M. Desrosiers a rencontré les administrateurs de la Laiterie Pasteur et il s'est déclaré satisfait de l'entrevue.

D'autre part, la Laiterie Laval de Québec aurait fait une offre à la Laiterie Pasteur. Il appert que le président de la firme québecoise rencontrera les représentants de la laiterie rimouskoise sous peu.

Etude du ministère de l'Agriculture

M. Laurent Bouchard, coordonnateur du Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a déclaré que le Ministère a fait une étude sur une possibilité de centralisation des usines de pasteurisation de lait nature au niveau du territoire. Il y a un projet préparé dans ce domaine-là, pour une usine régionale et l'ODEQ est sensibilisé au projet.

Une programmation est faite et le MAC a étudié la possibilité d'une fusion pour éviter que les propriétaires subissent une concurrence trop lourde.

Ces derniers sont au courant du projet et le reste les regarde. L'étude appartient au MAC mais les différents propriétaires peuvent agir à leur guise.

C'est pourquoi, la transaction possible à la Laiterie Pasteur ne regarde pas le Ministère. Les propriétaires sont libres de faire ce qu'ils veulent.

A ce niveau, les dirigeants des différentes laiteries du territoire sont libres d'effectuer les transactions qu'ils veulent. La décision leur appartient et le MAC n'a rien à y voir.

OPÉRATION
PANIQUE

Une bonne partie de nos étudiants cherchent encore du travail pour l'été. Vous pouvez les aider.

Y AVEZ-VOUS PENSÉ?

Appelez-nous au SERVICE DE PLACEMENT ÉTUDIANT

723-7530 723-7477

Nous avons besoin de vous

RADIO-CANADA ICI

Une équipe radio-canadienne, composée de six personnes, dont un cameraman, une script-assistante et un recherchiste, est venue à Rimouski la semaine dernière pour constater le travail fait par G.I.R.O.Q., un laboratoire de recherches océanographiques de l'Université du Québec. Préparant une émission "Dossier" sur l'écologie, émission qui sera retransmise sur les ondes radio-canadiennes en juin 1972, les membres de ce groupe ont vu notre première page de la semaine dernière, au sujet du "fameux trou". Ils sont donc venus filmer près de cet égout à ciel ouvert, en compagnie des recherchistes qui travaillent sur la pollution de l'eau à Rimouski, ans le cadre du programme "Perspective-Jeunesse".



Un des responsables de Radio-Canada examine le travail du biologiste et les échantillons prélevés.

Photo Progrès/Écho



Gaston Desrosiers explique à la script-assistante de Radio-Canada la nature du travail de recherche sur la pollution de l'eau à Rimouski.



Gaston Desrosiers, directeur du projet d'étude sur la pollution de l'eau à Rimouski, exécute un premier stade du processus d'examen de l'échantillon prélevé. Le tout est fixé sur pellicule.



Le cameraman radio-canadien filme le travail de deux des recherchistes de Perspective-Jeunesse, près du fameux trou.

Photo Progrès/Écho

MONUMENTS
POUR VOUS
C'est une tâche difficile... mais nous sommes là pour vous aider.
DEMANDEZ
BENOIT MARTIN
723-8132
MONUMENTS B.M. INC.
264 Boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père, P.Q.

J.L. THÉRIAULT et Fils Ltée
MONUMENTS FUNÉRAIRES
710 1ère Avenue, Québec
REPRESENTANT A RIMOUSKI
Olivier Lévesque
428 Tessier
723-6035

A Sept-Iles

Ouverture d'un troisième magasin Bellavance Inc.



Continuant son expansion, Bellavance Inc., annonce pour septembre l'ouverture à Sept-Iles de son troisième magasin.

L'augmentation constante des affaires de notre compagnie sur la Côte Nord et le développement que connait cette région, motivent cette décision.

Le magasin de Sept-Iles sera situé dans l'Édifice Concorde, du complex Laure, sur la rue Smith, et comprendra aussi un département de service.

Bellavance Inc., fondé il y a 11 ans est l'un des plus importants distributeurs d'équipement de bureau et de papeterie du Québec. Bellavance Inc., a établi à Rimouski il y a 2 ans une importante imprimerie des plus moderne.

A RIMOUSKI

Perspective-Jeunesse à donné 90 emplois

Dans le comté de Rimouski, sur 50 projets présentés au Secrétariat d'état, 10 furent acceptés, totalisant un déboursé de l'ordre de $89,554.

Ces dix projets ont donné 90 emplois à des étudiants de la région. Le salaire moyen est d'environ $75.00 par étudiant.

Ce programme, dit "Perspective Jeunesse", représente un total de 1,036 semaines ouvrables, et, sur le montant alloué aux dépenses, 90% est affecté au salaire, 10% aux dépenses diverses.

Voici la liste des projets qui ont été acceptés et qui fonctionnent dans le cadre de Perspective Jeunesse :

* En géographie, un projet d'atlas urbain est en cours d'exécution et offre du travail à 12 étudiants.

* Une étude des conséquences socio-économiques de la rénovation urbaine pour laquelle travaillent 11 étudiants.

* L'élaboration d'un rapport portant sur la localisation et l'identification partielle des sources de pollution à Rimouski; du travail pour 7 étudiants.

Opération FEDE, destinée à créer une Corporation de Développement Jeunesse et à offrir un réseau d'information pour les jeunes; 4 emplois.

Réalisation de cinq émissions privées pour CJBR sur ce que pensent les gens de la région, 7 emplois.

Un montage audio-visuel sur les foyers nourriciers, 7 emplois.

Dépistage, diagnostique et recommandation sur l'enfance inadapté, 7 emplois.

Tatoue-Jeunesse 71, programme d'animation pour des jeunes de 13 et 14 ans, 15 emplois.

Programme d'Organisation de loisir pour adolescents de 14 à 18 ans, à Rimouski, 10 emplois.

Formation de Moniteurs et monitrices de terrains de jeu, 11 emplois.

En fait, une somme de plus de $75,000 est dépensée dans le cadre du programme "Perspective-Jeunesse" accordant des emplois à 90 étudiants.

Sciences de l'éducation

Octroi de $10,000.00

La direction générale de l'enseignement supérieur du ministère de l'Éducation vient d'accorder une subvention de $10,500. à un groupe de chercheurs du département des Sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Rimouski.

C'est Madame Suzanne Tremblay qui dirigera la recherche. Elle est assistée de MM. Yvon Bouchard, Albert Goulet et Raynald Horth.

Le groupe travaillera à l'élaboration, à la réalisation et à l'évaluation d'un programme expérimental pour la formation des maîtres au préscolaire, à l'élémentaire et à l'enfance inadaptée.

$486,000 à la régionale des Monts

Le ministère de l'Éducation vient d'annoncer que la subvention à la Commission scolaire régionale de Sainte-Anne-des-Monts a été augmentée de $486,000 et qu'elle passe, ainsi, de $2,214,000 à $2,700,000. La subvention qui doit servir à l'agrandissement de l'école de métiers a été majorée à la suite d'une nouvelle étude des coûts et elle est payable au fur et à mesure de la complétion des travaux.

A VENDRE
immédiatement

Fiat 850, économique, modèle 1970, 16,000 milles. 4 cylindres, transmission manuelle synchronisée, phares antibrouillard, chauffe-bloc, attelages de sécurité, sièges avant réglables jusqu'à 180 degré, en excellent état. Rapportée d'Europe par coopérant canadien. Prix de vente $1,500.00. Écrire à :

J. Cecil Kilfoil
B.P. 161
Saint-Basile
Comté Madawaska, N.-B.
Tél. : 506-263-8422

BUREAU A LOUER

Libre immédiatement situé dans l'édifice de Soucy Automobile Inc. Pour la formation

724-4401
Gratien Bernier

LA OÙ ÇA BOUGE

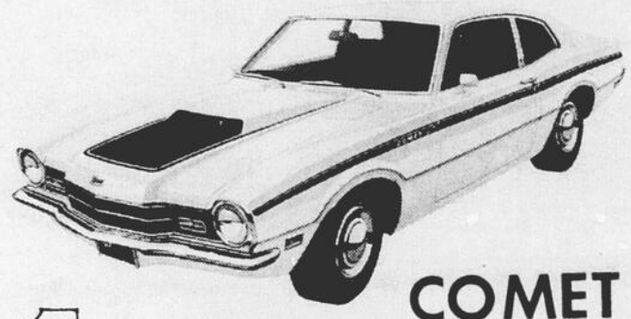
OFFRE SPECIALE

Devenu en très peu de temps l'un des plus importants de Rimouski, votre concessionnaire Mercury–Meteor, Ouellet Auto Ltée est le seul à pouvoir vous offrir

Le Trio Économique

BONI DE $71.

Valeur de $71. en accessoires de votre choix avec l'achat au détail de toute voiture ou camion neuf pendant le mois de Juillet



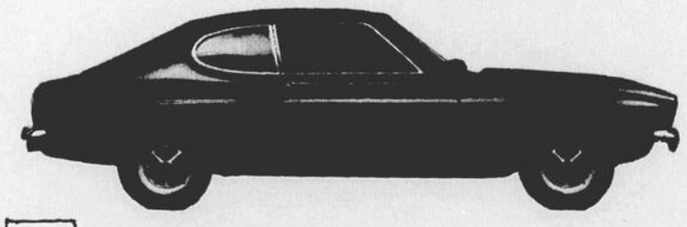
COMET GT

1 La première des 71 au prix d'une 60. Le juste milieu entre les voitures importées et les compactes américaines. Yep !



CORTINA

2 Beaucoup plus pour votre argent. Tous les avantages d'une grosse voiture... un véritable plaisir sur la route.



CAPRI
La Mini-Mustang

3

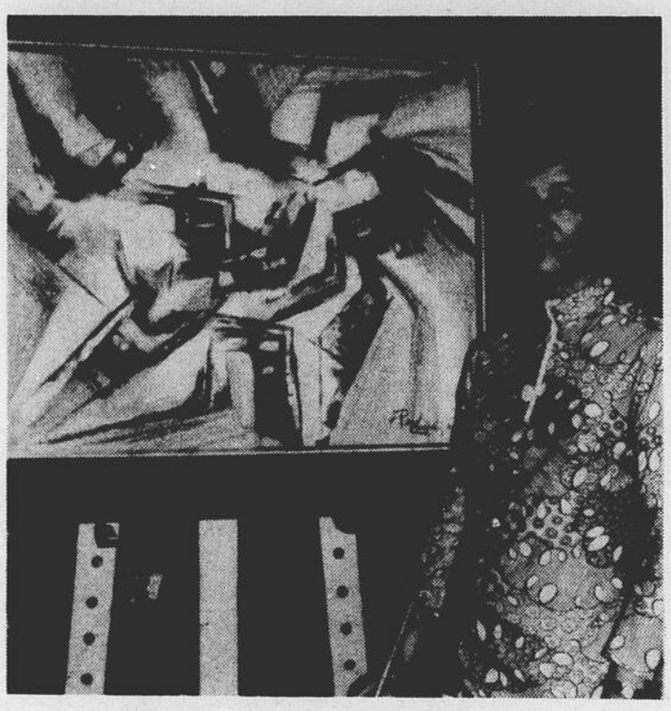
Spéciaux sur toutes nos voitures et camions neufs.
Le plus vaste centre de voiture Mercury–Meteor.

Ouellet Autos Ltée
261 EST, St-Germain Rimouski
Tél: 723-3327

DIVERTISSEMENTS

Beaux-arts

A Matane exposition Pauline de Courval



A la fin de juillet, le public de la région aura le plaisir d'admirer les oeuvres récentes de Pauline de Courval Bérubé artiste peintre d'Amqui.

Cette exposition, organisée sous les auspices de la corporation des jeux d'été de l'est du Québec, se tiendra à l'hôtel de ville de Matane durant toute la durée des jeux, c'est à dire du 27 juillet au 1 août inclusivement.

A cette occasion une quarantaine d'oeuvres seront exposées, illustrant bien l'aboutissement des recherches picturales de cette artiste depuis ces dernières années.

On sait que la réputation de Pauline de Courval, en tant qu'artiste peintre, déborde les frontières de la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, car en plus d'avoir réalisé plusieurs expositions solos, ses oeuvres ont admirablement figuré, à diverses expositions à travers la province.

A maintes reprises, plusieurs de ses toiles ont été choisies pour représenter les arts canadiens lors d'importantes expositions telles que:

"Scènes rurales" au salon international de l'agriculture à place Bonaventure,

"Square des arts" au carré Dominion à Montréal,

"Les femmes peintre du québec"etc.

De ses oeuvres, les critiques ont pu dire:

"Les toiles de PAULINE DE COURVAL, empreintes de fraîcheur et de spontanéité, sont des poèmes à la JOIE ET AU BONHEUR de vivre." (Progrès du Golfe).

"Cette artiste est avant tout lueur, nuance et mouvement...Elle réussit avec un bonheur constant à transposer les moments et les objets quotidiens en autant de vastes bijoux aux tons les plus somptueux".
(Paul Gladu, critique d'art).

"Cette artiste québecoise se distingue surtout par la qualité plastique et l'originalité de sa conception picturale. Animée d'un lyrisme très intense elle sait jouer avec les tons les plus vifs de sa palette sans jamais compromettre, pour autant, l'équilibre de l'oeuvre." (M. Veuthey, professeur d'art. Suisse).

Artiste dans l'âme, PAULINE DE COURVAL connait autant l'art musical que pictural...Elle est professeur de chant pour le diocèse de Rimouski et dirige également le choeur à quatre voix mixtes "Les Voix de la Vallée" qu'elle a fondé en 1967 et qui, déjà, s'est acquis une belle réputation dans l'est du Québec.

Grand prix à "L'Acadie, L'Acadie"

"L'Acadie, L'Acadie", un film de Pierre Perrault et Michel Brault, production ONF, vient de remporter le Grand Prix du long métrage au Festival de Dinard, en France.

"L'Acadie, L'Acadie" retrace le réveil acadien qui se manifeste par la révolte des étudiants de l'Université de Moncton, en 1968-69. Embusqués au coeur de l'action, les cinéastes retracent heure par heure le déchaînement des étudiants qui, pour "obtenir du français", marchent sur la maison du maire de Moncton puis sur le Parlement du Nouveau-Brunswick, investissant une réunion de Loyalistes, occupent l'Université et se font assiéger par la police.

"L'Acadie, L'Acadie" est le plus récent film de la série réalisée par Pierre Perreault, de "Pour la suite du monde" à "Le règne du jour", "Les voitures d'eau" et "Un pays sans bon sens".

Caméra: Michel Brault; Assistants à la caméra: Guy Dufaux, André-Luc Dupont et Pierre Mignot; Collaboration à la caméra: Alain Dostie; Montage: Monique Fortier; Son: Serge Beauchemin; Mixage: Roger Lamoureux; Production: Guy L. Côté et Paul Larose.

CINÉMA

C'est une production de l'Office national du film du Canada.

Un artiste de chez-nous

Clément Rodrigue

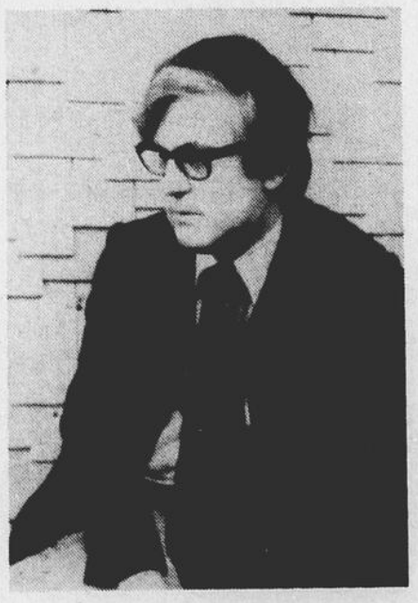


Clément Rodrigue est natif des Cantons de l'Est. Il passe son enfance à Thetford-Mines et fait ses études secondaires à Lévis et à Québec.

André Lecoutey, disciple de Maurice Denis, le guide dans ses premiers essais en dessin et en peinture. A l'époque, Lecoutey résidait au Canada et était l'un des dirigeants de la revue "Le Rétable." Il fréquente ensuite, après ses études secondaires, l'Institut d'Art photographique de Montréal. Gradué en 1962, il pratique la profession de photographe jusqu'en 1966.

Durant ses loisirs, le dessin et la peinture ne lui suffisent plus; l'émail l'intéresse et il entreprend de sérieuses études et recherches qui le mènent à travailler et à échanger des idées avec Micheline Passillé-Sylvestre et Richard Perrier, deux des plus grands émailleurs du Québec. Il va aux Beaux-Arts. La céramique bat son plein.

Depuis 1961, il enseigne les arts plastiques aux adultes, surtout l'émail. Il travaille à l'Education permanente de la Régionale du Bas St-Laurent, puis aux cours réguliers (enfance exceptionnelle).



Plusieurs expositions en 51 et 52 chez les Amis de l'Art à Montréal; en 63 et 66 chez les Artisans professionnels du Québec; à Rimouski, plusieurs fois, à Mont-Joli, Matane et Rivière-du-Loup; à la Sauvegarde, lors du Centenaire de la Confédération, pour participer aux manifestations du Ministère des Affaires culturelles; il fait alors partie de la collection Gaspésie et Bas St-Laurent; il expose de ses oeuvres Les Villageois (sculptures humoristiques) à Terre des Hommes; lors du jumelage de Rimouski et de Westmount, il produit, en émail, les écussons des deux villes. En 1970, il expose à La Tourbière de Rivière-du-Loup, pendant l'Opération Faisans, au Tournesol, et, ce printemps, à la Galerie des Artistes Canadiens, où ses oeuvres sont maintenant présentées en permanence.

Clément Rodrigue est natif des Cantons de l'Est. Il passe son enfance à Thetford-Mines et fait ses études secondaires à Lévis et à Québec.

André Lecoutey, disciple de Maurice Denis, le guide dans ses premiers essais en dessin et en peinture. A l'époque, Lecoutey résidait au Canada et était l'un des dirigeants de la revue "Le Rétable." Il fréquente

CARTIER RIMOUSKI
Tél. 723-2791

POUR LA DERNIERE SEMAINE
du 16 au 23 juillet
Dimanche: Après-Ski: 1h. 4h. 7h30. 10h30
La bande de gorilles: 2h30. 5h30. 8h50
Sur semaine: Après-Ski: 7h et 10h30. Les gorilles: 8h50

LE FILM QUI BAT TOUS LES RECORDS D'ASSISTANCE!

TOUTE LA VILLE EN PARLE! L'AVEZ-VOUS VU?
DE L'HUMOUR ET DES SITUATIONS DELICATES AVEC UNE PLEIADE DE JOLIES FILLES
LA MEILLEURE PRODUCTION DU GENRE JAMAIS REALISEE AU QUEBEC

DANIEL PILON · MARIETTE LÉVESQUE
CÉLINE LOMEZ · ROBERT ARCAND
ROBERT DEMONTIGNY et JACQUES DESROSIERS

APRÈS SKI
EASTMANCOLOR
18 ans

un film de
ROGER CARDINAL

avec
PIERRE LABELLE
RENÉ ANGELIL
JANINE SUTTO
ANGÈLE COUTU
RAYMOND LÉVESQUE
PIERRE MÉNARD

scénario de
PIERRE BROUSSEAU
images de
ROGER RACINE
producteurs
HARRY COHEN
JEAN ZALOUM

chansons
· MARC HAMILTON
· CÉLINE LOMEZ
· M. LÉVESQUE
produites par
YVES MARTIN
sur disques
TRANS-CANADA

Dans les Laurentides, dans un centre de ski huppé Film qui aligne des scènes égrillardes.

2e film

Un des meilleur film policier du cinema allemand

LA BANDE DE GORILLES EN COULEUR

AUJOURD'HUI, 15 HEURES

"Réseau-soleil" continue son petit bonhomme de chemin. Cette décentralisation de la production, à Radio-Canada, n'est pas pour déplaire à quiconque, alors que cette série prouve que les postes affiliés, et les sous stations de Radio-Canada, peuvent montrer ce qui se passe dans leur région, avec des yeux de la région.

CJBR-TV a déjà produit une heure de "Réseau-Soleil", il y a quelques jours. Aujourd'hui, mercredi le 21 juillet, c'est la seconde présentation rimouskoise, toujours réalisée par Denis Malenfant, avec l'aide de l'équipe technique du poste local et de Louis Desrosiers, cinéaste.

Les thèmes à l'honneur, ce mercredi, sont les couples de 30 ans et plus (préparé par Jean Archambault), la condition de la canadienne anglaise dans l'est du Québec (Hélène Roy a rencontré une dame de Métis), les indiennes sur la Côte-Nord (Jean Archambault) et les lectures de vacances (préparées par Lisette Morin). Il y aura aussi d'autres rubriques.

La troisième et dernière présentation rimouskoise se fera au cours du mois d'août. Nous aurons d'ailleurs l'occasion d'en reparler à ce moment-là.

Donc, "Réseau-Soleil" d'aujourd'hui présente les réalités rimouskoises et de la région. A ne pas manquer.



Le Mexique à "Terre des Hommes"

Le Mexique, fidèle à Terre des Hommes, présente cette année une participation divisée en trois sections:

Une première consacrée à la province de Jalisco, état du centre du Mexique, l'un des plus beaux et des riches du pays; on peut voir une collection d'objets d'art colonial et d'art populaire ancien et contemporain ainsi qu'une collection d'oeuvres anciennes et modernes de peintres de Jalisco. La troupe de ballets folkloriques de l'Université de Jalisco, à Guadalajara, se produira au pavillon au cours de la saison.

Une seconde qui comprend une collection privée de bijoux préhispaniques authentiques, collection qui représente la plus ancienne culture du Mexique et qui comprend des bijoux d'or, d'argent et de pierres précieuses d'une grande beauté, elle a une valeur artistique considérable.

Enfin, la troisième section comprend une collection privée de costumes typiques de l'époque pré-hispanique, vêtements qui sont encore portés de nos jours par les femmes de l'Etat de Jalisco. Durant toute la saison deux Indiens Huicholes donneront des démonstrations de leur art et créeront devant les visiteurs ces costumes qui font depuis toujours la réputation de leur tribu. On voit sur la photo deux de ces artisans: M. Pascal de la Cruz et sa femme, Maria Guadelupe Chaparro de la Cruz.

Les spectacles à Expo-Québec 71

Le super spectacle Holiday on Ice, de renommée internationale sera présenté pour une deuxième année consécutive durant Expo-Québec, dans une version tout à fait nouvelle. Du 3 au 12 septembre, la troupe de 80 artistes évoluera dans le cadre d'un spectacle fastueux conçu pour tous les membres de la famille et offrira 14 représentations dont 10 en soirée et 4 en matinée. Ce spectacle a connu récemment un triomphe, au Madison Square Garden de New-York.

Les organisateurs d'Expo-Québec sont à mettre sur pied une série de spectacles gratuits tels que Eanny Sailor, le champion grimpeur d'arbres, pour les amateurs de fortes émotions, des orchestres variés avec des vedettes populaires se succédant tous les soirs dans le Pavillon de la Jeunesse, la fanfare de l'Armée Canadienne et plusieurs autres.

SALON des ARTISTES CANADIENS Enr.

la Grande Place, Rimouski

tél: 723-6242

DISTRIBUTEUR DES ARTISTES CANADIENS

exclusif style sobre, en parfaite harmonie avec le modernisme de votre intérieur. Disponible dans toutes les grandeurs. Vous pourrez voir par la même occasion les oeuvres d'un autre artiste local de valeur créateur de tableaux sur émaux.

Conseils relatifs aux artistes et au choix des tableaux - sur rendez-vous

POTINS

Nos plus vives condoléances à Viateur Lavoie, réalisateur à CJBR-TV, en deuil de sa mère.

*****

Un autre oubli sans doute: nous n'avons pas reçu l'horaire du Festival d'été de Rivière-du-Loup.

*****

N'oubliez pas le concours de photographies du "Progrès/Écho". Vous savez que vous pouvez vous inscrire jusqu'au mois d'août.

*****

Ceci est pour permettre à tous les vacanciers d'envoyer leurs meilleurs clichés de vacances.

*****

Allez-y. N'ayez pas peur. Une photo bien imaginée est toujours bonne. Vos envois: "Concours de photographies, Progrès/Écho, 192 Est St-Germain, Rimouski, Qué".

*****

Identifiez bien vos envois et incluez une enveloppe de retour affranchie si vous voulez reobtenir vos positifs.

*****

Le spectacle des "International water follies" en a enchanté plusieurs. Ce qu'ils ne savent pas: la piscine de ballet aquatique était remplie de boue.

*****

Les nageuses avaient beaucoup de difficultés à prendre pied pour leurs figures de chorégraphie.

*****

En plus, avec ces trois pouces de vase au fond, les retours en surface devenaient assez onéreux, le sable entrait dans la bouche et les yeux. C'était de l'eau de la Rivière Rimouski.

*****

Des étudiants de l'Université du Québec, ont préparé un "Quebec scenic tour", qui présente avec humour l'histoire culturele du Québec.

*****

Dans le cadre de "Perspective-Jeunesse" cet environnement labyrinthe comprend une dizaine de salles, situées dans le Vieux Montréal aux "Ecuries d'Youville", 400 Place d'Youville.

*****

Les thèmes: les peaux rouges, la chambre rose, Ave Marie Stella, pays de géants, bébelles Québec, l'héritage français. Traités avec humour.

*****

Les règlements du Prix de l'Actuelle: des romans, dactylographiés à double interligne, sur papier 8½ x 11, parvenant avant minuit le 31 décembre 1971 aux bureaux de l'Actuelle.

*****

Présentées sous un pseudonyme, les oeuvres sont accompagnées d'une formule d'inscription, conservée par les directeurs du concours. Les décisions du jury sont finales et sans appel.

*****

L'auteur obtient la permission des éditeurs de l'Actuelle s'il veut publier son roman. Un prix de $1,000.00 est attaché au concours.

*****

Le jury du Prix de l'Actuelle: Mme Fernande Saint-Martin, MM. Jacques Godbout et Marcel Godin. La proclamation du prix aura lieu à la mimars 1972.

Vus à Rimouski en fin de semaine : Bernard Derôme (Téléjournal radio-canadien) et Louis Thiboutot (Radio-Canada-Québec). Ce sont deux anciens annonceurs de CJBR, Rimouski.

Pierre Nadeau, un autre ancien de CJBR, reviendrait au réseau français de Radio-Canada, aux Affaires publiques. Une bonne nouvelle.

Jean Brisson, de CJBR, a participé, comme comédien, au tournage de "Les Smarts" que Jean-Claude Labrecque fait présentement à St-Octave-de-L'Avenir, avec les deux Pilon en vedettes.

Des obligations professionnelles m'ont empêché de voir les spectacles de la troupe "le Ballon Rouge". Je n'ai qu'entrevu l'ensemble de jazz underground. Très bon, surtout le batteur.

POSTE OFFERT

dans un hopital

DIRECTRICE DES SOINS INFIRMIERS d'un hôpital à oeuvres multiples (142 lits) situé dans la région du Bas St-Laurent.

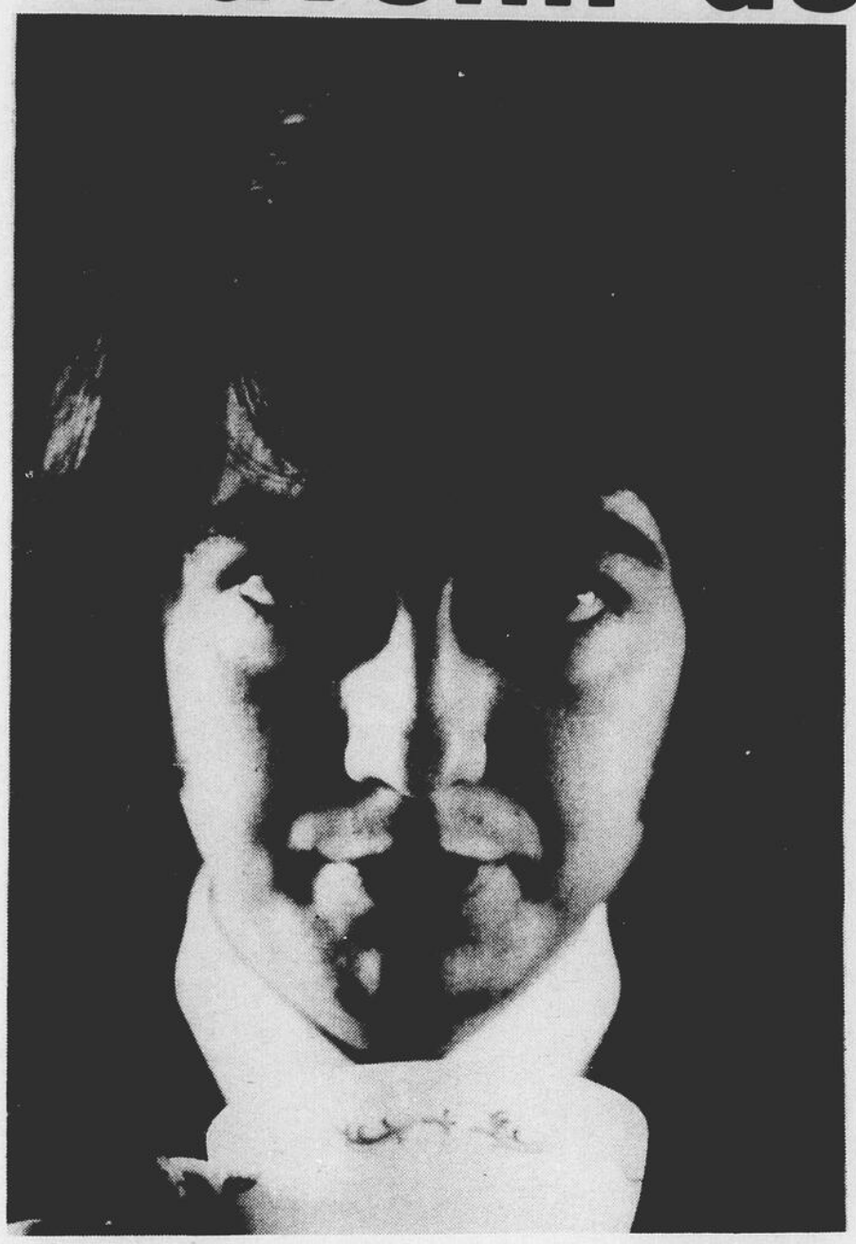
EXIGENCES: infirmière ou infirmier licencié (e) avec baccalauréat en Soins Infirmiers ou équivalence, ayant plusieurs années d'expérience soit comme surveillante ou infirmière chef, avec des connaissances administratives pour un tel service.

Bien vouloir envoyer votre "curriculum vitae" à:

Dept. H.P.T.
C.P. 410,
Rimouski, P.Q.

Le plus bel homme du Canada

L'avenir de Jean Taurignan



Jean Taurignan, couronné au printemps dernier le plus bel homme du Canada, à l'émission radio-canadienne "Studio 11", était dans la région la semaine dernière. Ne hurlez pas mesdemoiselles! Il est reparti... Ou plutôt si, soyez un peu frustrées car il n'a passé que quatre jours parmi nous...

Jean est en pleine forme. Il anime présentement l'émission télévisée "Prise 1" (le lundi soir à 21 heures), qui présente de nouveaux talents. Marcel Brisson, l'un des réalisateurs de cette série qui se termine en septembre, l'a contacté, désirant amener un animateur neuf, comme l'est le reste de l'émission qui affiche de nouvelles figures. Jean a accepté et l'expérience lui plaît énormément.

"Les artistes qui participent à "Prise 1" sont ceux qui ont passé de nombreuses auditions au service des variétés de Radio-Canada. Présentement, les cadres sont remplis jusqu'au mois d'août. Il ne s'agit pas d'un concours. "Prise 1" a pour buts premiers de faire connaître au public de nouveaux talents qui ont... du talent, afin de les lancer véritablement sur le marché du music-hall québécois".

L'émission est enregistrée au début de la semaine. Jean Taurignan, qui travaille toujours à CJMT de Chicoutimi, fait la navette entre le Saguenay et la Métropole une fois par semaine. Il arrive le lundi, repart le mercredi.

À CHICOUTIMI

Jean Taurignan a travaillé à CJBR. Tous se souviendront de l'émission-TV qu'il animait avec Denys Beaumont, dite "TV-Mon oeil", en plus de la série d'interviews qu'il présentait le dimanche à 13h.30.

À Chicoutimi, pour CJMT, il continue cette série d'entrevues avec des personnalités bien connues de la politique, de la chanson, ou d'autres sphères de l'activité humaine. En plus de cela, il s'occupe d'une émission, appelée "FM sur AM", dont le contenu est uniquement composé de musique dite "convenable", en regard d'une production qui serait présentée sur les ondes FM : de la chanson, de la musique instrumentale de belle qualité quoi.

Au niveau des projets, Jean pense plus à l'avenir immédiat qu'à plus longue échéance. "Ce titre de plus bel homme du Canada me limite un peu. Je veux obtenir des choses non pas à cause de cette qualification, mais pour ce que je peux donner personnellement, dans un travail que j'aime". Il n'en reste pas moins que Jean Taurignan accepte ce titre, qu'il remettra à son successeur en mars prochain. Sera-t-il soulagé? "Un peu", dit-il

Il aimerait, par exemple, présenter les entrevues qu'il fait sur les ondes de Radio-Canada, où la technique est nettement plus avant-gardiste. "Ce n'est pas que je n'aime pas mon travail à Chicoutimi. Mes patrons sont formidables. Mais, à Radio-Canada, les possibilités sont évidemment plus palpables, surtout au niveau technique".

UN FILM

Jean Taurignan nous a aussi dévoilé une primeur : il fera partie de la distribution du film "Tiens-toi bien près des oreilles de papa", dont le scénario est de Gilles Richer (ex-auteur de "Moi et l'autre") et la vedette Dominique Michel. La réalisation a été confiée à Jean Bissonnette.

L'histoire se passe dans une compagnie d'assurance, la "British life insurance company", dont les clients meurent les uns après les autres. Dominique Michel joue le rôle d'une jeune fille qui veut connaître des émotions fortes. Elle travaille pour cette compagnie et Jean aura le rôle d'un vendeur d'assurances. "Je participerai à plusieurs scènes et les gags sont assez formidables". Le tournage doit commencer à l'automne.

En terminant, nous avons demandé à Jean Taurignan si son titre de plus bel homme du Canada lui a donné des avantages. "Quelques'uns, dont une voiture flambant neuve". Et les demandes en mariage? "J'en ai reçu quelques-unes!"

L. L.

CARTIER RIMOUSKI
Tél. 723-2791

POUR LA DERNIERE SEMAINE

du 16 au 23 juillet

Dimanche: Après-Ski: 1h. 4h. 7h30, 10h30
La bande de gorilles: 2h30, 5h30, 8h50
Sur semaine: Après-Ski: 7h et 10h30. Les gorilles: 8h50

LE FILM QUI BAT TOUS LES RECORDS D'ASSISTANCE!

TOUTE LA VILLE EN PARLE! L'AVEZ-VOUS VU?

"DE L'HUMOUR ET DES SITUATIONS DÉLICATES AVEC UNE PLÉIADE DE JOLIES FILLES". PHOTO POLICE

"LA MEILLEURE PRODUCTION DU GENRE JAMAIS RÉALISÉE AU QUÉBEC". - GAZETTE

DANIEL PILON · MARIETTE LÊVESQUE
CÉLINE LOMEZ · ROBERT ARCAND
ROBERT DEMONTIGNY et JACQUES DESROSIERS

APRÈS SKI

EASTMANCOLOR

18 ans

un film de ROGER CARDINAL

avec
PIERRE LABELLE
RENÉ ANGELIL
JANINE SUTTO
ANGÈLE COUTU
RAYMOND LÊVESQUE
PIERRE MÉNARD

scénario de PIERRE BROUSSEAU
images de ROGER RACINE
producteurs HARRY COHEN
JEAN ZALOUM

chansons
· MARC HAMILTON
· CÉLINE LOMEZ
· M. LÊVESQUE
produites par YVES MARTIN
sur disques TRANS-CANADA

Dans les Laurentides, dans un centre de ski huppé Film qui aligne des scènes égrillardes.

2e film EN COULEUR

LA BANDE DE GORILLES

UN DES MEILLEURS FILMS POLICIER DU CINEMA ALLEMAND

AFFAIRES INDIENNES

Une roulotte

Une roulotte, préparée par le Ministère fédéral des Affaires indiennes, effectue une tournée au Québec. Elle termine actuellement la visite des villes de la Mauricie et entreprendra, au mois d'août, une série d'arrêts plus ou moins prolongés dans plusieurs municipalités de la Gaspésie et du Bas St-Laurent.

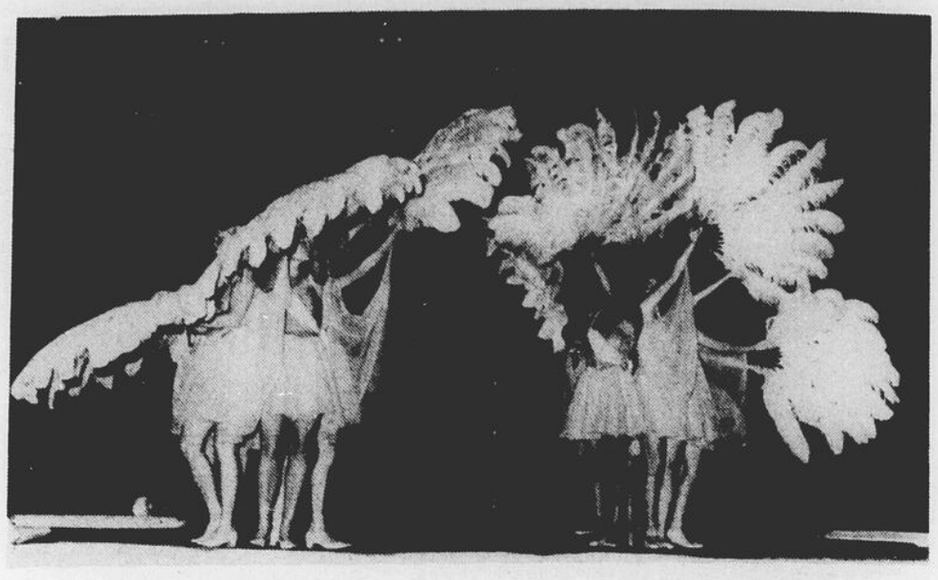
Sous la responsabilité de M. Gaston Lapierre, la roulotte, par un montage audio-visuel et un récital d'une jeune chanteuse, Mlle Angèle Arsenault, montre l'impact économique que peut avoir sur un territoire un parc national. La Mauricie en a un. Le nôtre aussi, à Forillon.

Les visiteurs peuvent voir ce montage, et rencontrer M. Lapierre, de 17 à 22 heures.

Les endroits visités dans le territoire: Rivière-du-Loup, les 3 et 4 août, Rimouski, les 5 et 6 août, Matane, les 7 et du même mois, Sainte-Anne-des-Monts, les 10 et 11, Mont St-Pierre, le 12, Murdochville, le 13, Grande-Vallée, le 14, Rivière-aux-Renards, les 16 et 17, Cap des Rosiers, le 18, Gaspé, les 19 et 20, Percé, les 21 et 22, Chandler, le 24, New Carlisle, le 25, Carleton, le 26, Amqui, le 29. La tournée se termine le 30 août à Mont-Joli.

L'inauguration officielle de cette visite se fera probablement à Rivière-du-Loup, le 3 août. De nombreuses personnalités seront présentes, dont le Ministre Tessier.

De l'eau...



WATER FOLLIES

Spectacle aquatique présenté par les International Water Follies, au Colisée de Rimouski, les 12, 13 et 14 juillet 1971. Orchestre de 8 musiciens dirigés par Donald Hume.

L'aménagement est impressionnant. Deux piscines, un podium, des tremplins, une loge d'orchestre, un système sonore et des éclairages. Les vedettes, des Aquabelles à l'orchestre en passant par les plongeurs, les clowns et l'animateur, apportent tout cela de la meilleure manière possible.

Il n'en reste pas moins que le spectacle, devant se passer dans l'eau, arrive tout de même assez souvent... sur le terrain des vaches. Si le tout présente un aspect varié indéniable, cette situation est quand même un peu anachronique.

La tenue de l'ensemble affiche une sûreté indéniable. Même s'il faudrait reviser un peu le parcours du spectacle, les vedettes, comme tous les participants, démontrent une assurance certaine. Le ballet aquatique des "Aquabelles", sous un éclairage circonstancié et valable, quoiqu'un peu réservé, est précis, bien chorégraphié.

Le reste du spectacle comporte les mêmes éléments de présence continuelle. Le moment des plongeurs, à chaque section de la représentation, divisée forcément en deux parties, demeure sûrement l'un des meilleurs de la soirée. Toutes les figures, imposées lors des compétitions olympiques ou nationales, sont exécutées avec maîtrise et, un des éléments importants au plongeon, les "éclaboussures" de l'arrivée dans l'eau sont normales pour donner les bons points qu'il faudrait lors de concours.

Quant aux clowns, il fallait évidemment prévoir la série de plongeons plus farfelus les uns que les autres. Pour qui a vu un spectacle de ce genre, ce n'est pas tellement nouveau. Amusant tout de même. A ce stade, le numéro d'un franco-américain, nommé Nadeau (qui parle un très bon français), complète justement le tableau "clownesque" si je puis dire.

Faisant de louables efforts pour tout présenter dans la langue de Molière, l'animateur a bien mené le jeu, y mettant son grain de sel par des imitations assez valables, dont deux ou trois excellentes, celles d'Elvis Presley, Tom Jones et Robert Mitchum, pour ne nommer que celles-là. La chanteuse, dont j'oublie malheureusement le nom, cadre bien et sa voix démontre une technique acquise.



Quant à l'orchestre, dirigé par le champion américain de l'accordéon, Donald Hume, il est composé de huit bons musiciens (3 saxophones, 2 trompettes, 1 trombone, 1 piano et 1 batterie).

Si le spectacle est aquatique tout en étant un peu trop sur terre pour justifier complètement son nom, il n'en demeure pas moins qu'il fait passer une très bonne soirée. C'est léger, divertissant, rafraîchissant et joliment monté.

L. L.

-ROTHMANS-
CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Vous projetez un événement spécial dans votre localité? Réservez dès maintenant une unité mobile Rothmans pour événements spéciaux. Une unité mobile, équipée d'un système de sonorisation extérieure et d'installations de scène modernes, peut être mise à votre disposition gratuitement. Il suffit d'écrire à: Service de la promotion, La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, 6855 Côte de Liesse, Montréal 377, Québec.



MERCREDI, 21 JUILLET:
Dernière représentation de "Blow-Up" de Michelangelo Antonioni, au Ciné-Campus. D-127, 20 heures

JEUDI, 22 JUILLET:
Diner hebdomadaire du Club Rotary, Mont-Joli, a l'Hôtel Commercial. 19 heures.

Début des Jeux territoriaux à Rimouski (Métis), Chandler (Gaspésie), St-Pascal (Kamouraska) et aux Iles-de-la-Madeleine. Se continuent jusqu'à dimanche.

Exposition des artistes du territoire de la Métis, au Colisée de Rimouski. Se continue jusqu'à dimanche.

Atelier d'arts en plein air, au Café-Terrasse. Jusqu'à dimanche.

VENDREDI, 23 JUILLET:
Omnium du Bas St-Laurent au club de Golf Boule Rock de Métis. Jusqu'à dimanche.

Multiples démonstrations d'échecs au Parc Lepage. À 19 heures

Arrivée de la Caravane Wally Byam à Rimouski. Demeure en notre ville jusqu'au 26 juillet.

SAMEDI, 24 JUILLET:
Tournoi de joueurs d'échec du Territoire de la Métis à l'École St-Pie X. Début à 10 heures. Se continue dimanche.

Soirée dansante au Café-Terrasse. A 18h30

DIMANCHE, 25 JUILLET:
Tombola annuelle du Cap-à-l'Orignal, à cet endroit. Nombreux jeux, expositions, souper champêtre. Débute en après-midi.

Première représentation de "La guerre des boutons" d'Yves Robert au Ciné-Campus. D-127 à 20 heures. Se continue jusqu'à mercredi.

LUNDI, 26 JUILLET:
Déjeuner hebdomadaire du Club Rotary-Rimouski, à l'Hôtel St-Louis. A 12h15

MARDI, 27 JUILLET:
Le théâtre Roulant apporte "Les fusils de la mère Carrar", de Berthold Brecht, au Centre Civique. A 20 heures. Entrée gratuite.

Vernissage de l'exposition Pauline de Courval-Bérubé, à l'Hôtel de Ville de Matane. Exposition du 27 juillet au 1er août.

Début des Jeux d'été de l'Est du Québec, à Matane. Se continuent jusqu'au 1er août.

A VENIR:
"Le théâtre du demain québécois" au Centre Civique le 30 juillet. A 20 heures et l'entrée est gratuite.

Congrès annuel de l'Association Radio-Riveraine à Amqui, le 31 juillet et 1er août. La Fédération provinciale en profitera pour y terni son assemblée générale annuelle.

Roulotte du Ministère des Affaires indiennes, sur les parcs nationaux. A Rivière-du-Loup les 3 et 4 août, à Rimouski les 5 et 6, à Matane les 7 et 8.

Grande Kermesse au Colisée de Rimouski, le 8 août.

"Musicorama 71" au Colisée de Rimouski, le 26 août.

Pro-Am invitation au Club de golf du Bic, du 17 au 19 septembre prochains.

Jeux d'été du Québec, à Rivière-du-Loup, du 14 au 22 août prochains.

JEUDI, 22 JUILLET :
Déjeûner du Club Richelieu-Rimouski, à l'Hôtel Georges VI. À midi.

Le meilleur tabac qui se puisse acheter



AVIS est donné que

UNION GAZ PROPANE CIE LTÉE

Corporation légalement constituée en vertu de la Loi des Compagnies de Québec, ayant son siège social à Rimouski s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte en vertue de la Loi des Compagnies.

Daté à Montréal, ce 12e jour de juillet, 1971.

Les procureurs de
UNION GAZ PROPANE CIE LTÉE

LAING, WELDON, COURTOIS, CLARKSON, PARSONS, GONTHIER & TETRAULT

progrès écho

am fm télé

du 21 au 27 juillet

BERNIER TV ENR
ST-FABIEN
télécouleur ZENITH
VENTE-SERVICE
atelier 869-2049
résidence 869-2180

CJBR-TV 3 (RIMOUSKI)

MERCREDI, 21 JUILLET
10.15 En mouvement (3,9)
10.30 Pépinot (3,9)
11.00 Lizou * (3,9)
11.30 Richard coeur de lion (3,9)
12.00 La vie qui bat * (3,9)
12.30 Histoire d'une ville * (3)
Pour vous mesdames * (9)
13.00 Cinéma: "Boubiure de Montgomery" (3,9)
14.30 Pour vous mesdames * (3)
Pensez vite * (9)
15.00 Réseau-soleil (3,9)
16.00 Ulysse et Oscar * (3,9)
16.30 Picolo * (3,9)
17.00 Walt Disney * (3,9)
18.00 Information à Télé-3 (3)
Geri le Diable * (9)
18.25 Sports (3)
18.30 Madame est servie * (3)
Rond Point (9)
19.00 Format 30 (9)
19.30 Les Berger * (3)
Soirée canadienne * (9)
20.00 A communiquer (3,9)
20.30 Baseball: Montréal à Houston * (3,9)
23.00 Téléjournal * (3,9)
23.18 Nouvelles du sport * (3,9)
Cinéma canadien: "Mon enfance à Montréal" (3,9)

JEUDI, 22 JUILLET
10.15 En mouvement (3,9)
10.30 Roublin Fusée * (3,9)
11.00 Mini-Fée * (3,9)
11.30 Robin des Bois (3,9)
12.00 Le Monde en liberté *(3,9)
12.30 Cadets de la forêt * (3)
Pour vous mesdames * (9)
13.00 Cinéma: "L'île mystérieuse" (3,9)
14.30 Pour vous mesdames * (3,9)
Les 3 As * (9)
15.00 Réseau-soleil (3,9)
16.00 Ulysse et Oscar * (3,9)
16.30 Pirate Mahoule * (3,9)
17.00 Bugs Bunny * (3,9)
17.30 Banana Splits (3)
Fill Brin d'acier * (9)
18.00 Information à Télé-3 (3)
Un enfant parmi tant d'autres * (9)
18.25 Sports (3)
18.30 Madame est servie * (3)
Rond Point (9)
19.00 Gros plan * (9)
19.30 Les grands films: "La route joyeuse" (3,9)
21.30 L'homme et ses inventions * (3,9)
22.00 Musique folle des années sages * (3,9)
22.30 Téléjournal * (3,9)
22.48 Nouvelles du sport * (3,9)
23.00 Jean Vilar * (3,9)
23.30 100,000 chansons * (3,9)
00.00 Cinéma: "Poisson d'avril" (3,9)

VENDREDI, 23 JUILLET
10.15 En mouvement (3,9)
10.30 Pépinot (3,9)
11.00 Chaperonnette à pois * (3,9)
11.30 Richard coeur de lion (3,9)
12.00 Mes trois fils * (3,9)
12.30 Glaneurs (3)
Pour vous mesdames * (9)
13.00 Cinéma: "Dix jours qui ont bouleversé le monde" (3,9)
14.30 Pour vous mesdames * (3)
Pensez vite * (9)
15.00 Réseau-soleil (3,9)

CKBL-TV 9 (MATANE)

16.00 Ulysse et Oscar * (3,9)
16.30 Service secret * (3,9)
17.00 Voyage au fond des mers * (3,9)
18.00 Information à Télé-3 (3)
Rond Point (9)
18.25 Sports (3)
18.30 Madame est servie * (3)
19.00 Format 30 (9)
19.30 Soeur volante * (3)
Cinéma Kraft (9)
20.00 Dynastie des Forsythe (3)
21.00 Mini-chaud * (3,9)
21.30 Format 60 (3,9)
22.30 Téléjournal * (3,9)
22.48 Nouvelles du sport * (3,9)
23.00 Cinéma: "Intrigue à Suez" * (3,9)

SAMEDI, 24 JUILLET
10.30 Tour de terre: "Le pétroie" * (3,9)
11.00 Fanfreluche * (3,9)
11.30 Lassie * (3,9)
12.00 Rue de l'anse (3)
Banana Splits (9)
12.30 Les animaux chez eux * (3,9)
13.00 Éducation au grand air * (3,9)
13.30 Cent millions de jeunes (3,9)
14.00 Les 4 saisons * (3,9)
14.15 Baseball * (3,9)
17.15 Échos du sport * (3,9)
17.30 Rinaldo Rinaldini * (3,9)
18.00 Mon pays et le sien * (3,9)
18.30 Film (3,9)
18.35 Atome et galaxies * (3,9)
19.00 Tarzan * (3,9)
20.00 Billet de faveur: "Tu seras un homme, mon fils" * (3,9)
22.00 Le monde de la caricature * (3,9)
22.30 Téléjournal * (3,9)
22.46 Nouvelles du sport * (3,9)
23.00 Cinéma: "Cet enfant est le mien" (3,9)

DIMANCHE, 25 JUILLET
10.00 Le jour du Seigneur (3,9)
11.00 Visages de l'Église (3,9)
12.00 Le français d'aujourd'hui (3,9)
12.30 Les Soviétiques * (3,9)
13.00 Travaux et les jours (3,9)
13.30 Francophonissime (3,9)
14.00 Vieux Montréal * (3,9)
14.30 Univers des sports * (3,9)
16.00 As des quilles * (3,9)
17.00 Documentaires canadiens: "Élément 3" (3,9)
18.00 5-D (3,9)
18.30 Film (3,9)
18.35 Invitation au loisir * (3,9)
19.00 Quelle famille * (3,9)
19.30 Zoom en liberté * (3,9)
20.30 Beaux dimanches: "Voyage de noces" * (3,9)
22.30 Téléjournal * (3,9)
22.46 Sports-Dimanche * (3,9)
23.00 Henri Guillemin: Jeanne d'Arc *
23.30 Des jours et des hommes (3,9)
00.00 Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui: "Le sang d'un poète" (3,9)

LUNDI, 26 JUILLET
10.15 En mouvement (3,9)
10.30 Pépinot (3,9)
11.00 Agent sans secret * (3,9)
11.30 Richard coeur de lion (3,9)
12.00 De la jungle à la piste (3,9)
12.30 Le grand nord * (3)
Pour vous mesdames * (9)
13.00 Transposition et amarrage des modules * (3,9)
13.30 Film: Comment savoir (3,9)
14.30 Pour vous mesdames * (3)
Pensez vite * (9)
15.00 Réseau-soleil * (3,9)
16.00 Ulysse et Oscar
16.30 Woody le Pic * (3,9)
17.00 Perdus dans l'espace * (3,9)
18.00 Information à Télé-3 (3)
Rond Point (9)
18.25 Sports (3)
18.30 Madame est servie * (3)
19.00 Format 30 (9)
19.30 Sol et Gobelet * (3,9)
20.00 Ma Sorcière bien aimée * (3,9)
20.30 Les 3 As * (3,9)
21.00 Prise 1 * (3,9)
21.30 Claude Blanchard * (3)
Arsène Lupin * (9)
22.30 Téléjournal * (3,9)
22.48 Nouvelles du sport * (3,9)
23.00 Télé-archives (3,9)
00.00 Cinéma: "Le serment d'une mère" (3,9)

MARDI, 27 JUILLET
10.15 En mouvement (3,9)
10.30 Calculus (3,9)
11.00 Fourmi atomique * (3,9)
11.30 Robin des Bois (3,9)
12.00 Enquêtes Jobidon (3,9)
12.30 Chevalier de Maison Rouge (3)
Pour vous mesdames * (9)
13.00 Cinéma: "Le gros coup" (3,9)
14.30 Pour vous mesdames * (3)
Les 3 As ¾ (9)
15.00 Réseau-soleil * (3,9)
16.00 Ulysse et Oscar * (3,9)
16.30 Grugeot et Délicat * (3,9)
17.00 Daniel Boone * (3,9)
18.00 Information à Télé-3 (3)
Film (9)
18.15 Message de vie (9)
18.25 Sports (3)
18.30 Mannix (3)
Rond Point (9)
19.00 Avec André Guy * (9)
19.30 Cinéma Kraft (3)
Mannix (9)
20.30 Les Berger * (9)
21.00 Moi et l'autre * (3,9)
21.30 Portrait d'une personnalité de la chanson * (3,9)
22.00 Prenez le volant (3,9)
22.30 Téléjournal * (3,9)
22.48 Nouvelles du sport * (3,9)
23.00 Son et images * (3,9)
23.30 Ciné-Club: "Kwaidan" * (3,9)

les "tubes" de la semaine



PALMARES CANADIEN

Les Laurentides - Steve Fiset
Rien ne va, rien ne va plus - Les Sinclair
Au bout du monde - Bobby Leclerc
Donnons-nous la main - Jean Malo
J'ai trouvé mon chemin - Claire Syril

PRÉDICTION
La rue de la montagne - Renée Claude

PALMARES FRANCAIS

Les rois mages - Sheila
La fleur aux dents - Joe Dassin
Au soleil - David-Alexandre Winter
La mer - Alain Barrière
Une histoire d'amour - Georges Guétary

PRÉDICTION
I love you, je t'aime - Frédéric François

PALMARES AMERICAIN

It's too late - Carole King
I feel the earth move - Carole King
Indian reservation - The Raiders
Rainy days and mondays - The Carpenters
Don't pull your love - Hamilton, Joe Frank & Reynolds

PRÉDICTION
Bring the boys home - Freda Payne

cjbr FM

JEUDI, 22 JUILLET:
CONCERT DU JEUDI (15h00): concerto pour violon de Brahms, symphonie no 3 de Nielsen, chansons hongroises de Kodaly, Hansel et Gretel de Humperdinck; CINQ A SEPT (17h00); CONCERT PROMENADE (19h00); SYMPHONIES (20h00): no 6 de Dvorak, no 1 de Schostakovitch; FOLKLORE (21h00): l'alsace et le berry limousin; CONCERTOS (21h30): en ré majeur pour 2 violons de Géminiani, no 6 pour harpe de Krumpholz, pour hautbois de Télémann, pour guitare d'Arnold; MUSIQUE DE CHAMBRE (22h30): 3 partitas pour piano de Bach; JAZZ (23h30): Paul Gonsalves.

VENDREDI, 23 JUILLET:
CONCERT DU VENDREDI (15.00): concerto no 1 pour piano de Tchaikovsky, mazeppa de Liszt, sonate no 2 pour violoncelle et piano de Mendelssohn, symphonie no 5 en fa majeur de Dvorakm la valse de Ravel; CINQ A SEPT (17h00); CONCERT PROMENADE (19h00): CONCERT DE VOTRE CHOIX (20h00); RÉCITAL VOCAL (22h00): Dietrich Fischer Dieskau, baryton; MUSIQUE DE CHAMBRE (22h30) 3 quatuors, K. 421, 464, 465 de Mozart; JAZZ (23h30): Carmel Jones et son quintette.

SAMEDI, 24 JUILLET:
CONCERT DU SAMEDI (15h00): la belle au bois dormant de Tchaikovsky; CINQ A SEPT (17h00); CONCERTOS (19h00): no 1 pour piano de Bartok, pour violon de Robertson; CONCERT PROMENADE (20h00); MUSIQUE DE CHAMBRE (21h00) quatuor de Devienne, 2 sonates pour clavecin no 35 et 37 de Haydn; RÉCITAL VOCAL (22h00): Gundula Janowitz, soprano; PETIT CONCERT (22h30): Fantaisie pour piano et orchestre de Debussy, les cerfs enchantés de Bartok, la suite "lulu" de Berg; JAZZ (23h30): le quartette de Jeremy Steig.

DIMANCHE, 25 JUILLET:
CONCERT DU DIMANCHE (15h00): symphonie no 4 dite l'"Italienne" de Mendelssohn, rossiniana de Respighi, quatuor no 3 en do op. 60 de Brahms, concerto no 2 pour violon de Wieniawski; CINQ A SEPT (17h00); CHRONIQUES DU DIMANCHE (19h00); CONCERT PROMENADE (19h15); SYMPHONIES (20h00): simple symphonie de Britten, english folk song suite de Williams, les forains de Sauguet; RÉCITAL VOCAL (21h00) : Irina Arkhipova, mezzo-soprano; L'HEURE DU CONCERTO (21h30): pour 3 pianos de Bach, no 4 pour violon de Mozart; MUSIQUE SACRÉE (22h30): litanie du St-Sacrement en mi bémol majeur K. 243 de Mozart, Te Deum de Haydn, JAZZ (23h30): Sonny Stitt.

LUNDI, 26 JUILLET:
CONCERT DU LUNDI (15h00): scènes alsaciennes de Massenet, concerto no 1 pour clarinette de Weber, symphonie en sol de Lalo, quatuor no 5 de Schostakovitch, concerto no 3 pour piano de Prokofiev; CINQ A SEPT (17h00); CONCERT PROMENADE (19h00); L'HEURE STÉRÉOPHONIQUE (20h00): musique pour les feux d'artifice royaux de Haendel, symphonies nos 6 et 7 de Hatdn, quatuor no 1 de Berwald; CONCERT DE RADIO NEDERLAND (21h00) CONCERT (21h30): concerto pour violon de Brahms, don quichotte de Strauss, symphonie no 1 de Bruckner; JAZZ (23h30): Kenny Cox et son quintette.

MARDI, 27 JUILLET:
CONCERT DU MARDI (15h00): symphonie concertante pour 2 harpes et orchestres de Gossec, concerto en ré mineur pour clavecin de Bach, symphonie no 8 de Beethoven, la boutique fantasque de Rossini-Respighi, le coq d'or de Rimsky-Korsakov, rhapsodie sur un thème de Paganini de Rachmaninov; CINQ A SEPT (17h00); CONCERT PROMENADE (19h00); SOIREE D'OPÉRA (20h00): "Sosarme" de Haendel; MUSIQUE DE CHAMBRE (22h00): quatuor à cordes op. 112 de Schmitt, sonate en sol mineur pour piano de Schumann; JAZZ (23h00): Orchestre de Quincy Jones; DIVERTISSEMENT (23h30): les vierges sages de Bach-Walton.

MERCREDI, 28 JUILLET:
CONCERT DU MERCREDI (15h00): quatuor no 1 en ré de Tchaikovsky, les nuits d'été de Berlioz, symphonie no 4 de Schumann l'enfant prodigue de Prokofiev, rhapsodie pour piano et orchestre de Bartok; CINQ A SEPT (17h00); CONCERT PROMENADE (19h00); LES NOUVEAUX DISQUES (20h00): Columbia M-30295 (symphonie no 10 en mi mineur op. 93 de Schostakovitch; JAZZ ENTRE NOUS (21h00); OPÉRETTE (22h00): airs d'opérette de Romberg, Léhar et Brodszky; CONCERTOS (22h30): no 2 pour piano de Chopin, no 1 pour violon de Prokofiev; RÉCITAL VOCAL (23h30) : Shirley Verrett, mezzo-soprano.

JEUDI, 29 JUILLET:
CONCERT DU JEUDI (15h00): symphonie no 5 de Beethoven, suite casse-noisettes nos 1 et 2 de Tchaikovsky, variations symphoniques pour piano et orchestre de Franck, concerto pour violon de Dvorak; CINQ A SEPT (17h00); CONCERT PROMENADE (19h00); SYMPHONIES (20h00) symphonie fantastique de Berlioz, no 5 de Sibélius; FOLKLORE (21h00): de la Germanie; CONCERTOS (21h30): no 22 pour piano de Mozart, pour violon de Bach; MUSIQUE DE CHAMBRE (22h30): 3 sonates pour violon et piano. op. 23, 30, 96 de Beethoven; JAZZ (23h30): Ira Sullivan

TELE-FILMS à c.j.b.r. tv

21 juillet

23 h 30—CINÉMA CANADIEN
Mon enfance à Montréal. Drame écrit et réalisé par Jean Chabot, avec Robert Rivard, Véronique Vilbert, Marc Hébert et Nana de Varennes. Un homme part de la campagne où il gagne péniblement sa vie et vient s'installer à Montréal où il cherche en vain du travail. Il a emmené avec lui son jeune fils, et sa femme attend l'issue de ses démarches avant de venir le rejoindre. L'enfant est pris en charge par sa grand-mère, mais celle-ci vient à mourir (Can. 69).

22 juillet

00 h 00—CINÉMA
Poisson d'avril. Comédie de Gilles Grangier, avec Bourvil, Annie Cordy et Pierre Dux. Afin de camoufler une partie de pêche clandestine, un mécano s'aventure dans une série de compromissions qui mettent son mariage en péril. (Français 1954).

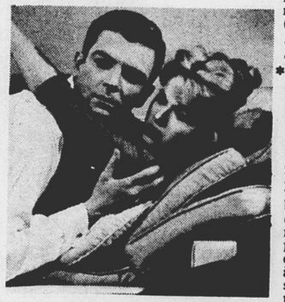
23 juillet

13 h 00—CINÉMA
Dix jours qui ont bouleversé le monde (The Ten Days that Shook the World). Documentaire réalisé par Robert Stephens. Narrateur: Jean-Paul Nolet. Histoire de la révolution bolchévique de 1917, illustrée par des documents cinématographiques authentiques ou reconstitués par les plus grands cinéastes russes (Fr.).

23 h 00—CINÉMA
Intrigue à Suez. Film d'espionnage de Paolo Heusch, avec Rik Van Nutter, Marilin Tolo et Philippe Hersent. Un armateur se trouve sur le bord de la ruine. Pour sauver son empire économique, il conçoit alors un plan diabolique: bloquer le canal de Suez. Pour cela, il n'y a qu'un seul moyen: faire sauter le «Shanghon», navire à propulsion atomique qui se trouve dans le canal. Pour mener à bien son expérience, il kidnappe deux savants (Italien 1968).

24 juillet

***23 h 00—CINEMA**



Cet enfant est le mien (Susan Slade). Mélodrame réalisé par Delmer Daves, avec Connie Stevens, Troy Donahue et Dorothy McGuire. Après dix années passées au Chili, un homme, sa femme et leur jeune fille Susan s'embarquent pour la Californie. Durant le voyage, leur fille a une aventure avec un passager. (U.S.A. 1961).

25 juillet

00 h 00—CINÉMA NOUVEAU D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Le Sang d'un poète. Film réalisé et commenté par Jean Cocteau, avec Lee Miller, Pauline Carton, Odette Talazac, Errique Rivero, Jean Desbordes et Bardette.
Film à sketches. Les étapes du cinéma (Français 1930).

26 juillet

00 h 00—CINÉMA
Le Serment d'une mère (L'Ombra). Mélodrame réalisé par Giorgio Bianchi, avec Marta Toren, Pierre Cressoy et Gianna Maria Canale. Un peintre de grand talent connaît le succès et file avec sa femme le parfait amour. Cette dernière tombe paralysée. Son mari perd alors le goût du travail, mais une amie lui redonne courage. (Italien 1954).

27 juillet

***23 h 30—CINÉ-CLUB**
Kwaidan. Film à sketches réalisé par Masaki Kobayashi, avec Rentaro Mikuni, Tatsuya Nakadai et Tetsura Tamba, d'après des contes de Lafcadio Hearn.
1. Un samouraï ambitieux se sépare de sa femme pour épouser une riche héritière mais il est hanté par le souvenir de l'abandonnée. 2. Un jeune bûcheron est épargné par la Femme des neiges, personnification de la mort, à condition de ne révéler à personne leur rencontre. 3. Un musicien aveugle est invité par des morts à chanter le combat naval où ils ont succombé. 4. Un guerrier a maille à partir avec un personnage dont il a bu l'image se reflétant dans une tasse de thé (Japonais sous-titré, 1965).

Cinéma canadien
mercredi 28, 23 h 00

"Question de vie": un film d'André Théberge



Au programme de **Cinéma canadien,** le mercredi 28 juillet à 23 heures, à la télévision de Radio-Canada, un film intitulé *Question de vie.*

Question de vie est un drame psychologique écrit et réalisé par André Théberge, mettant en vedette Frédérique Collin, Alain Gélinas et Michel Maillot.

Question de vie nous raconte le drame d'une jeune femme appelée Estelle, abandonnée par son mari avec trois enfants. Pour subvenir à ses besoins et à ceux de ses trois petits, Estelle s'est engagée comme couturière dans une fabrique de vêtements. Quand elle revient du travail, harassée, elle s'occupe du ménage et des enfants et, dans ses rares moments de loisir, elle fréquente un bien étrange garçon.

Estelle donne trop d'elle-même à l'usine et à la maison. Elle a trop de soucis pour joindre les deux bouts... un beau jours ses nerfs craquent. Il faut l'interner d'urgence dans un hôpital psychiatrique. Ironie du sort, comme thérapie on lui fait faire de la couture.

Le réalisateur André Théberge a étudié avec beaucoup d'humanité le cas d'une jeune femme qui a perdu son équilibre mental à cause des difficultés et du stress qui étaient son pain quotidien.

L'interprétation de Frédérique Collin est saisissante de vérité; elle sait doser avec brio la désinvolture et la vulnérabilité.

Activités socio-culturelles

Pendant les Jeux Territoriaux

Les Jeux territoriaux de la Métis se tiendront à Rimouski à partir de demain. De multiples activités socio-culturelles sont prévues en fonction de cet évènement d'importance.

Le 23 juillet, au Parc Lepage, de multiples démonstrations d'échecs se feront au Parc Lepage, à partir de 19 heures: Jacques Larrivée jouera en aveugle (les yeux bandés) deux parties en simultanée; Louis Lavoie jouera contre trente adversaires en même temps; Denis Lévesque fera de même; en plus d'un tournoi de parties rapides.

Du 22 au 25 juillet, une exposition d'oeuvres d'artistes du territoire se tiendra au Colisée de Rimouski; durant la même période, tous les soirs, un petit festival de théâtre pour enfants se tiendra au Parc Lepage à partir de 19 heures. Spectacles en plein air pour toute la famille.

Les 24 et 25 juillet, un tournoi d'échecs pour les joueurs du territoire de la Métis se tiendra à l'École St-Pie X. Une invitation est lancée à tous et l'inscription se fait à l'école St-Pie X, le 24, à dix heures. a.m. Pour plus de renseignements, on s'adresse au numéro de téléphone 723-2788.

Du 22 au 25 juillet, des ateliers d'art se tiennent en plein air au Café-Terrasse de Rimouski, près de la rivière du même nom: on pourra y faire de la peinture à l'huile, de la poterie, de la céramique, du dessin, de la sculpture, etc. Des animateurs recevront les visiteurs et les inviteront à participer à cet atelier.

Et enfin, le 24, à 18h30, une soirée dansante en plein air au Café-Terrasse.

L'été n'est pas une saison trop morte

Les activités socio-culturelles sont assez nombreuses à Rimouski cet été.

Le 27 juillet, le Théâtre Roulant, subventionné par Perspective-Jeunesse, donnera des spectacles pour les enfants des terrains de jeux, avec une pièce intitulée "Les maris fondus". Le soir, au Centre Divique, la même troupe reprend les "Fusils de la Mère Carrar", à 20 heures. Le spectacle pour les enfants se donne en plein air, près de la piscine de l'OTJ St-Germain.

Le 30 juillet au Centre Civique toujours et à la même heure, soit 20 heures, , "Le théâtre de demain québécois" donne une représentation. L'entrée est gratuite à tous ces moments.

Le 8 août, une grande kermesse se tient au Colisée. Nous en reparlerons dans une prochaine édition.

AU CAFÉ-TERRASSE

Les activités continuent au Café-Terrasse, près de la Rivière Rimouski. On peut faire de la peinture à l'huile, du modelage, du dessin, des sculptures, sous la direction de moniteurs. Tous les intéressés n'ont qu'à se rendre au Café et rencontrer les personnes concernées.

Sous la direction de Nicole Fréchette, des jeunes du Café-Terrasse prépare une pièce de théâtre pour les enfants. La tournée des paroisses environnantes de Rimouski commence cette semaine. Ensuite, on fera le tour des terrains de jeux de la ville.

Tous les organismes intressés à présenter cette troupe n'ont qu'à communiquer avec Nicole Fréchette, 723-1788.

NOUVELLE TROUPE

Le théâtre des Pissenlits

Une nouvelle troupe de théâtre est en formation à Rimouski. Il s'agit du "Théâtre des Pissenlits", section locale, filiale en quelque sorte de la troupe du même nom, montréalaise celle-là, qui était en notre ville la semaine dernière.

Dirigée par Suzanne St-Pierre, cette troupe devait présenter une pièce pour enfants au cours de l'été. Pour permettre à un groupe de jeunes du Café-Terrasse de monter une oeuvre pour les enfants, le "Théâtre des Pissenlits" rimouskois commencera ses activités à l'automne, avec "Un cheval très gourmand" de Marcel Sabourin.

Au sujet d'une reprise possible de l'aventure de "La Bamboche", la direction nous a déclaré qu'il n'en était pas question pour l'instant." Nous travaillerons pour les enfants, qui pourront être les spectateurs adultes de demain, pour une expérience comme la Bamboche. Il est possible tout de même, selon le déroulement des choses, que la troupe prépare quelque chose pour toute la famille."

Actuellement, les préparatifs vont bon train. La troupe, outre Suzanne St-Pierre, comprend 20 personnes environ, les comédiens, le décorateur, les machinistes etc. On peut nommer Daniel St-Pierre, Isabelle Michaud, Rena Young, Yvon Talbot, Claire Bernatchez.

Le projet, pour l'automne, plus précisément en octobre, est de présenter "Un cheval très gourmand" (écrite dans le syle de la "Ribouldingue", dont faisait partie Marcel Sabourin) dans les écoles de la Commission scolaire, en dehors des heures de cours. Un représentant de la "maison-mère",



Jean-Yves Gaudreault, viendra superviser les activités du "Théâtre des pissenlits" local.

L.L.

La participation intensive au Café-terrasse

Le Café-terrasse c'est vous, c'est nous tous. Ce regroupement ne doit pas se limiter aux activités principales, ni donner naissance à un esprit de participation froide et timide. La soirée d'ouverture pourrait facilement ici servir d'exemple. Les jeunes sont venus là seulement, semble-t-il, pour entendre le rythme saccadé de la musique, pour jeter un coup d'oeil distrait sur les autres, le tout sans engager sa petite personne dans une participation vraie, sans essayer de comprendre les vibrations d'un spectacle, d'un groupe de jeunes assemblés dans un même moment.

Quand comprendra-t-on que ceux qui sont sur la scène ne peuvent faire surgir seuls une ambiance vraiment chaude et fraternelle. Ce gel, cette obstination à rester impassible ne date pas d'hier à Rimouski. Ce snobisme dans notre manière d'agir, cette crainte que nous éprouvons face à nous-mêmes servent maintenant d'étendard à la ville de Rimouski.

Et puis apparaît le Café-Terrasse. Il propose beaucoup aux jeunes; il leur demande aussi de faire beaucoup. Ceux-ci répondent de leur présence, mais de façon mitigée.

Que fait le Café-terrasse? Il essaie de donner le sens d'une grande famille aux jeunes. Il veut leur faire oublier ces complexes absurdes. Il veut que chacun soit content d'y venir et de participer à des activités.

Le temps presse. Le ciné-café est commencé. Des choses diverses ont lieu. Réveillons-nous! Le 31 juillet vient vite. Nous devrons y être de corps et âme...

Allen Couture

Le café-terrasse est loin d'être à l'agonie

Les affirmations les plus diverses ont circulé ces temps-ci sur le café-terrasse. Le Café servirait, selon ces propos, de lieu de rencontre de gens n'ayant pas toujours la conscience tranquille et agissant de façon douteuse. Nous en sommes venus à appréhender qu'une de ces maisons closes se soit installée à notre insue au café. Après un bref regard, cette hypothèse s'est avérée absurde. Vous, les parents, qui permettez à vos jeunes de venir s'amuser sainement, vous en avez la preuve...Il est vrai que le Café a eu ses petits problèmes administratifs, problèmes dont il ne faudrait d'ailleurs pas exagérer l'importance.

Mais il y a un fait qu'on commence à peine à souligner quand on parle du Café. C'est l'insuffisance, le manque d'appui de la population et des milieux d'où viennent les décisions. On semble avoir déjà oublié que les jeunes ne savaient pas où aller à Rimouski, il n'y a pas si longtemps.

Ces messieurs de la Grande Place s'ennuieraient-ils?

Au niveau administratif, le Conseil Café aura maintenant tous les pouvoirs. Les animateurs, eux, vont s'affairer à rendre le café plus accueillant. Si vous avez des suggestions à nous faire, passez donc les voir au lieu d'ébruiter toutes sortes de nouvelles à sensations. Si vous avez pris conscience que vous pourriez faire quelque chose pour le Café-terrasse, venez nous voir Les jeunes vous en remercieront, les marchands vous féliciteront, et nos bonnes gens pourront jaser d'autres choses...

Allen Couture

Prochaines activités au café-terrasse

Mercredi le 21 juillet, au Café : "The Father Earth"

Vendredi le 23 juillet, au Café : Spectacle gratuit de poètes et de chansonniers.

Samedi le 24 juillet, au Café : "STEIN" de Drummondville.

Dimanche le 25 juillet : spectacle d'expression corporelle et de chansonniers, au Centre Civique.

Mardi le 27 juillet : "le film "Jusqu'au Coeur" à 21h.30.

POÈTES ET CHANSIONNIERS...

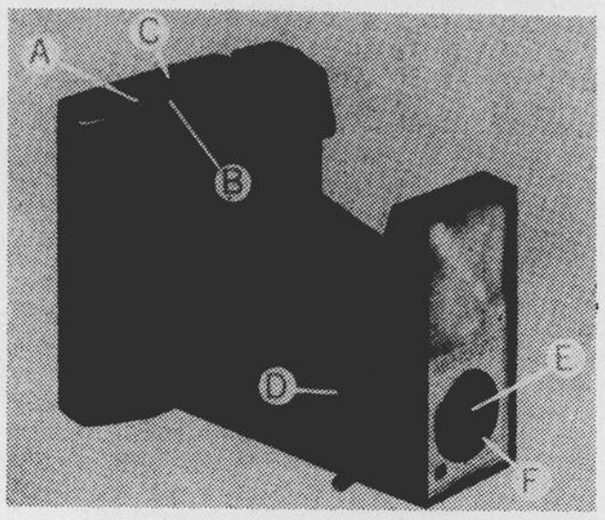
Si vous êtes intéressés à participer au spectacle qui aura lieu le 23 juillet au Café-terrasse, communiquez avec Marien Jomphe : 723-6974.

AUTOBUS
POUR VOYAGES SPÉCIAUX
GROUPES OU ASSOCIATIONS
courtes ou longues distences
n'importe ou
CANADA ETATS-UNIS



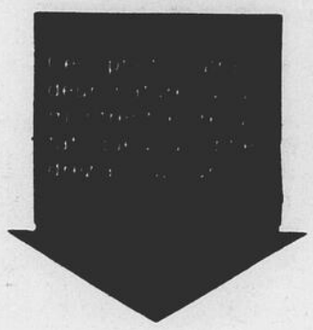
AUTOBUS COACH MODERNE
* air climatisé
* toilettes
* 47 sièges ajustables, appuies-tête.
Votre Choix Transport Inc
270 Léonidas Rimouski 732-6521
Résidence gér 724-4643


EXPORT "A"
La Meilleure Cigarette
FILTRE
au Caroubier
RÉGULIÈRES ET "KING"



24.95

Appareil spécialisé pour le portrait. Utilisez le film couleur régulier. Photo instantanée. Facile à manier.



TOUT NOUVEAU LE

BIG SHOT
POLAROID

demandez une démonstration à l'une de ces demoiselles à nos deux magasins

ELLES VOUS EXPLIQUERONT DE A A Z LE FONCTIONNEMENT DE CETTE APPAREIL



Helene



Nadia



Pauline



Rose-Annette

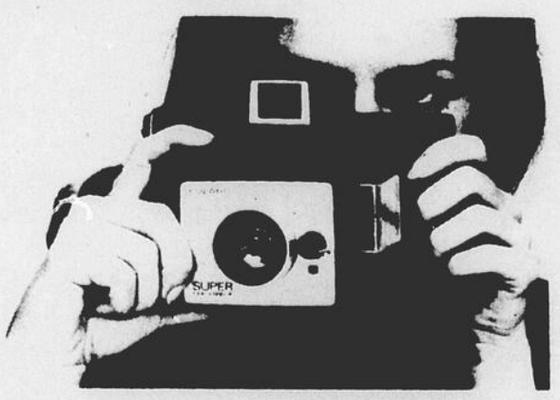
DÉMONSTRATION GRATUITE

NOUVEAU
SUPER COLORPACK

COMPORTE TOUTES LES QUALITÉS DU COLORPACK 80

PLUS

FOCUS MÉCANIQUE ET FLASH SYNCHRONISÉ



PRIX D'INTRODUCTION 49.95

bellavance inc.

192 est, St-Germain
Rimouski 723-7877
La Grande Place
Rimouski, 723-7872

La pollution asphyxiante...

Comme l'être humain, la vie aquatique exige que l'eau des lacs et des rivières contienne de l'oxygène en solution. Nous savons que l'oxygène dans le milieu liquide est nécessaire à la respiration des poissons et des plantes, mais aussi à celle de certains bons microbes qui ont pour fonction utile de digérer les matières putrescibles déversées dans l'eau et ainsi de l'épurer constamment.

La réoxygénation, dans un lac ou une rivière en santé, est favorisée par les vents ou la turbulence; ceci arrive toujours à compenser pour la consommation d'oxygène entraînée par la respiration des organismes vivants.

L'équilibre d'oxygénation de nos lacs et rivières est difficile à maintenir. Pour la conservation de cet équilibre nous avons deux conditions à respecter. La surface de l'eau doit être libre de tout film, tel une couche d'huile déposée par les hors-bord ou par négligence, on envoie de la vieille huile dans un lac. Ceci empêche l'oxygène de pénétrer dans l'eau. En deuxième point, disons que les matières putrescibles à digérer par les bons microbes ne doit pas dépasser la capacité d'oxygénation de l'eau.

Notons que quand les eaux d'égout parviennent au lac ou à la rivière, les microbes intestinaux des êtres humains s'ajoutent aux microbes dépolluants et ensemble ils digèrent les matières putrescibles. Dans un cours d'eau, tout ce qui est putrescible doit passer, pour ainsi dire, dans l'intestin des microbes pour subir une décomposition, qu'il s'agisse de déchets ménagers ou de déchets de la nature. Une grande quantité de déchets entraîne la prolifération des microbes et la respiration de ces microbes dépendant de la réserve d'oxygène, la capacité d'autoépuration n'étant pas encore atteinte, la réserve d'oxygène n'est que partiellement réduite. On dit alors qu'il y a asphyxie partielle.

Dans une rivière fortement polluée, la capacité d'épuration de l'eau est dépassée. Etant donné que la réserve d'oxygène est totalement épuisée et que les organismes vivants : microbes, poissons, plantes aquatiques n'ont plus d'oxygène à respirer, ils meurent rapidement; c'est l'asphyxie totale et la mort de la rivière.

Références: Dossier pollution

Pollution des eaux à Rimouski

Tableau des résultats pour la semaine du 5/7/71

Station (marée basse)	P.C.A.*	V.R.B.A.*
1	120,000	6,000
2	320,000	4,000
3	190,000	7,100
4	2,700.000	13,000
5	180,000	8,000
6	540,000	23,000
7	11,000	1,800
(marée haute)		
1	110,000	4,300
2	30,000	6,800
3	110,000	8,000
4	600,000	2,600
5	12,000	800
6	16,000	1,400
7	95,000	400

Le tableau doit se lire : le nombre de bactéries par ml. d'eau sur P.C.A. ("Plate Count Agar") milieu de culture pour toutes les bactéries en comparaison avec V.R.B.A. ("Violet Red Bile Agar") milieu sélectif pour le colibacille, signe de pollution des eaux. Notons que dans une eau potable, on ne décèle aucun colibacille de source intestinale.


DEMOLISSEUR A CIMENT


OUTILLAGE ELECTRIQUE


OUTILLAGE A CIMENT


ECHAFAUDAGE


POMPE A EAU ELECTRIQUE - GAZ

LOCATION
D'ÉQUIPEMENTS ETVENTE
SPECIALISTE EN MECANIQUE INDUSTRIELLE

DICKNER INC
559 Rue Lausanne, RIMOUSKI, Qué.
C.P. 784 Tel: 723-7936
723-7936



TRANSPORT DOUCET LTÉE
Spécialiste du déménagement
Transport général
407 Rouleau, Rimouski
723-7913

GÉRARD LAVOIE & FILS
Portes et Chassis
LUCEVILLE 739-4861

L'installation électrique et chauffage est une réalisation de
ELECTRO Ltée
magasin — La Grande Place
installation — 40 St-Laurent est

LES PAVAGES LAURENTIENS INC Sacré-Coeur
Pavage de toutes sortes
723-5752

G. L. BEAULIEU
Fer ornemental
Mont Carmel, Kamouraska
498-3347

YVON ST-JEAN
Entrepreneur Plâtrage
RIMOUSKI 723-8731

EMOND & FILS
Entrepreneur Peintre
RIMOUSKI 723-7292

CUISINE de RIMOUSKI INC
Jean-Marie Detroz prop.
Menuiserie générale — Rénovation
Vente — matériaux de finition intérieure
470 St-Germain Est Rimouski

GÉRARD LEBLOND Ltée
Plomberie, Chauffage, Toiture
183 Fiset, Rimouski, 723-7903
RIMOUSKI

29 appartements
DE LUXE
TOUT A L'ÉLE
A LOUER DISPONIBLES

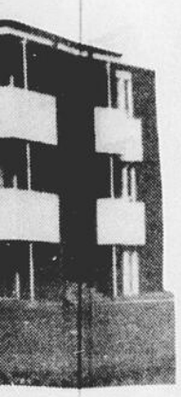
AVANTAGES:
- Tapis: passage, escalier, salon
- Portes fenêtres
- Espace pour laveuse-secheuse
- Insonorisé
- Remise individuelle
- Balcon individuel

3½ pièces 125.00
4½ pièces 134.00
5 pièces 139.00
Incluant: taxe d'eau, vid
eau chaude, électric

OUVERT POUR
Samedi 24 juillet
de 2h.p.m. à 5h.p.m.
de 7h.p.m. à 10h.p.m.
En tout temps sur
POUR INFOR
IMMEUBLES J. & P
TEL. 723-
le soir tél: 723-98

EUBLE " Le St-Laurent "

SITUÉ



Place Mgr Langis
au sud du boul Arthur Buies Rimouski

rtements

ÉLECTRICITÉ NOVELEC

NIBLES IMMEDIATEMENT

alon

- Parking asphalte
- Prise pour auto
- Service de buanderie
- Thermostat dans chaque pièce
- Service de conciergerie
- Parc d'amusement

125.00 par mois
134.00 par mois
139.00 par mois

eau, vidanges, locataires,
électricité, chauffage

T POUR VISITER

Dimanche 25 juillet
de 2h.p.m. à 5h.p.m.
de 7h.p.m. à 10h.p.m.
nps sur rendez-vous
INFORMATION

& P. RIOUX Enr.
EL. 723-4378
3-9837 et 723-2462

JMB CONSTRUCTION INC
360 PIERRE D'ANJOU
RIMOUSKI 723-2718

COTE & GODBOUT INC
Bois
Matériaux de construction
Centre de rénovation domiciliaire
Trois-Pistoles 851-2004

PLOMBERIE STE-AGNÈS
414 ST-ALBERT
723-6653

BOIS G.T. Ltée
DE RIMOUSKI
Bois en gros et détail
381 St-René, 723-4110
Gilles Turcotte, prop.

ROGER BOURGAULT
Entrepreneur Maçonnerie
C.P. 395, St-Jean Port-Joli
598-3240

EDOUARD FILLION
Céramique
Pose et vente de tapis
208, 2e Rue, Rimouski 723-6323

THIBEAULT & THIBEAULT
Revêtement extérieur
Représentant de Hunter Douglass
376 Lévesque, Rimouski

LES GRANDS COURANTS



UNE HABILE STRATEGIE DU POUVOIR CENTRAL

Au moment même où ces lignes sont écrites, le peuple canadien vient d'apprendre que la conférence constitutionnelle de Victoria s'est soldée par un échec, du moins en ce qui concerne les principales demandes du Québec en matière de juridiction et de compensation au plan de la politique sociale.

Même si de tels résultats étaient à prévoir, les positions des parties en cause étant passablement bien connues avant l'ouverture des trois jours de négociations, on peut se demander pourquoi la plupart des observateurs, dans leur analyse de cet événement capital, n'ont pas établi de liens directs entre le faible rendement de cette réunion et la présentation imminente du budget fédéral. Nous admettons que la tenue de la Conférence de Victoria avait été fixée assez longtemps d'avance; mais il importe quand même de se demander pourquoi les autorités fédérales ont décidé de présenter le budget national pendant la même semaine, surtout quelques jours après la rencontre des ministres provinciaux et du premier ministre canadien. Il se dégage d'une telle stratégie une conclusion que nous croyons utile de formuler, quelles que soient les nouvelles orientations que favorisera le prochain budget.

Une question qu'il faut poser

Connaissant toutes les données du budget fédéral, document qui constitue la base même des diverses politiques du pouvoir central, le premier ministre du Canada, M. Trudeau, était-il libre de conduire une véritable négociation à la réunion de Victoria? Personne, à notre connaissance, n'a posé une telle question qui était pourtant capitale dans les circonstances. Au fait, comment M. Trudeau pouvait-il modifier l'attitude du gouvernement fédéral à l'égard de certaines réclamations provinciales, notamment celles émanant du Québec, alors que le budget, déjà préparé par M. Benson, en accord avec les membres du cabinet, contenait implicitement la réponse aux demandes du Québec.

Je ne crois pas que les premiers ministres provinciaux aient été eux-mêmes dupes d'une telle situation et qu'ils n'aient pas perçu l'habile stratégie du pouvoir central dans le déroulement des événements que nous avons mentionnés précédemment. Nous sommes cependant d'avis que la population canadienne n'a pas été informée de la véritable nature de la position fédérale dans ses négociations avec les provinces et que le silence conservé par la délégation québécoise en cette matière était de nature à tromper la population sur la marge de manoeuvre véritablement donnée au premier ministre de la province dans la présentation de ses demandes à Ottawa. Il paraît bien évident, en effet, que M. Trudeau ne pouvait accepter de négocier sur des points de juridiction qui avaient joué très fortement dans le budget qui allait être présenté quelques jours plus tard.

Un acte capital

Nous avons signalé cet aspect particulier de la conférence de Victoria afin de mieux situer l'importance du budget fédéral dans tous les problèmes qui ont opposé et qui opposeront encore le pouvoir central aux provinces. Ce budget est d'une importance capitale non seulement pour l'administration centrale mais aussi pour celles les gouvernements provinciaux qui sont pour ainsi dire liés par ses principales données et dont les priorités commandent toujours le premier rang dans le partage du revenu national.

Le fait que nous accordons ainsi au budget fédéral une influence déterminante sur l'évolution des relations fédérales provinciales ne signifie cependant pas que nous approuvons la force centralisatrice que représentent depuis quelques années déjà la composition même d'un tel budget et surtout l'ampleur qu'il tend à prendre tant dans le domaine économique que social. Nous savons que dans plusieurs domaines sa croissance même constitue un obstacle aux véritables aspirations québécoises. Nous voulons simplement indiquer que la population du Québec serait probablement moins déçue dans ses espérances, si elle était mieux informée sur la puissance même de cet instrument que possède le pouvoir central.

Il faut enfin comprendre que la politique a ses exigences propres et que dans le contexte social où nous vivons, il est plus populaire de parler de réformes constitutionnelles, de sécurité sociale et de combien d'autres sujets plutôt que de discuter d'un document annuel qui influence pourtant si fortement la vie même de tous les Canadiens.

Laurent Laurin

Votre beauté



Faites-vous belle

Q. - Je ne peux pas porter de "Hot pants" car je fais de la cellulite. Quoi faire?

R. - Pour que le résultat soit très efficace, il faut faire, tous les jours durant deux mois, des bains d'écume amaigrissants aux algues marines afin d'obtenir et de maintenir une ligne svelte et harmonieuse en éliminant la graisse superflue et en bloquant la tendance à l'alourdissement. Après le bain, faire des frictions au gants de crin pour activer la circulation sanguine afin de permettre aux déchets de s'éliminer. Par la suite, vous faites pénéter votre crème amaigrissante "Salva", pour l'élimination, par automassages de la cellulite et des adipositès localisées dans les différentes parties du corps, abdomen, hanches, cuisses, jambes, chevilles, seins, cou, double etc... On l'étend en petite quantité sur les points à affiner en la faisant totalement absorber par pincements et massages... Avec ces bains journaliers et l'application de cette crème amaigrissante en plus de votre gant crin vous arriverez finalement à de très bons résultats. Pour la douche journalière, vous prenez le savon amaigrissant, en alternant avec le raffermissant. Bonne chance.

À la semaine prochaine.

Votre amie l'esthéticienne
Céline Rousseau, c.v.d. co-prop

Mme Marthe Vaillancourt

Au conseil des affaires sociales et de la famille



Mme Marthe Vaillancourt recevait, au début de la semaine dernière, la confirmation officielle de sa nomination au Conseil des Affaires sociales et de la Famille. Mme Vaillancourt a été proposée par le Mouvement familial du Saguenay-Lac St-Jean, qui est affilié à la Fédération de l'Union des Familles.

En plus d'être la publiciste du Mouvement familial, elle est membre du comité socio-culturel de la Commission des Loisirs d'Arvida et occupe la fonction de publiciste de l'équipe Séréna de Jonquière-Arvida depuis quatre ans.

Elle est née à Sainte-Flavie dans le comté de Matane, fille de M. et Mme Raoul Asselin. Elle habite Arvida depuis plusieurs années.

ST MATHIEU

Mariages

Le 28 mai, en la Cathédrale de Rimouski, fut célébré le mariage de Mlle Ginette D'Auteuil de St-Mathieu, Maurice D'Auteuil de St-Mathieu, et de M. Georges Bossé, fils de M. et Mme Aubert Bossé. La réception eut lieu à l'Hôtel Laval de Bic. Les nouveaux époux résideront à Murdochville.

Le 26 juin, en l'église de St-Mathieu, fut célébré le mariage de Mlle Lorraine Jean, fille de M. et Mme Philippe Jean, et de M. Raynald Saindon, fils de M. et Mme Camille Saindon de St-Mathieu. La réception eut lieu à l'Hôtel Bienvenue de Trois-Pistoles. Les nouveaux époux résideront à Rimouski.

A vous futures mamans
Qui voulez vivre pleinement votre grossesse et votre accouchement.
Au Service d'Éducation pré-natale de Rimouski Inc.
des infirmières autorisées vous **aideront a vous y préparer.**
Pour tout renseignement: Mme Séguin : 723-3161
Mme Poirier : 724-4146

Coquette CHAUSSURE
94 rue St-Germain Est RIMOUSKI Qué.
TEL.: 723-7484

Union diocésaine des gardes paroissiaux de Rimouski

CINQUIÈME CONGRÈS À SAINT-NOËL

Le 27 juin, l'Union diocésaine des Gardes paroissiaux tenait son cinquième congrès à St-Noël.

L'ouverture des assises fut faite par le maire de l'endroit, de même que par le curé de St-Noël, ce dernier souhaitant au mouvement de toujours prendre de l'ampleur et félicitant les gardes de leur dévouement au service de l'Église.

L'assemblée fut dirigée par le président de l'Association, M. Egide Hudon. Après les procédures d'usage, lecture des procès-verbaux, correspondance, rapports du trésorier, du secrétaire, du publiciste, les congressistes se sont réunis en trois ateliers administratif, militaire et féminin.

À 17 heures, tous se réunirent à l'Hôtel Malcolm pour le banquet de circonstance. Le retour se fit ensuite à la salle du couvent pour la plénière et les élections.

M. Egide Hudon, d'Amqui, fut réélu président; M. Marius Bernier, de St-Ulric, devient le vice-président et M. Lucien Martin, de St-François-D'Assise occupera désormais la fonction de secrétaire.

Le ralliement 71 de l'Association se tiendra à Petite Matane, le 8 août, prochain.

Courrier d'Anne-Marie

Pour tout conseil de beauté, écrivez à COURRIER ANNE MARIE, C.P. 420 (Youville), Montréal 351.

Q. J'ai 25 ans et je suis très maigre. Auriez-vous des exercices pour faire grossir les bras, les cuisses et les hanches?

Découragée

R. Chère Madame, en général, les femmes se plaignent surtout de grossir. En réalité, la mode d'aujourd'hui veut la femme mince et élégante.

Peut-être pourriez-vous par des vêtements bien choisis, vous créer un genre. En ce qui concerne la beauté, vous savez certainement qu'un défaut peut devenir une qualité si on a l'art de se mettre en valeur.

Votre nervosité peut certainement vous empêcher de prendre le poids que vous désirez atteindre. A mon avis, il me semble que si vous consultiez votre médecin, vous obtiendriez certainement le résultat voulu.

Mais vous vous devrez de suivre scrupuleusement les conseils qu'il vous donnera.

Voici quelques exercices qui favorisent les échanges nutritifs et vous permettront de prendre harmonieusement du poids.

POUR MUSCLER VOS JAMBES ET LE CREUX DE VOS CUISSES.- Debout, les bras le long du corps les jambes jointes, levez une jambe pliée, puis étendez-la devant vous, bien horizontale par rapport au parquet. Sans changer de position, appuyez-vous sur un meuble, ramenez la jambe tendue sur le côté et restez ainsi quelques secondes. Faites l'exercice cinq fois de suite avec chaque jambe puis augmentez progressivement jusqu'à douze fois.

POUR MUSCLER VOS BRAS.- Utilisez des haltères légers ou des extenseurs. Debout les bras en croix, pliez l'avant-bras jusqu'aux épaules puis étendez-les. Pratiquez cet exercice lentement mais fermement 10 fois. Malgré ces conseils, je vous assure qu'il est préférable de voir votre médecin.

Janet-Elle
VÊTEMENTS DE BASE
Fine Lingerie
Pré-Natal
Robes Boutique
SPORT AVANT-GARDISTE
C'EST A L'ENSEIGNE DE LA DISTINCTION ET DE L'ECONOMIE.
La Cigogne INC.
148 est St-GERMAIN
723-71322

Maintenant ouvert
le bureau qui vous aidera à résoudre vos problèmes de surdité
APPAREILS AUDITIFS
BELTONE
SERVICE DE REPARATION
Pour appareils de toutes marques
VENTE DE BATTERIE
Pour information
723-7989
116 St-Germain O (suite 118) Rimouski



Mlle Ghislaine Jean



Conseils de sécurité pour l'été

Empoisonnement alimentaire

Ne laissez pas les aliments troubler les plaisirs de l'été. Le Conseil Canadien de la Santé Familiale de l'industrie des produits pharmaceutiques vous met en garde contre les empoisonnements alimentaires pendant les pique-niques et en camping, si vous ne conservez pas les aliments chauds à plus de 140 degrés F, et les aliments froids à moins de 35 degrés F.

Pièges dangereux

Un réfrigérateur ou un congélateur hors d'usage peuvent constituer un piège mortel pour les enfants. Enlevez-en toujours les portes afin d'éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur, dit le Conseil Canadien de la Santé Familiale.

Lire attentivement les étiquettes

Si vous avez l'intention d'améliorer la vitesse de votre lecture cet été, le Conseil Canadien de la Santé Familial de l'industrie des produits pharmaceutiques vous met en garde contre les dangers d'une lecture trop rapide. Dans certaines circonstances, il est préférable de lire attentivement plutôt que rapidement...surtout si vous lisez l'étiquette d'un produit pharmaceutique. Cet organisme de service public vous conseille d'améliorer la sécurité de votre foyer et celle de votre famille en lisant l'étiquette plutôt deux fois qu'une, et d'en vérifier les instructions. Notez la quantité des médicaments à ingurgiter, si la dose varie selon qu'il s'agit d'enfants ou d'adultes, à quel rythme les médicaments doivent être absorbés, s'ils doivent être pris avant ou après manger, s'il faut agiter le flacon. L'observation doit l'emporter sur la précipitation.

Eviter les confusions

Votre armoire à pharmacie est-elle trop pleine, ou mal rangée? Avez-vous de vieux médicaments ou des restants de flacons oubliés dans un placard ou sur une étagère de la buanderie, ou dans la chambre à coucher? Le Conseil Canadien de la Santé Familiale de l'industrie des produits pharmaceutiques vous conseille un bon rangement d'été dans votre armoire à pharmacie.

Conseil de nettoyage

Le Conseil Canadien de la Santé Familiale vous offre ces quelques conseils pour effectuer un rangement parfait dans votre armoire à pharmacie: réunissez tous les médicaments en une même place. Jetez tous les médicaments prescrits sur ordonnance qui vous restent d'une maladie antérieure, quelle que soit la quantité qui reste dans le flacon ou la boite, à moins que votre médecin ne vous ait conseillé de les conserver. Les médicaments doivent toujours être jetés dans les toilettes. Jetez les vieux médicaments, ceux dont la couleur a changé ou ceux qui ont formé un dépôt. Jetez toujours les flacons ou les boîtes dont les étiquettes sont décollées ou déchirées. Ensuite, et seulement après avoir pris toutes ces précautions, mettez de l'ordre dans votre armoire à pharmacie dit le Conseil, un organisme sans but lucratif travaillant dans l'intérêt du public pour encourager la sécurité et l'hygiène au foyer.

La prévoyance évite les chutes

Plus de la moitié des blessures imputables aux chutes dans la maison font des victimes chez les moins de 15 ans et les plus de 65 ans.

Le Conseil de la Santé Familiale affirme qu'il est possible de réduire ces accablantes statistiques si vous analysez soigneusement tous les coins et recoins de la maison qui présentent des risques de chute, et si vous y portez remède immédiatement. Jetez les petits tapis qui glissent sous les pieds, à moins que l'envers ne soit anti-glissant.

Inspectez les échelons des échelles. Installez des rampes et garnissez le rebord des marches d'escalier afin d'éviter les glissades, veillez au bon éclairage au bas comme au sommet des escaliers. N'oubliez pas de prévoir un tapis en caoutchouc pour le fonds de la baignoire et de la douche, et des barres pour s'y tenir dans la salle de bains et la cabine de douche.

Vérifier les fenêtres

Les fenêtres ouvertes et les fenêtres avec moustiquaires constituent des risques dont sont victimes les petits enfants dit le Conseil Canadien de la Santé Familiale. Les moustiquaires sont légères et même un très jeune enfant peut les pousser facilement.

Assurez-vous donc qu'elles soient solidement fixées. Si vous avez un bébé dans la maison ouvrez les fenêtres du haut seulement, si c'est possible.

PROFITEZ
DE LA FORMIDABLE
VENTE
25 IEME Anniversaire
présentement en cours
au
FOYER DU TEXTILE
DE RIMOUSKI INC.
25 Est, Rue St-Germain tél: 723-2773



Votre bébé a besoin de tendresse et de BON LAIT
LAITERIE Pasteur ENR.

Les naissances à L'HÔPITAL ST-JOSEPH

Roberge, Mme Roland,
313, Lebel Rimouski
Une fille

Cloutier, Mme Isidore,
190, Hudon Rimouski
Un garçon.

Plourde, Mme Placide
240 St-Robert Rimouski
Un garçon.

Brisson, Mme Romuald,
Ste-Blandine,Rimouski
Une fille.

Banville, Mme Camille,
316, Labbé, Rimouski
Un garçon.

Parent, Mme Raymond
365, Ls-Bertrand, Rimouski
Une fille.

Lavoie Mme Jean-Clément
Les Hauteurs, Rimouski
Un garçon.

Perreault, Mme Claude
St-Octave-de-Métis
Un garçon.

Lepage, Mme Jean-Luc,
50, rue du Parc, Price
Un garçon.

Desjardins, Mme Elzéar,
Rang 6 St-Valérien,
Un garçon.

Michaud, Mme Yvon,
966, Morin Hauterive
Une fille.

Harel, Mme Michel
Chemin Sanatorium
Un garçon.

Michaud, Mme Daniel
364 St-Pierre Rimouski
Un garçon.

Albert, Mme Marius
Ste-Blandine, Rimouski
Une fille.

Dumas, Mme Raymond,
33, Verreault, Mont-Joli
Un garçon.

Dionne Mme Marc-André
Rocher-Blanc, Rimouski
Un garçon.

Baily, Mme John
210, Boul. René Lepage, Rim.
Une fille.

Guy, Mme Louis-Ange,
Rg.3 St-Octave-de-Métis
Un garçon.

Dufour, Mme Ghislain
R.R. no 2, Mont-Joli.
Un garçon.

St-Pierre, Mme Yvon,
217, St-Jacques, Rimouski
Un garçon.

Gagnon, Mme Réal
100, rue St-Pierre, Luceville
Un garçon.

Gagnon, Mme Bertrand
Trinité-des-Monts,
Une fille.

Morin, Mme Raymond
55, rue Wilson, Rim.
Un garçon.

Beaulieu, Mme Ghislain
41, rue Villeneuve, Mont-Joli
Un garçon.

Dumais, Mme Gilles
38, rue Duchesne, Rim.
Un garçon.

Bouchard, Mme Jean-Claude
St-Donat, Rimouski
Un garçon.

Gagné, Mme Pierre
65 rue Wilson app 2 Rim.
Un garçon.

McCarthy, Mme René
4 Est, 3e Rue, app 36 Rim.
Un garçon.

Levesque, Mme Raynald
169, Poirier app 405 Mont-Joli
Une fille.

Plante, Mme Gérald
114, rue Ménard, Mont-Joli
Une fille.

Potvin, Mme Magella
114, rue Aubin, Mont-Joli
Une fille.

Caron, Mme Gabriel
256, rue Roy, Rimouski
Un garçon

Thibeault, Mme Raymond
St-Narcisse
Un garçon.

Berthelot, Mme Marise
189, rue Ouellet, Rimouski
Une fille.

Lizotte, Mme Robert
242, St-Jean-Baptiste Ouest,
Un garçon.

Rioux, Mme Mario
St-Simon,
Une fille.

Pelletier, Mme Lucien
St-Octave-de-Métis
Un garçon.

Brisson, Mme Réjean
44, Ouest Ste-Flavie, Rim.
Un garçon.

Théberge, Mme Napoléon
St-Simon
Une fille.

Thibault, Mme Gérald
11 app Estelle, Rim.
Un garçon.

Joseph, Mme Gérard
11, Ste-Marie, Price
Une fille.

Lavoie, Mme Jean-Guy
Beauséjour, Rimouski
Une fille.

Belzile, Mme Aubert
Bic,
Un garçon.

Bégin, Mme Jean-Claude
360, de la Cathédrale, Rim.
Un garçon.

Leblanc, Mme Michel
65, rue Wilson, Rimouski
Une fille.

Roy, Mme Roger
Ste-Blandine, Rim.
Jumeaux: garçon et fille.

Ouellet, Mme Raymond
56, Du Parc Price
Un garçon.

Ruest, Mme Donald
15, 11 Rue Est, Rim.
Une fille.

Tremblay, Mme Jean-Louis
456, Lasalle app 2 Rim.
Un garçon.

Roy, Mme Georges-Henri
Ste-Blandine
Une fille.

Dubé, Mme Maurice
319, Dollard, Rim.
Un garçon.

Gauthier, Mme Claude
Bic, Rimouski
Un garçon.

Dionne, Mme Benoit
R.R. no 2 Sacré-Coeur
Un garçon.

Bérubé, Mme Germain
446, St-Germain-Ouest
Un garçon.

Roux, Mme Yvan
455, Rouer, Rim.
Une fille.

Deschenes, Mme Marcel
167, rue Lindsay, Mont-Joli
Une fille.

Lévesque, Mme Réjean
400, Place du Parc, app 5 Rim.
Une fille.

Richard, Mme Bertrand
655, 1e Rue Rimouski-Est
Une fille.

Morissette, Mme Jean-Yves
32A, St-Thomas, Mont-Joli
Une fille.

Yockell, Mme Guylain
C.P. 13, Bic Rimouski
Une fille.

Gagnon, Mme Rodrique
3e Rang Bic, Rimouski
Une fille.

Lechasseur, Mme Rodrigue
Ste-Luce, Rimouski
Un garçon.

Thibault, Mme Jean-Marc
137, Hudon app 3 Rim.
Un garçon.

Boucher, Mme Jean-Paul
51, Gagnon-Price, Matane
Un garçon.

Bébé prendra de l'énergie pour la vie avec le BON LAIT
PASTEUR
2, rue Léonidas – RIMOUSKI

recettes

DES TARTES QUI N'IRONT JAMAIS AU FOUR

En été, plus les desserts sont rafraîchissants, meilleur c'est; et, pour la cuisinière qui les confestionne, plus la cuisine est fraîche, mieux c'est! La crème glacée est cet ingrédient qui vous permettra de réaliser un large éventail de desserts sans jamais avoir à vous approcher du four.

Aujourd'hui, nous vous proposons deux recettes de délectables tartes à la crème glacée que vous pourrez confectionner à l'avance, par une fraîche matinée, et camoufler au congélateur en attendant le moment propice de les offrir.

Une TARTE "BANANA SPLIT", comme son nom l'indique, réunit les ingrédients qui composent le célèbre sundae du même nom. Voilà un dessert tout à fait approprié à la fin d'un repas en plein air, cuisiné dans la cour ou sur le balcon. Une TARTE GLACÉE MOKA est un entremets un peu plus raffiné, et comme son nom le sous-entend, il y a ici réunion classique des saveurs de chocolat et de café. C'est le dessert qui pourra couronner en tout temps un élégant repas.

Autant pour la confection de la croûte de l'une ou de l'autre tarte, si vous possédez un mélangeur électrique, c'est le moment de le mettre à contribution. Le temps de préparation de ces entremets sera ainsi réduit de moitié.

Afin que la crème glacée recouvre sa véritable saveur - et cela s'applique aussi aux desserts glacés - il suffit de la laisser reposer environ une demi-heure au réfrigérateur avant de servir. Cette mesure en rendra également le service plus facile, soit au moment de trancher ou de façonner en boules. Toutefois, ne dépassez pas cette limite de temps surtout si vous devez la transformer en cristaux de glace. Et comme tout autre aliment que vous faites congeler, la crème glacée et les desserts congelés doivent être bien emballés avant d'aller au congélateur afin d'en prévenir la déshydratation. Dans le cas présent, enveloppez bien chaque tarte de papier d'aluminium, datez les emballages et indiquez la date limite de consommation, soit de deux à trois semaines après la confection.

Tarte "Banana Split"

1 tasse de chapelure de biscuits secs au chocolat
½ tasse d'amandes hachées fin
¼ tasse de beurre, fondu

1 paquet (6 oz) de petits morceaux de chocolat semi-sucré
1 demiard de crème à fouetter
1 c. à thé de vanille
1 c. à table de sucre à glacer
2 bananes, de grosseur moyenne
2 chopines de crème glacée à la fraise, ramollie amandes effilées

Mélanger la chapelure de biscuits, les amandes hachées et le beurre. Presser ce mélange dans le fond et autour des parois d'une assiette à tarte de 9 po. Réfrigérer. Dans une casserole, faire chauffer à feu doux les petits morceaux de chocolat mêlés à ½ tasse de crème; remuer sans arrêt jusqu'à l'obtention d'une consistance lisse. Incorporer la vanille et laisser refroidir complètement. Fouetter les ¾ tasse de crème qui reste jusqu'à formation de pics mous; ajouter le sucre à glacer en fouettant. Pour confectionner la tarte, trancher une banane et disposer les rondelles dans le fond de la croûte.

Recouvrir d'une chopine de crème glacée et bien étaler à la cuillère. En asperger la surface de la moitié de la quantité de sauce au chocolat. Faire congeler jusqu'à ce que la tarte soit bien ferme. Superposer le reste des ingrédients dans le même ordre et recouvrir en dernier de crème fouettée. Envelopper la tarte dans du papier d'aluminium et faire congeler fermement. Avant de servir, déposer une demi-heure au réfrigérateur. Décorer d'amandes effilées. (De 8 à 10 portions)

TARTE GLACÉE MOKA

1¼ tasse de chapelure de biscuits secs au chocolat
½ tasse de pacanes hachées
¼ tasse de cassonade légèrement pressée
¼ tasse de beurre, fondu



Une TARTE "BANANA SPLIT", le dessert de choix pour terminer en beauté un succulent repas cuisiné sur le charbon de bois. Ce qui sera pour les jeunes, une délicieuse gâterie, pour les aînés, un régal rattaché au bon temps de leur jeunesse, sera pour la maîtresse de maison le rappel d'un dessert rafraîchissant qui se fait à l'avance et se conserve bien au congélateur.

1 pinte de crème glacée au café, ramollie

1/3 tasse de sauce à sundae au chocolat
2 c. à table de liqueur de café ou de chocolat

Mélanger la chapelure de biscuits, les pacanes, la cassonade et le beurre. Presser ce mélange dans le fond et autour des parois d'une assiette à tarte de 9 po. Réfrigérer. Etaler la crème glacée à l'aide d'une cuillère dans le fond de tarte refroidi; bien envelopper dans du papier d'aluminium et congeler. Déposer au réfrigérateur une demi-heure avant de servir. Mélanger la sauce à sundae et la ligueur. Au moment de servir, couper la tarte en portions et arroser chacune de sauce. (De 6 à 8 portions)

LE SPÉCIALISTE DU FROMAGE
Paul Roberge

AUGMENTEZ VOS REVENUS
Les Machines à crème glacée molle
FLAVORAMA & TAYLOR
distribuées par
Pino Distribution Enr.
303 Ave St-Jérome
Matane
562-2745

à Rimouski
Roland Lemieux
TEL: 723-8733



Le meilleur endroit en ville pour se divertir

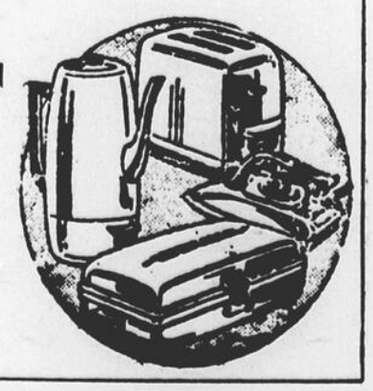
La Terrine CUISINE FRANÇAISE
ON Y MANGE
CUISINE FRANCAISE à son meilleur, atmosphère reposante SERVICE jusqu'à 11 hres tous les soirs

Scaramouche DISCOTHEQUE
ON Y DANSE
de 5 hres à 9 hres au son d'une musique douce;
après 9 hres au son d'une musique psychédélique

NOUS VOUS OFFRONS
* Service attentif
* Personnel courtois et empressé
* Décors exclusifs
De plus, dans une ambiance formidable...

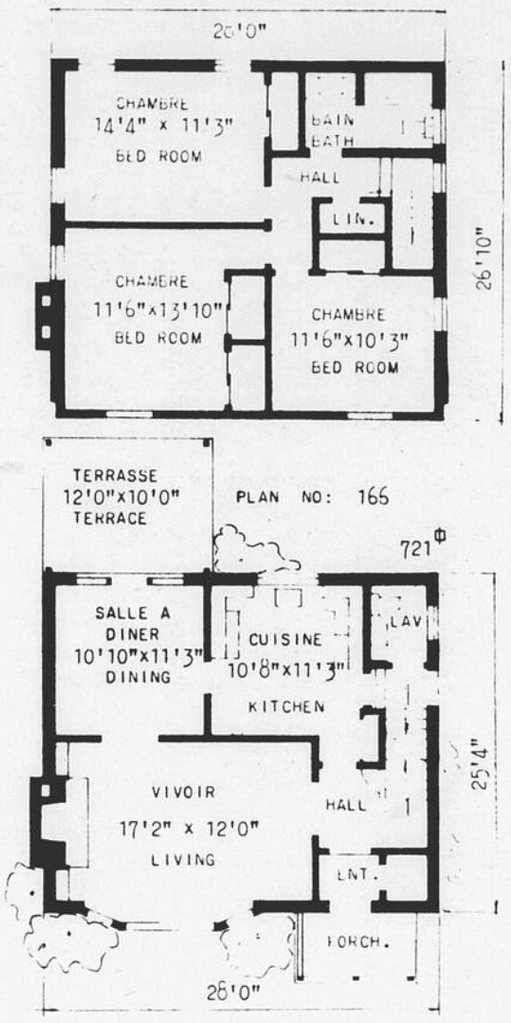
Piano-Bar La Lampée
ON Y CHANTE
dans un décor d'auberge

RÉJEAN GAUVIN Ltée.
105 EST, ST-GERMAIN
RIMOUSKI – TEL.: 724-4042
REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES – GARANTIE DE TROIS MOIS SUR REPARATION

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS
CHROMALOX
SPECIALITES:
• RASOIR
• SECHOIR A CHEVEUX
• POLISSEUSE
• ASPIRATEUR
• BOUILLOIRE
• FER A REPASSER
• GRILLE-PAIN
• PERCOLATEUR

Nous tenons en inventaire un assortiment complet d'éléments de poêles de toutes marques
SACS DE RECHANGE POUR ASPIRATEURS ELECTRIQUES

CONSTRUCTION

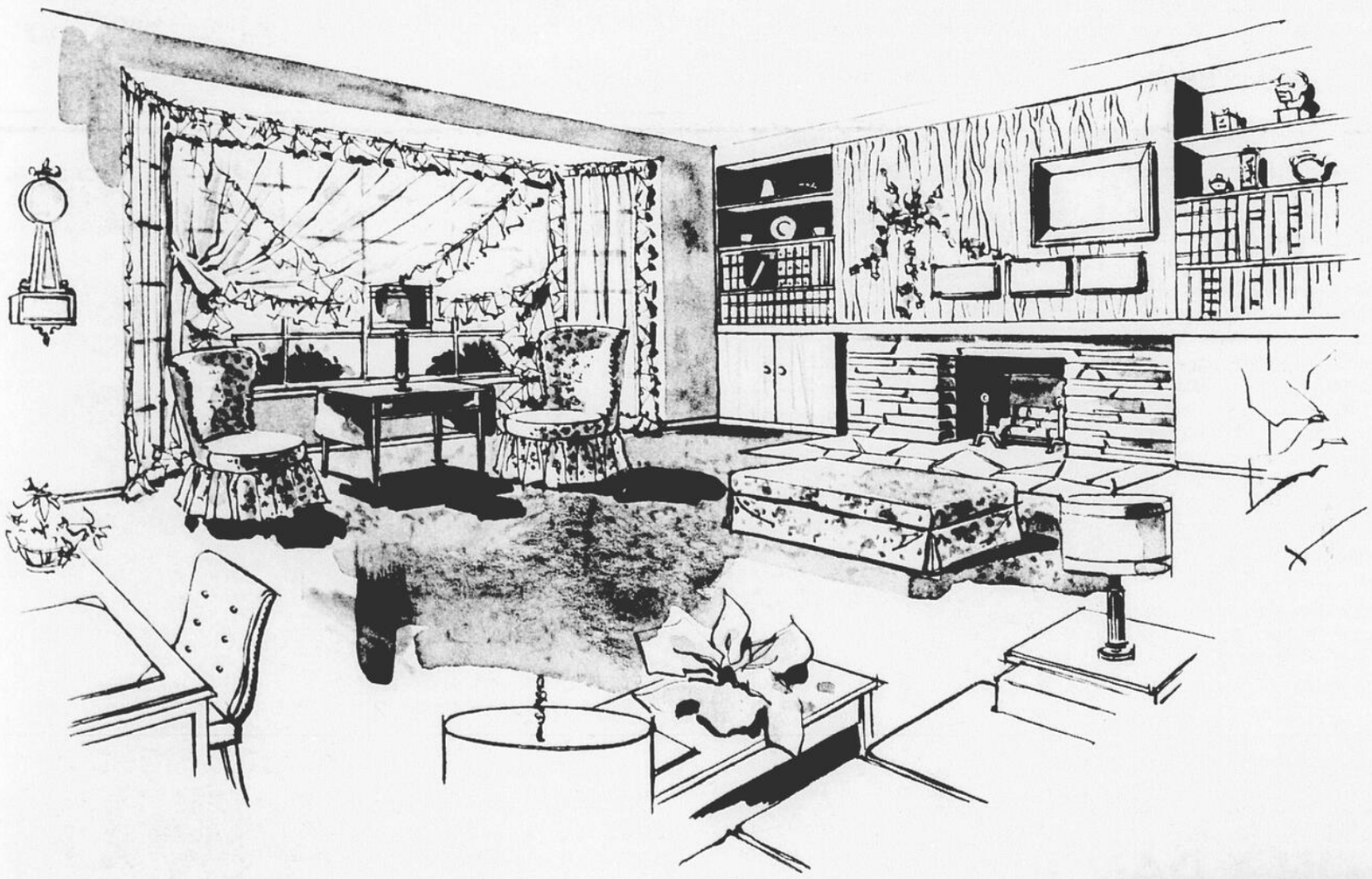




Cette maison de style colonial vous offre une valeur réelle en considérant l'économie qu'elle procure aux familles soucieuses de leur budget. Trois belles chambres à coucher, cinq garde-robes et armoires de rangement et salle de bain à l'étage supérieur. Un spacieux vivoir, une salle à dîner séparée de la cuisine ainsi qu'une salle de toilette avec garde-manteau au rez-de-chaussée, font que cette maison est des plus pratiques.

PLAN M-166 721

This practical colonial design offers minimum dollar-for-dollar value for your home building budget. Three bedrooms, five closets and bath upstairs. Large living room, separate dining room and kitchen, plus an extra lavatory and private entry with guest closet on first floor.



PLAN HABITAT-REVUE

PROGRÈS/ÉCHO
192 St-Germain Est
Rimouski 410

☐ ☐

Veuillez me faire parvenir les plans de Habitat Revue No M-166
Chèque ou mandat-poste de $25.00 inclus (ajouter 8% de taxe).

J'aimerais me procurer . . . exemplaires de catalogue "Ma maison" au prix de $1.00 par unité.

NOM. . . . . .

ADRESSE. . . . . .

LOCALITE. . . . . .

I.T.T. Rayonier

Subvention de $13,770,000.

M. Jean Marchand, ministre de l'Expansion économique régionale, a annoncé aujourd'hui à Québec, conjointement avec le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, que son ministère allait accorder une aide à la société I.T.T. Rayonier Inc., en vue de la consturction d'une usine de pâtes et papiers à Port-Cartier, Québec.

À cet égard, M Marchand a déclaré que cette société recevrait une subvention représentant $30,000. par emploi directement créé dans l'entreprise. Fondée sur les prévisions actuelles, soit 459 emplois, la subvention au développement régional serait de $13,770,000.

Par ailleurs, M. Marchand a fait remarquer que ces emplois directement créés ne représenteraient qu'une faible partie des répercussions économiques entraînées par l'implantation de cette usine dans la région de Port-Cartier. On prévoit que l'exploitation forestière et autres travaux connexes permettront de créer plus de 1,800 emplois.

Le coût d'immobilisation global de l'usine, qui fabriquera de la vera à plus de $119,000,000. La subvention est offerte aux termes de la Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement, qu permettait la création de la région de Sept-Iles-Port-Cartier comme zone spéciale.

FER ORNEMENTAL



WILLIE LAROUCHE

54, LÉONIDAS
RIMOUSKI

SIGNALEZ 723-7461

VOTRE MAISON PREFABRIQUEE
avec
ROLAND LEVESQUE
Président de "Riki Construction Inc."
Agent Associé à
LOUIS PHILIPPE GENDRON
Desourdy
723-3772, Rimouski
448 Cathédrale
Amqui 629-3644

GÉRARD LABRIE INC
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
TERRAINS A
STE-AGNES ST-PIE-X NOTRE DAME DU SACRE-COEUR
505, rue LEBEL RIMOUSKI 723-5208
POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

GÉRARD LAVOIE & FILS INC.
Manufacturiers et Distributeurs
Représentant à Rimouski
Georges Pineault
TÉL: 723-7178

PORTES CHASSIS | Luceville 739-4861

* Matériaux de Construction
* Ferronnerie
* Peinture "Dural"

74, Boul. St-Alphonse
LUCEVILLE



BRICOLONS

Plan No. 348

BRICOLONS

192 St-Germain — C.P. 410 — RIMOUSKI

Veuillez me faire parvenir les plans de bricolage Prix $2.00

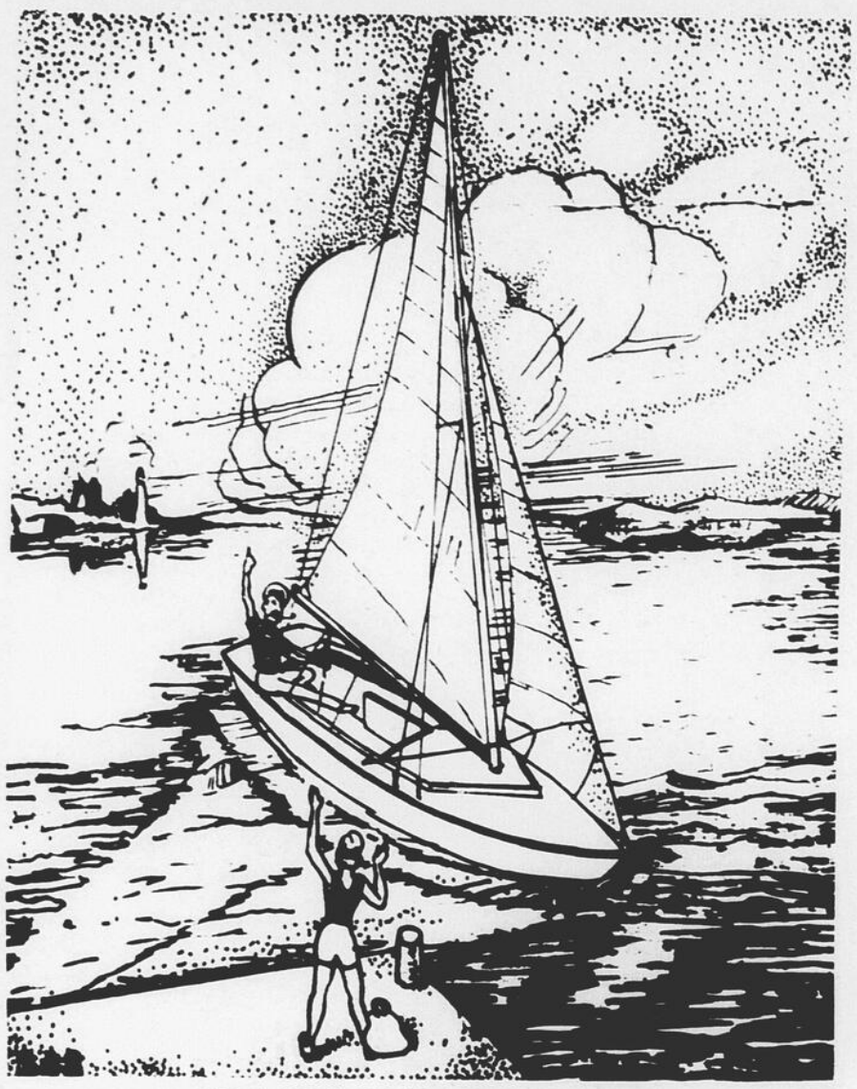
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $.....

NOM : _____ (lettres moulées)

ADRESSE : _____

LOCALITE : _____

Le
Coin du Meuble
INC.
34 est, DE L'ÉVECHE
RIMOUSKI, Qué.
723-3075



BATEAU À VOILE DE 20 PIEDS

Prix : $2.00 Plan No. 348

Ce bateau à voile rapide ne doit être construit qu'avec du contreplaqué de sapin pressé à chaud, liaisonné avec une colle imperméable, sur un bâti en chêne ou en frêne.

On insiste pour que vous suiviez les plans et les instructions avec soin en ce qui concerne les lignes et les détails essentiels de construction. Pour ce qui est de la disposition de la cabine vous pouvez faire valoir votre individualité. La cabine illustrée est le genre populaire où vous asseyez sur le pont avec les jambes pendantes dans la cabine. Ceci est préférable sans doute pour la course. Pour plus de confort, vous préférerez peut-être une plus grande cabine avec un hiloire plus profond afin que vous puissiez vous asseoir à l'intérieur de la cabine et non sur le pont.

Souvenez-vous que dans un bateau délesté de ce genre, son habilité à tenir sa voile par une forte brise vient du poids de l'équipage dans le vent. Le plan de la voile est calculé sur l'hypothèse d'un équipage de 3 hommes dans des conditions usuelles d'été.

On vous conseille fortement d'aller chez un voilier de réputation pour les voiles. N'essayez pas de les faire vous-mêmes et ne les achetez pas d'un fabricant d'auvents à moins qu'il ne soit d'abord un voilier, puis fabricant d'auvents en second lieu.

Subventions pour les travaux sylvicoles

Dans le but d'encourager les petits propriétaires forestiers de la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie à améliorer leurs peuplements, M. Kevin Drummond, ministre des Terres et Forêts du Québec, annonce que son ministère, grâce à la contribution financière de l'O.D.E.Q., accordera des subventions à ceux qui effectueront des travaux sylvicoles.

La prime accordée sera de $30 par acre traitée, avec un maximum pour l'année de $150 par participant.

Les conditions de participation sont les suivantes:

Les travaux doivent se faire dans des peuplements ne se trouvant encore qu'au stade de gaulis (la majorité des tiges n'ayant que de 1 à 3 pouces de diamètre sur écorce, à 4 pieds et demi du sol);

Les peuplements doivent être à l'intérieur de terres définitivement sorties du domaine public (ce qui élimine les terres détenues sous billet de location);

Les subventions ne s'appliqueront qu'à une coupe de dégagement conduite selon la norme dans des peuplements résineux ou mixtes (mélangés) souffrant d'une surabondance de tiges.

Le ministère limite les travaux aux peuplements de gaulis pour éviter la surexploitation de la forêt et l'encombrement des marchés du bois.

Les propriétaires forestiers qui ont des peuplements répondant à ces exigences, peuvent obtenir de plus amples renseignements ainsi qu'une formule d'inscription en écrivant au chef de district du ministère des Terres et Forêts de leur région, aux adresses suivantes:

Case postale 340, Rivière-du-Loup

Case postale 700, Rimouski

Case postale 547, New-Carlisle,

Case postale 950,

Meilleure qualité avec un meilleur prix

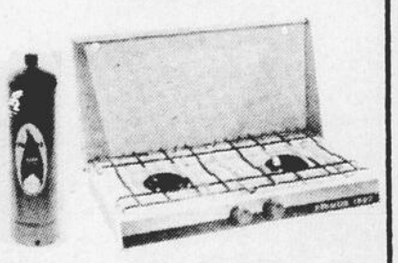


ROMUALD TURGEON et Fils Ltée
RIMOUSKI
723-8174

CAMPEURS



cuisinez allégrement
avec les accessoires de camping de réputation internationale
PRIMUS
au propane

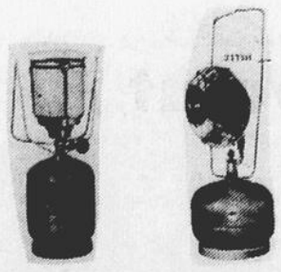


Vous aurez toutes les commodités de votre cuisine sur le terran de camping avec PRIMUS au propane.

Les réchauds PRIMUS sont très faciles d'emploi.

Tournez le bouton, mettez-y une allumette et cuisinez sur une flamme propre et inodore.

Il y a des réchauds, des chaufferettes et des lampes PRIMUS au propane pour tous les besoins.



LAMPES PRIMUS: Capacité 100 ou 200 watts avec regulateur pour une lumiere égale.

CHAUFFERETTES PORTATIVES PRIMUS: pour tentes — cabines — roulottes — à l'épreuve du vent et des accidents.

GOLFE OXYGENE LTEE
GAZ PROPANE
128, LEONIDAS, RIMOUSKI, QUE.

GRENLEN CONSTRUCTION Enr.
CONSTRUCTION RESIDENTIELLE

DÉMÉNAGEMENT bâtisses tout genre
ESCAVATION construction fondation tout genre
ESTIMATION sur les lieux

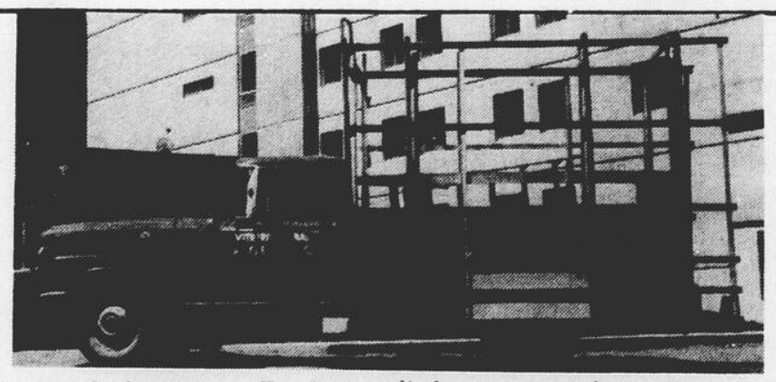
Pour information : **737-4748**
r.r. no 1
St-Ulric Matane

ELECTRO



ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INSTALLATIONS DE TOUS GENRES
* Edifices publics et commerciaux
* Résidences * Fermes etc...
* Chauffage Électrique.
AUSSI VENTE
APPAREILS MENAGERS et MEUBLES

MAGASIN
La Grande Place
724-4433 Installation électrique
40 est, St-Laurent



Portes d'aluminium Fenêtres d'aluminium et bois Façades de magasin Miroirs Verre de tous genres Portes coulissantes

VITRERIE du BAS du FLEUVE
INC.

SERVICE DE REMPLACEMENT DE 24 HRES

23 St-Jean-Baptiste O. **723-6878**
Rimouski
Rés. R. Roberge **723-5372**

Ebéniste Idéal Enr.

FERNAND JEAN, prop.
PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE

FABRICATION
RÉPARATION MEUBLES
de tous genres
résidentiel - commercial

SATISFACTION GARANTIE

40 rue St-Paul, Rimouski
723-8834



Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER
Perreault Casgrain, C.R.LL.D.
André-P. Casgrain, C.R.
M. Crevier, M.Sc. C., LL.L.
184, ave Cathédrale
Tél : 723-3302 Rimouski

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
Paul-Émile Gagnon, c.r., ll.d.
J.-Claude Gagnon, c.r.
Paul Laliberté, ll. l.
22 Est, rue de l'Evêché
RIMOUSKI
Téléphone: 723-3179

GENDREAU et PELLETIER
Me Paul A. Gendreau B.A., LL.L.
Me Marion Pelletier B.A., LL.L.
Edifice Banque Provinciale,
2 Est, Evêché, RIMOUSKI
C.P. 860, TEL : 724-4416

TESSIER & TESSIER
Maurice Tessier, C.R.
Michel Tessier, LL.L
116 Ouest, St-Germain
Tél : 723-7861

Asselin & Asselin
AVOCATS
R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux : 28 est, de l'Evêché
RIMOUSKI

INGENIEURS

ROY, BERGERON, GARIÉPY, LEROUX ET ASSOCIÉS
INGENIEURS-CONSEILS
Génie civil, Génie mécanique, Génie électrique, Génie maritime, Génie municipal
Tél : Bur. 723-5027
Rés. 723-6109
Bureau : 4, 14e Rue Est
Rimouski, Qué.

MENARD & MARSAN
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
Tél : 723-2715
88 ouest, St-Germain
RIMOUSKI

DENTISTES

DR GEORGES RAYMOND
D.D.S.
Centre médical
CHIRURGIEN-DENTISTE
124 Est, St-Germain
Tél : 723-3839
Le soir
lundi, mercredi, vendredi,
7 h. 30 à 9 h. 30
Du lundi au vendredi :
9 h. a.m. à midi—1 h. 30 à 5 h. p.m.

DR GUSTAVE LEBLANC
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
125 Ouest, de l'Evêché
Tél : 723-1398 RIMOUSKI

Chiropraticien

ASSURANCES

ROLAND HEPPELL
Courtier d'assurance agréé,
C.P. 246 — RIMOUSKI
Tél : Bureau — 723-3570
Résidence — 723-6134
Bur : 30 Est, Evêché, Ch. 101
Feu, automobile, vie, vol.
Accidents, maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
218, St-Edmond RIMOUSKI

SYNDIC

HENRI-A. MARTIN
SYNDIC LICENCIE
Téléphones
Bur. 723-2344 — rés : 3456
218, St-Edmond Rimouski

Architectes

Gaston Martin
a.d.b.a.
ARCHITECTE
491, Place Mgr Courchesne,
C. P. 953
RIMOUSKI, Qué.

NOTAIRES

RONALDO RABOIN
NOTAIRE
53 Ouest, rue de l'Evêché
723-3127
RIMOUSKI
(en face du séminaire)

JOSEPH BÉRUBÉ, B.A.LL.L.,
NOTAIRE
30 Est, de l'Evêché,
Rimouski
723-2342 723-9011

Roland Gagnon
NOTAIRE
C. P. 387 Tél. : 723-5983
202, ave de la Cathédrale,
Rimouski, Qué.

Arpenteurs-Géomètres

Asselin & Boulanger
ARPENTEURS–GEOMETRES
15 ouest Evèché
Rimouski 723–5351
Jean–Yves Asselin A.G.
Yvon Boulanger A.G.

Deux autres subventions du conseil national de la recherche

M. Yves Lecasse, professeur de biologie à l'Université du Québec à Rimouski, vient de recevoir une subvention de $3,200 du Conseil national de la recherche.

Le chercheur concentrera son étude aux abords du lac Métis et se limitera aux parcelles déjà étudiées vers les années 1950. Il fera un inventaire de la flore par des relevés floristiques à diverses époques de la période de végétation. Il compte se rendre sur le terrain pour une quinzaine de jours au début du mois d'août.

Il fera alors des observations sur les facteurs écologiques, soient les facteurs édaphiques et les facteurs climatiques. M. Lecasse a aussi embauché deux assistants, soient deux étudiants de l'Université du Québec, pour une période de quinze jours et qui l'accompagneront sur le terrain.

Par ailleurs, M. Pierre Saint-Laurent, professeur de chimie au même département, a reçu une subvention de $700. qui lui permettra de poursuivre une étude en cynétique théorique, en collaboration avec M. Wendell Forst, du département de Chimie de l'Université Laval.

La subvention, qui vient aussi du Conseil national de la recherche, pourra être renouvelée pendant deux autres années consécutives.

Rappelons enfin que sept des neuf projets de recherche présentés au Conseil national de la recherche par les professeurs du département des Sciences pures au cours de la présente année ont été subventionnés.

Exposition agricole à Rimouski

L'exposition agricole de Rimouski se tiendra du 24 au 29 août.

Cette exposition, qui devrait attirer de nombreux visiteurs de la région et des comtés avoisinants, donnera l'occasion de mieux connaître le travail des agriculteurs, d'apprécier leurs produits et d'observer les plus beaux sujets de leurs cheptels.

Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation participe de diverses manières à l'organisation des expositions agricoles locales. Quarante expositions seront tenues au cours de l'été. De ce nombre, 16 sont des expositions locales ou de comtés, 23 sont régionales et la dernière, celle de Québec, provinciale, se déroule dans le cadre d'Expo-Québec.

Comité d'étude sur le bénévolat

La direction générale de l'Optat a formé un comité en vue d'étudier les possibilités de regrouper les effectifs qui oeuvrent bénévolement dans le domaine de l'alcoolisme et des autres toxicomanies. Ce comité a pour mission de faire ressortir les conséquences, avantages et inconvénients d'une forme quelconque de regroupement et de proposer la formule susceptible de rendre encore plus efficace l'action des bénévoles et de l'Optat.

Des milliers de personnes s'occupent bénévolement de la toxicomanie et de l'alcoolisme. Un nombre considérable d'entre elles font partie d'organismes tels que Centres d'accueil, Lacordaire, Alcooliques Anonymes, Conseils communautaires, Pax, Chevaliers de Laval, Société métropolitaine des amis de la sobriété, Carrefours de sobriété, sur l'alcoolisme, Anciens des cours d'été sur l'alcoolisme, les anciens de cours d'informations publiques, etc...

Le comité est composé de représentants de l'Optat, des Lacordaire, des Centres d'accueil et de Pax. Le comité a déjà tenu des réunions et il devrait être en mesure de remettre un rapport provisoire d'ici peu.

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
184 avenue de la cathédrale — RIMOUSKI, Qué, Tel : 724-4136
Associé résident : BENOIT SYLVAIN, C.A.
MONTREAL - RIMOUSKI - QUEBEC

McDONALD, CURRIE & CIE
COMPTABLES AGREES
Associé résidant : Gérald Séguin, C.A.
5 est, rue St-Germain Rimouski
Case postale 934 Tél. : 723-6503
BUREAUX PAR TOUT LE CANADA Tél. : 723-6504

MADORE, FORTIN & ASSOCIES
COMPTABLES AGRÉÉS
Raymond Madore, B.A., M.S.C., C.A. — Yvan Fortin, M.S.C., C.A.
Edifice Pelletier Electrique - Mont-Joli - Tél.: 775-7294

MARTIN & D'ANJOU INC.
Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
218 St–Edmond RIMOUSKI
C. P. 129 723-2344

L.-P. CLICHE, INC.
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie
Bureau : 130 St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

Les Estimateurs Professionnels
LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES
JACQUES VAILLANCOURT, ing. dir. gén. et administrateur
EXPROPRIATION
EVALUATION SCIENTIFIQUE
ESTIMATION DETAILLEE
EVALUATION INDUSTRIELLE
PEREQUATION REGIONALE
13 ouest Evêché,
C.P. 997, RIMOUSKI
723-4113

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN, VAILLANCOURT et ASSOCIES
INGENIEURS CONSEILS
JACQUES VAILLANCOURT, ing.
Dir. Gén. et administrateur
13 ouest, Rue Evêché.
STRUCTURE
MECANIQUE
ELECTRICITE
GENIE MUNICIPAL
RIMOUSKI, TEL : 723-4113

EVALUATIONS
- INDUSTRIES ET COMMERCES POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ sonarex ltée
115 ouest, St-Germain, Rimouski 723-4266
501 Est Grande-Allée, Québec 529-4558
3500, Parc Lafontaine, Montreal. 526-7791

VETERINAIRE

Dr. Ghislain St-Pierre
B. A. — D.M.V. MÉDECINE GÉNÉRALE
SERVICE DE 24 HRES.
DIMANCHE & FÊTES.
Pour petits animaux
Service de bureau
sur rendez-vous.
182, Rue Ste-Anne Tél. : 724-4954

GRANDE
VENTE d'août en juillet
Chez
FARMER

0.05 à 1.00 et plus

Boutique Claude

ROBES POUR DAMES
manches courtes
coton imprimé
1.57

HOT PANTS ESPAGNOL
pour dames
à la page
rég. 6.95
3.47

MAILLOTS DE BAIN
1 pièce
et bikini
50% escompte

TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ EST RÉDUITE de
20 à 60%

NE VOUS INQUIETEZ JAMAIS DES PRIX AU MAGASIN
R.FARMER

au Sous-Sol

20 dz de JEANS RAYÉS
pour hommes
rég. 6.95 pour **4.47**
pour garçons 8 à 16 ans
rég. 4.95 pour **3.77**

CHANDAILS
pour hommes
et garçons pour **.77**

BAS BERMUDA
pour fillette
rég. 1.77 pour **.77**

MAILLOTS DE BAIN
hommes et garçons 8 à 16 ans
50% de réduction

CHAUSSURES pour toute la famille
60% DE REDUCTION

LES MAGASINS
R.FARMER La Grande Place



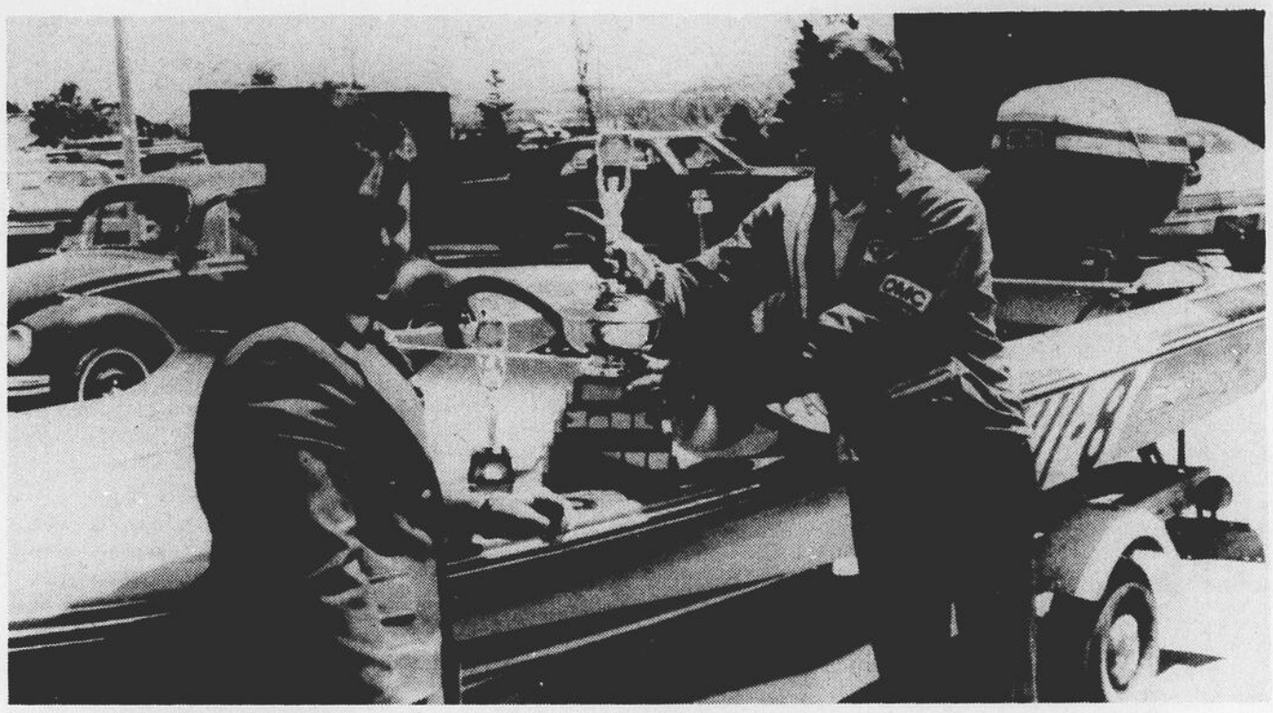
On a besoin de vous

Les jeux territoriaux seront présentés dans notre région cette semaine à compter de mercredi dans les diverses villes hôtes (Chandler, St-Pascal, les Iles-de-la-Madeleine et Rimouski). Un travail énorme a été accompli par toutes ces municipalités, afin de présenter des telles compétitions dans leurs murs. Après cette somme de travail, nous devons les encourager par notre participation aux diverses compétitions sportives et culturelles. Tout citoyen digne de ce nom, doit se faire un devoir d'aller voir évoluer les meilleurs athlètes de leur territoire afin de démontrer que le travail fait pour une telle présentation a vraiment une signification non seulement pour lui, mais principalement pour tous les athlètes qui durant ces épreuves donneront tous d'eux-mêmes afin de représenter leur territoire de la meilleure façon.

Ce sera également le meilleur moyen de savoir, ce qui s'est fait pour une telle réalisation du côté des accomodations terrains et complexes institués afin de recevoir les jeux de l'est du Québec, éliminatoire de territoire. Nous avons souvent parlé des mauvaises choses qui se sont produites pour une telle réalisation, aussi nous vous avons informés où en étaient rendues les diverses installations. Mais une chose est certaine, toutes les municipalités sont prêtes à recevoir tout le monde et du mieux possible. Du travail sensationnel a été fait jusqu'à la présentation des jeux, mais souvent dans des conditions fort pénibles.

Nous parlons de participation et de disponibilité, c'est le temps de savoir votre idée sur les jeux, et le meilleur moyen de le constater c'est de vous rendre sur les divers lieux de compétitions. La réussite d'une telle compétition dépend des athlètes et de l'organisation des jeux, mais vous aussi vous avez votre mot à dire. C'est en vous déplaçant et en assistant aux compétitions que vous pourrez savoir si vraiment vous êtes intéressés à une telle compétition dans vos murs.

RIMOUSKI TRANSPORT
votre service préféré



Romain Gagné et Hermel Lavoie de Rimouski posent fièrement près de leur embarcation et le trophée gagné lors du championnat du Bas St-Laurent à St-Fabien dimanche dernier.

Galarie, champion du Bas Saint-Laurent

L'équipe Gararie de Rimouski est sortie grand vainqueur des compétitions de sportcraft à St-Fabien dimanche dernier. L'embarcation a été conduite par Romain Gagné qui a poussé son bolide sur une distance de dix milles jusqu'au fil d'arrivée. L'équipe de Galarie est composée des deux co-propriétaires, Hermel Lavoie et Romain Gagné qui connaissent de beaux succès depuis le début des compétitions de bateaux à moteur. C'est l'embarcation de Maurice Ouellet de Rimouski qui a terminée bon deuxième. Lionel Michaud de St-Fabien a terminé en troisième position. Une foule de 2,500 spectateurs a assisté à ce triomphe des Rimouskois. Il est à souligner que le championnat du Bas St-Laurent n'avait pas été présenté depuis deux ans.

Dans la classe 1, de 2 à 18 h.p., Donald Lizotte de Val Brillant a remporté la palme devant Louis Caouette de Rimouski. Dans la classe 2, 19 à 40 h.p. Yves Hupé de Rimouski sur une "galette", montée avec un moteur de 40 forces a arraché la victoire. Renault Morrin et de Benoit Levesque respectivement de Val Brillant et de Rimouski ont terminé deuxième et troisième. Jules Gonthier pour sa part a gagné dans la classe 3, 41 à 60 h.p. devançant Claude et Yves Hupé de Rimouski. Il s'est également signalé en remportant la victoire dar- la classe 4, 61 à 90 h.p. devant Claude Hupé. Lionel Michaud de St-Fabien a décroché la victoire dans la classe 5, de 91 à 135 h.p.

Jules Gonthier et Claude Hupé ont terminé dans l'ordre.

Lionel Michaud a remporté également les honneurs dans la grande classe ouverte devançant, Jules Gonthier et Claude Hupé. Dans la petite classe ouverte, Yves Hupé s'est signalé en remportant le triomphe. L'embarcation de Renault Morin, conduite par Narcisse Morin a terminé deuxième, pendant que Benoit Levesque de Rimouski s'est permis une troisième position. Dans la sixième classe, l'embarcation de Maurice Ouellet a décroché la victoire devant l'équipe de Galarie, dont le conducteur était Romain Gagné.

Vingt-trois concurrents ont pris part aux diverses courses, qui ont débuté vers les deux heures trente.

La température a été très belle jusque vers les trois heures, alors qu'une pluie s'est abattue sur le Lac du Domaine, mais les compétitions se sont droulées comme si rien n'était. Le meilleur tour de piste a été parcouru en cinquante cinq secondes, par Romain Gagné de l'équipe Galarie. Les principaux organisateurs de la compétition Lionel Fournier de St-Fabien, Romain Gagné, Hermel Lavoie et Marcel Jacob commanditaire se disent très heureux et enchantés des résultats obtenus.

g.b.

à la bonne enseigne

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE·SERVICE

Plymouth
quand
tu nous tiens...



Duster 340 2-Door Coupe

Avec la Valiant
DUSTER



Sport Fury 2-Door Hardtop

c'est bien!

Eugène Bélisle & Fils Auto Ltée
74 Boul. Jacques-Cartier , Mont-Joli
Tél: 775-4332 de Rimouski– 739-4816 sans frais d'appel

pour faire une bonne affaire!

VOUS DÉSIREZ UNE AUTO?
Votre vendeur:
*Impérial
*Chrysler
*Dodge
*Dart Demon
*Coronet
*Charger
*Challenger
*Camions Dodge
*Simca
*Sunbeam
VOUS VOULEZ LA MEILLEURE
NE CHERCHEZ PAS AILLEURS
PRODUITS CHRYSLER CANADA
VOYEZ RUEST & ARSENAULT AUTO LTÉE
425, Boul. Jessop, Rimouski
AUTOS USAGÉES
Dependable
TEL 723-9281



sport éclair

(Par : Marc Vaillancourt)

En jasant sport aujourd'hui:

Même si l'on est en pleine saison estivale (ouais! passons...), il n'est pas défendu cependant de jaser d'un peu hockey... Sur ce point, c'est le promoteur Sylvio St-Pierre qui aurait une idée assez précise sur le projet d'adhésion de Rimouski à la ligue majeure de hockey du Québec, qui prendra naissance dès cet automne... Ce nouveau circuit, qui sera divisé en deux sections, comprendra des équipes des Cantons de l'Est, du Lac St-Jean, de la région de Québec en se dirigeant du côté de Montmagny...

Sylvio St-Pierre devait se rendre à Chicoutimi, dimanche, afin d'assister à une assemblée de cette nouvelle ligue... Naturellement, le cas du Rimouski était sa principale préoccupation... Malheureusement, la mauvaise température n'a pu permettre d'envolées vers cette ville du Saguenay... En tout cas, pour le moment, le projet du Rimouskois est toujours à l'étude bien qu'il soit, à notre avis, assez grandiose... Il ne faut pas se faire d'idée puisque nous devons concevoir ce projet un peu hors de l'ordinaire... Le SEUL obstacle est la distance séparant Rimouski des autres villes qui formeront cette nouvelle ligue.

Tout de même, on ne pourra accuser notre ami St-Pierre de manquer d'audace... Pour notre région, concernant le hockey intermédiaire, on devrait plutôt s'en tenir à des villes pas très éloignées, soit de Rivière-du-Loup à Matane en piquant une tangente vers Amqui... Si l'on veut se permettre d'accepter une suggestion possiblement plus rentable, nous croyons que nos promoteurs du hockey régional devraient diriger les efforts afin d'intensifier leur travail sur la ligue junior régionale, qui a fait ses preuves au cours des dernières années... Nous reviendrons sur ce sujet dans un avenir assez rapproché...

Si l'on réfère à ceux qui ont remporté la victoire dans leur classe respective lors du tournoi "Bic Invitatio", en fin de semaine à Bic, peut-on présager une nouvelle ère pour les vainqueurs éventuels des tournois... Il ne fait aucun doute que la victoire de Robert "Bob" Forbes (le frère jumeau de l'autre) dans la classe "A" sera certainement de nature à lui donner la confiance qui lui manquait dans les tournois... À l'instar de son frère Ronald, disons que le nouveau champion du "Bic Invitation" frappe très bien la balle mais il a toujours joué dans l'ombre de son frère... Dans la classe "A", mentionnons également l'excellente tenue d'un nouveau au membre du Club de Bic, François Beaudry... Originaire de Sorel, ce nouveau Rimouskois s'est classé à un coup seulement du vainqueur; car peu s'en fallu qu'il ravisse la victoire au nouveau champion... Dans la classe "B", Côme Roy, un autre nouveau, a également créé une très bonne impression par sa victoire... Chez les dames, Donate Lavoie a remporté une précieuse victoire avec un compte de 79, devançant sa plus sérieuse rivale, Françoise Rousseau du Club Boule Rock...

Malgré la température, qui a laissé à désirer, le tournoi "Bic Invitation", une affaire des gens du Bic, a été fort bien réussi... Il semble de plus en plus évident que le "Bic Invitation" sera le tournoi numéro 1 au Bic, à moins que les promoteurs du prochain "Pro-Amateur" de septembre prochain décident de faire les choses en grand!...

En terminant ici et là :

La majorité des golfeurs de l'extérieur n'ont pas manqué de souligner l'excellente condition du terrain de Bic, qui n'a semble-t-il rien à envier aux autres parcours... Au domaine du baseball régional, les Tigres de Rimouski doivent maintenant partager la première position avec les Alouettes d'Amqui... Même si ces derniers ont joué une partie de plus... Chez les Tigres, le joueur-gérant Jacques Tremblay a bon espoir de terminer la saison en première position... Notons que l'équipe qui terminera en première position, représentera notre ligue régionale lors des Jeux du Québec 1971 à Rivière-du-Loup le mois prochain... De retour au golf, soulignons l'Omnium du Bas St-Laurent qui sera joué au club Boule Rock à compter de vendredi jusqu'à dimanche... Les dames joueront une ronde de 18 trous vendredi, alors que les hommes joueront 18 trous samedi et dimanche... Les organisateurs attendent une très forte délégation de golfeurs de l'extérieur... Comme d'habitude, les clubs de Matane, d'Amqui et de Rimouski seront largement représentés même si les golfeurs du Boule Rock ne sont pas friands de tournois à l'extérieur de leur terrain...

Alors qu'il jouait sur l'allée du quatorzième trou, samedi dernier lors du Bic-Invitation, Gérald Leblond devait apprendre la mort subite de son père... Ce fut tout un choc pour l'ami Gérald... Nous nous faisons le porte-parole des membres du club de Bic afin de lui offrir nos profondes sympathies ainsi qu'à tous les membres de sa famille... Egalement, nous offrons nos sympathies à M. Léopold D'Anjou, vice-président honoraire du Club de Bic, qui a été lourdement éprouvé par la mort récente de son épouse...

Les organisateurs du Festival Westerne de Rimouski, qui aura lieu les 13- 14 et 15 août prochains, au ranch du Club la Chevauchée du "Petit 4" de Ste-Blandine, sont très enthousiastes devant le nombre sans cesse croissant d'amateurs de chevaux... Epreuves hippiques de performance et de vitesse seront présentées par des cavaliers venant de tous les coins de la province... Différentes manifestations, dans le plus pur style western, seront au programme à l'intention de tous les amateurs.... Rémi Lalonde, Raymond Potvin et Emmanuel Gagnon sont en charge des principaux comités...

Fortier Auto Glass Reg'd
48, boul. St-Germain RIMOUSKI Tél: 723-6282
CONSULTEZ TOUJOURS UN EXPERT
POUR UNE ENTIERE SATISFACTION
pour le remplacement de vos pare-brise, vitre d'automobiles de tous genres
Vente et installation – Ouvrage garanti

Zone de Rimouski

La participation en athlétisme a quadruplé

Un contingent de 200 jeunes athlètes de Rimouski prendront part aux prochains jeux dans notre ville. Ce qui est fort heureux, c'est de voir la nouvelle route qu'a suivi cette discipline depuis seulement un an. Comparativement à l'an dernier, la gente sportive, dans le domaine de l'athlétisme, a quadruplée, puisque, lors des Jeux Territoriaux d'Amqui l'an dernier, cinquante-deux jeunes de notre ville avaient participé. Ce changement notable de la participation est dû à une amélioration dans les classes benjamins et cadets.. Il a fallu afin de pallier à ce trop grand nombre de jeunes, faire une épreuve préliminaire pour obtenir la limite de jeunes possible. Une situation qui en dit beaucoup n'est-ce pas?

Une des causes premières de cette forte amélioration a été des visites dans les diverses institutions de la ville afin de savoir le nombre exact de jeunes qui étaient vraiment interressés à la pratique de l'athlétisme. Ce fut aussi une façon de sensibiliser la gente étudiante à la pratique de cette discipline. Un immemse travail a été accompli du côté des loisirs de quartiers où il y avait un moniteur dans chacun d'eux qui avait comme fonction première de faire connaître aux jeunes ce que représentait l'athlétisme. Il y eut dans chaque quartier, des compétitions afin de choisir les athlètes qui avaient les capacités et les dons pour se rendre à la compétition de zone, ce qui a permis de ne pas avoir un trop grand nombre de concurrents plus ou moins valables. C'est l'entente entre les diverses institutions comme la Commission Scolaire ou le CEGEP de Rimouski, qui a grandement aidé à la bonne participation des jeunes athlètes.

Manque de piste et pelouse

L'absence d'une piste et pelouse a grandement nui à la formation des juvéniles, juniors et seniors. C'est pour cette raison que, dans plusieurs disciplines, il y aura une pénurie de compétiteurs. Car, ce sont les éducateurs physiques qui ont dû la construire en compagnie d'autres athlètes. La fonction première de ces professeurs n'était pas d'ériger une piste et pelouse mais plutôt d'entraîner les jeunes. Il est très facile de faire pratiquer des jeunes benjamins et cadets, ailleurs que sur une piste et pelouse mais les juniors et seniors aiment bien s'entraîner sur une vraie piste puisqu'ils se retrouvent vraiment dans une ambiance de compétition. Alors, dû à ce manque d'emplacement, les athlètes n'ont pas pratiqué ou presque pas.

Les cadets et les benjamins nous représenteront dans la plupart des disciplines. Du côté des juvéniles, il y aura un manque de candidats dans les courses de vitesse et dans plusieurs épreuves de lancers. Pour les Jeux de la Métis, un athlète peut participer à trois épreuves, plus deux relais et une marche. La zone de Rimouski pourra présenter trois athlètes par discipline.

Gilles Boudreau

Clubs les Dauphins

Nageton annuel

Les clubs les Dauphins de Rimouski organise pour dimanche le 25 juillet, le nageton annuel, a la pisine municipale de Rimouski. Le maximum de longueur que tout nageur pourra parcourir, est de 100, puisque outre ce nombre, les participants pourraient s'épuiser et perdre leur forme. La piscine est d'une longueur de quatre-vingt-deux pieds et six pouces, de sorte que soixante longueurs équivalent à un mille. Venez donc encourager ces nageurs rimouskois qui nous représenteront lors des jeux territoriaux de la Métis qui se dérouleront dans notre vllle, cette même fin de semaine. De plus, vous pourrez apprécier la détermination et l'esprit de compétition de ces jeunes athlètes.

Ce nageton est une source de financement du club les Dauphins de Rimouski qui leur permettra de défrayer le coût de leur représentation, achat de matériel, location de piscine, rémunération des entraîneurs, voyages à l'extérieur pour les compétitions, et les fameux Jeux de l'Est du Québec et peut-être les Jeux du Québec à Rivière-du-Loup, pour certains d'entre-eux. La première source de revenu, il faut le souligner, est un octroi de la ville de Rimouski. Cet argent est à la disposition des jeunes nageurs et pour aucune autre considération.

Pour tous autres renseignements supplémentaires, au sujet de ce nageton, vous n'avez qu'à communiquer avec Tony Blair, moniteur en chef de la piscine St-Germain, 723-5321. g.b.



Rimouski Sportif Enr.
MARC VAILLANCOURT, prop.
ARTICLES DE SPORT
Vendeur autorisé C.C.M.
GROS & DETAIL
RIMOUSKI
VENTE
Service de réparation

56 est, St-Germain

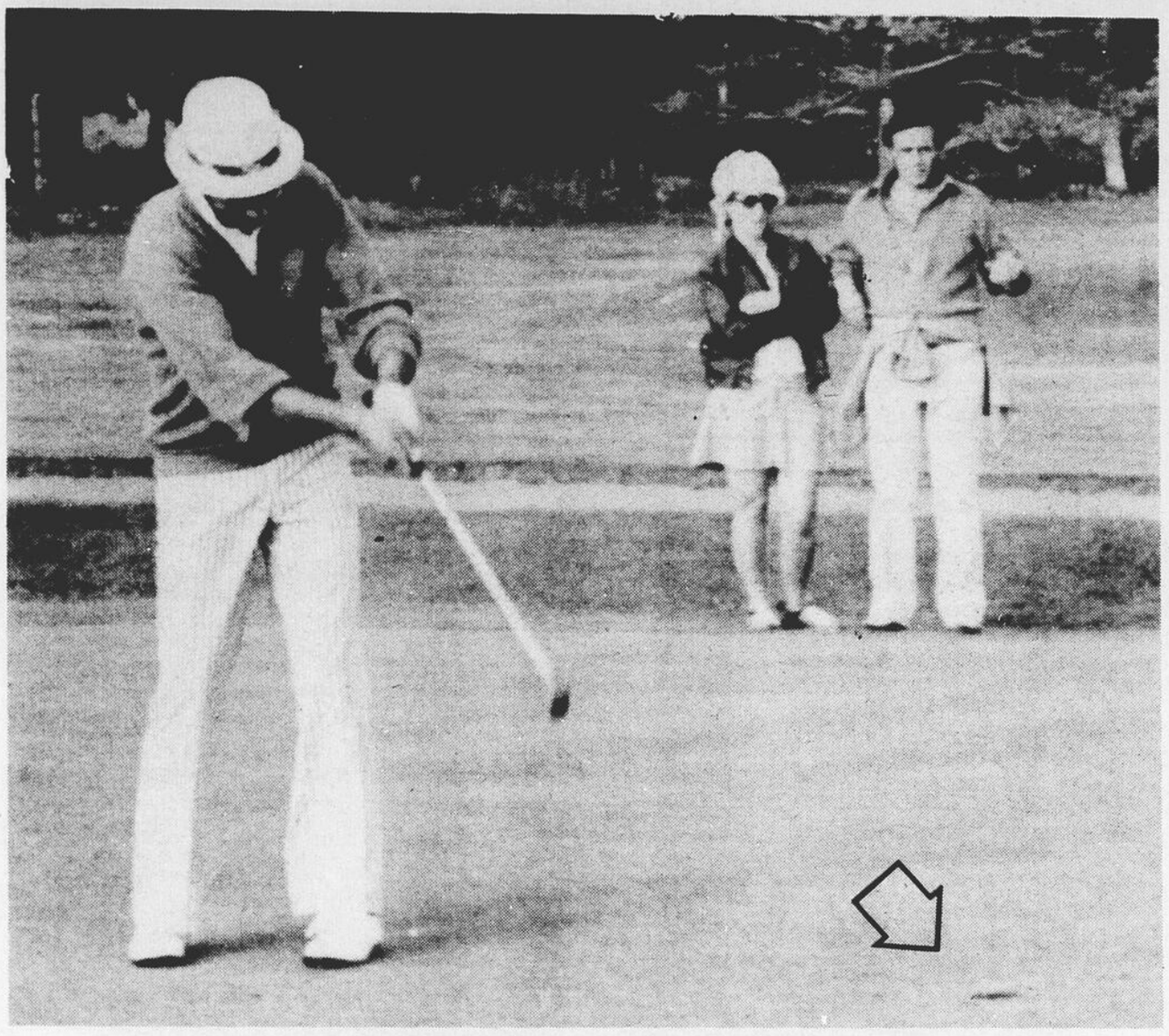


723-3104

c'est déjà un sport que de venir au
NOUVEAU RIMOUSKI SPORTIF ENR.
quatre fois plus vaste, quatre fois plus sportif
Juste à côté de l'ancien local

Succès sans précédent

Robert Forbes tient tête à la grosse compétition



Robert Forbes vient de réaliser un coup roulé très important qui lui donne la victoire au Bic Invitation. Il devait le réussir, sinon, il se retrouvait en prolongation contre Paulo Leclerc qui avait terminé les deux rondes un coup seulement derrière Forbes.

Photo Progrès-Echo

Robert Forbes en coulant un coup d'approche très important sur tertre no 16, ce qui lui permettait de garder sa priorité d'un coup sur ses concurrents, et surtout en capitalisant sur un coup roulé de cinq pieds au dixième trou, a remporté, en fin de semaine, le Bic Invitation qui a regroupé plus de deux cent cinquante golfeurs. C'est sur cette note excitante au possible que le jeune golfeur de vingt-deux ans a décroché sa première compétition de grande importance. La tension était vraiment forte au dixième trou, puisque, si Forbes manquait ce coup roulé, il aurait fallu une ronde supplémentaire, car Paulo Leclerc, gagnant du Boule Rock Invitation, avait terminé les trente-six trous de la compétition, un coup seulement derrière le meneur. La foule a été fort sympathique à la victoire du jeune protégé de Jean-Guy Gendron, qui avait fait les éloges de Forbes avant le début de la deuxième ronde. Robert Forbes a terminé la ronde de trente-six trous avec un compte brut de 151. Mais l'an dernier, Ronald Forbes, frère de Robert, avait décroché les honneurs de la compétition avec un compte record de 140, soit onze coups de moins. Néanmoins, le spectacle a été de toute beauté, et les deux cents personnes présentes ont suivi les meneurs et ont été ébahies au possible.

Jim MacLean, qui avait totalisé un brut de 72 samedi tout comme Robert Forbes, n'a pu faire mieux que 84 le dimanche, pour terminer loin du meneur. Le premier net de la classe A est allé François Beaudry qui a fait une très belle lutte au grand gagnant du tournoi. François, qui est un nouveau membre au club de golf Bic, a grandement impressionné tout au long de la compétition. Le deuxième net de la classe A, a été réussi par Jean-Marc Tremblay, 142. Le grand champion de la classe B a été Come Roy, avec un brut de 167; il a distancé son plus proche rival, Dave McQuin, par un seul coup. Le premier et le deuxième nets ont été remportés par Gerry Lebreux et Raymond Parent. Dans la classe C, Jean-Guy Fillion, qui est un nouvel adepte de ce sport, est sorti grand vainqueur avec un compte brut de 183. André Lawson, excellent compagnon de Jean-Guy Fillion, a terminé bon deuxième avec un brut de 188. Le premier net a été gagné par Antonio Bergeron.

Donate Lavoie triomphe

Donate Lavoie, du Bic, a été couronnée la grande championne dans la classe A, en capitalisant un excellent brut de 79 pour décrocher la palme par cinq coups aux dépens de Françoise Rousseau, ex-championne, de Baie-Comeau, avec 70. Dans la classe B, Laurette Bérubé, du Bic, est sortie victorieuse avec un brut de 93. Huguette Bouillon pour sa part, a remporté le premier net, 67. Rachel Soucy, du club Boule Rock, a arraché les honneurs dans la classe C, avec un brut de 107, et Fernande Ross, du Revermont d'Amqui, a gagné le premier net, 75.

C'est vraiment un succès

M. Bertrand Gagnon, président du tournoi, est tout simplement enchanté du bon déroulement de l'événement et anticipe une aussi belle participation pour l'an prochain. Il ne faut oublier l'excellent travail qui a été fait, afin de rendre le Bic Invitation le plus gros tournoi de la saison au club de Bic. Le Pro-Am était une grosse compétition, mais M. Gagnon est assuré que, dans le futur, le Bic Invitation deviendra le premier tournoi dans tout l'Est du Québec. La température a quelque peu nuit à la compétition au cours de la deuxième journée. C'est peut-être pour cette raison que les comptes ont été un peu moins excellents.

Gilles Boudreau

LES QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'AUTOMOBILISTE



NE COUREZ AUCUN RISQUE AVEC UN SILENCIEUX FISSURE !

SILENCIEUX "WESTERN"

"STANDARD"
Porte une garantie à vie ! Carapace en acier robuste. Extrémités roulées et à l'épreuve des éclatements.

"PREMIUM"
Le meilleur silencieux avec enveloppe double et robuste en acier galvanisé, recouverte d'une couche de zinc. Pleinement garantie.

MARQUE	ANNÉE	STANDARD	PREMIUM
Chev./Pontiac	'54-64	4.98	8.95
Chev./Pontiac 6-cyl.	'65-68	4.98	9.55
Chev./Pontiac 8-cyl.	'65-69	7.35	10.35
Dodge/Plym. 6-cyl.	'65-68	6.25	9.45
Dodge/Plym. 8-cyl.	'65-68	6.50	9.45
Ford/Météor 6 & 8 cyl.	'65-68	8.50	11.45
Valiant/Dart 6-cyl.	'60-66	5.40	8.55

Liste partielle seulement. Plupart des véhicules. 013

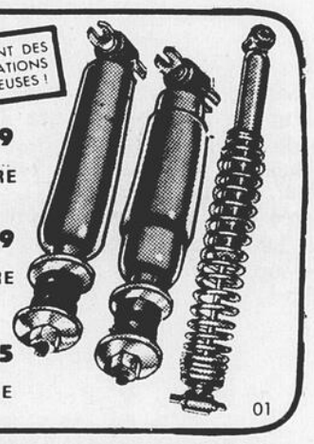
AMORTISSEURS "WESTERN"

PRÉVIENT DES RÉPARATIONS COÛTEUSES !

"PREMIUM" - Fabrication solide pour meilleure performance. supérieurs à ceux des nouvelles voitures . . . . . 12.49 PAIRE

"HEAVY-DUTY" - Pour transport de surchage, remorques, ou sur routes en mauvaises conditions. 16.49 PAIRE

"ROADMASTER" - Amortisseur et ressort combinés procurent un équilibre maximum pour charges petites ou grosses. Ces unités remplacent les amortisseurs. 29.55 PAIRE



01

AUTO-CENTRE WESTERN
TOUT POUR VOTRE AUTO
326 Cathédrale
TEL: 723-2279
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT PROMPTEMENT REMIS 011

ROBERT FORBES

Ce champion golfeur est maintenant représentant des ventes chez **MICHAUD AUTO** et vous serez certain de faire un bon coup en venant le consulter pour le choix d'une nouvelle voiture.

Bob est un gars FERRÉ,
qui sait faire feu de tout BOIS
et si vous me laisser placer mon PUTTER
Je vous dirai que chez MICHAUD AUTO
il y a pour vous des prix COUPÉS à plein!



Venez rencontrer l'ami Bob et vous aussi roulerez au-dessus de la moyenne avec une auto de chez MICHAUD.

MICHAUD AUTO INC.
180 O. DE L'EVECHE, RIMOUSKI, QUE. 723-2236

Rivière-du-Loup

Des dragueurs rimouskois reviennent victorieux



Claude Laporte de Rimouski a terminé deuxième de sa classe dans les courses d'accélération à Rivière-du-Loup, samedi dernier. C'est dans une tempête de fumée et de grondement qu'il effectue son départ. Photo Progrès-Echo

Lors d'une importante course d'accélération à Rivière-du-Loup, samedi dernier, des Rimouskois se sont signalés en remportant de brillantes victoires. Marcel Marquis, dans la classe B modifiées s'est emparé d'une première position au volant de sa puissante Mustang. Il a parcouru la distance d'un quart de mille, en 12.45 secondes. Michel Heppel, au volant d'une Baracuda, a décroché une première position dans la classe F, Pure Stock, automatique en parcourant la même distance en 14.40 secondes. Claude Laporte, également de Rimouski, s'est signalé en se classant bon deuxième, dans la catégorie Stock au volant de sa Beaumont 427. Il a terminé la course seulement un dixième de seconde derrière une Chevelle qui avait franchi le fil d'arrivée avec un temps de 12.80 secondes. Il est à noter que, pour cette classe, les Stocks automatiques ont pris le départ avec les Stock munies transmission ordinaire. Réal Lagacé s'est signalé en remportant une première place dans la classe C modifiées.

Des concurrents de Mont-Joli se sont bien classés également. Il s'agit de Gilles Belzile, qui a décroché une victoire dans la classe E Pures Stocks et Yvon Lebel qui a gagné dans la classe D Pures Stocks. Plus de cent cinquante coureurs ont pris part à cette dernière épreuve dans l'Est du Québec qui a été couronnée de succès. Une foule de plus de trois milles spectateurs a assisté à cet excellent programme qui a été présenté sur la piste de l'aéroport de Rivière-du-Loup, dans les cadres du Festival d'été.

Ces courses d'accélération ont été quelque peu perturbées par une pluie qui s'est mise à tomber vers les neuf heures, ce qui a retardé quelques courses et fait contremandé des épreuves. Malgré tout, tous les mordus du sport automobile ont bien aimé cette journée qui a été forte en émotions de toutes sortes.

Les prochaines épreuves seront présentées à St-Pie-de-Bagot, les 13-14-15 août. Cette compétition portera le nom "Sanoir Grand National N.H. R.A.", où les meilleurs coureurs prendront une part très active. Une délégation de dix compétiteurs de la ville de Rimouski, ainsi que de Mont-Joli et de la région, s'y rendra afin de livrer une chaude lutte aux gard de la région de Montréal et de Québec.

Félicitations aux gagnants de la dernière épreuve et bonne chance pour la suivante.

Gilles Boudreau

côté enseignes

un point c'est tout!

Côté Enseignes Limitée
6 Ave Roy
RIMOUSKI-EST 723-6355
A travers la Belle Province

VENTE **MI-SAISON**

Mini Mécanik

TONDEUSES
LAWN BOY

19 po électrique rég. 99.59
SPÉCIAL **79.95**

18 po électrique rég. 74.95
SPÉCIAL **59.95**

HORD BORDS
JOHNSONS & EVINRUDE

4 HP RÉG. 275.00
SPÉCIAL **219.95**

MOTOS ● 250 CC BSA 1971
● 250 CC TRIUMPH 1971

RÉGULIER **899.00**

GRAND SPECIAL **719.95**

MINI MECANIK INC.
324, ave CATHEDRALE
RIMOUSKI, P.Q.
Tél. 723-9424



Bière LAURENTIDE Ale

MOLSON BIÈRE EXPORT ALE

MOLSON CANADIAN

Marcel Jacob

votre agent Molson vous offre à l'année longue

le meilleur choix de bières

Brassées au Québec par Molson

aéroclub

Yves Richer instructeur

Rétrospective:

L'Aéroclub sera, d'ici peu, titulaire d'un permis de transporteur aérien commercial. Ce permis nous permettra de servir encore mieux notre clientèle toujours grandissante, en plus de maintenir notre école en parfait état.

Potins:

Mlle Michèle Pineault (15 ans) de Sacré-Coeur a fait faire "deux tours de coeur" à l'instructeur lors de sa première leçon de vol. L'histoire est que c'était trop facile...de piloter.

Le président de l'Aéroclub a bien impressionné l'instructeur de vol losqu'ils ont volé ensemble dans le Cessna-172, pour se familiariser avec l'appareil.

L'humour et la gaieté de Mlle Louise Bourgoin (Québec-Téléphone) nous a encore touchés. Elle a nommé notre nouvel avion "Baveux" à cause de ses lettres d'immatriculation, CF-BVX.

M.Jean-Guy Carrier et M. G. Frigon m'ont fait part de leurs intentions d'organiser des sauts en parachutes dès cet été; les intéressés n'ont qu'à téléphoner à 724-6812.

Plusieurs personnes sont encore sous l'impression que, pour venir apprendre à piloter, il faut payer une part de $100.00 pour s'inscrire. C'est totalement faux.

Il est vrai que l'on peut devenir membre officiel de l'Aéro-club de Rimouski Inc. en achetant une carte de membre de $100.; mais maintenant que notre école de pilotage est approuvée par le Ministère des Transport, il n'en coûte que le prix de location pour voler.

Ce matin, M. A. Leroux (ingénieur) a quitté Rimouski à bord de notre nouvel avion à destination de Gaspé.



Photo Progrès-Echo.

Un nouvel oiseau dans le ciel de Rimouski: le Cessna Sky-Hawk 172 de l'Aéro-club. Il est plus souvent en vol qu'au sol, étant extrêmement utilisé par les membres de l'Aéro-club rimouskois.

Jeux du Québec

Golf junior

La direction des Jeux du Québec a décidé, et c'est heureux de le constater, que sa compétition de golf serait réservée à la catégorie junior (18 ans et moins)...Ainsi, les 14 et 15 août, les meilleurs jeunes golfeurs du Québec, représentant leurs régions respectives, se retrouveront à Rivière-du-Loup pour déterminer un champion...Bien sûr, un seul tournoi n'est pas toujours le meilleur critère, au golf, pour choisir un titulaire; ainsi, l'Association de golf du Québec, en plus des Jeux, offre un programme élaboré de compétitions juniors afin d'être représentée le mieux possible à Edmonton, fin août, aux championnats en équipe et individuel, pour les trophées Pepsi-Cola...

jmb

J M B CONSTRUCTION INC a le plaisir de faire connaître le nom de la gagnante du concours organisé lors de l'**EXPO COMMERCE.**

Il s'agit de **Mme Joseph Amiot** de Rimouski.

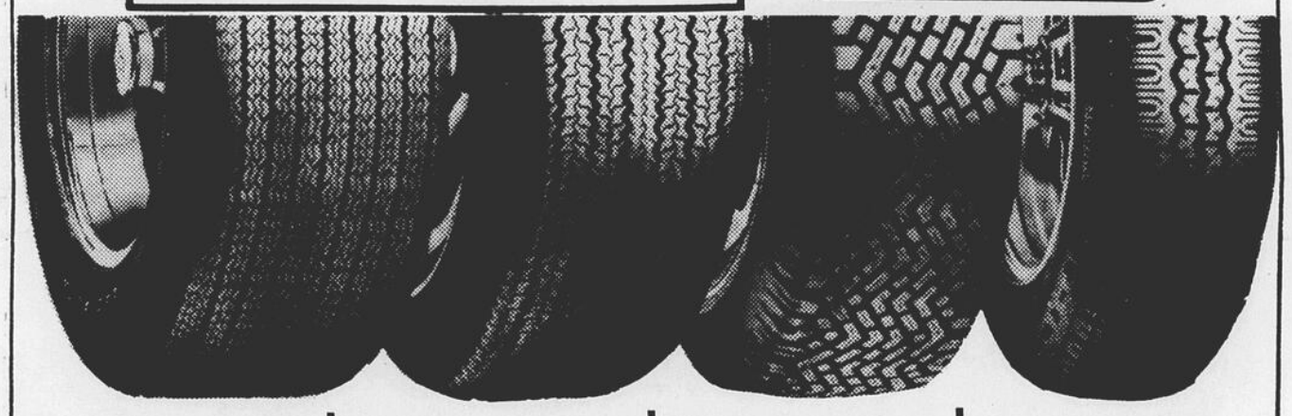
Un chèque de $100.00 lui fut remis par **Messieurs Claude Chevalier,** vice-président et **Réjean Ruest,** contrôleur.

Félicitation à l'heureuse gagnante....

Le pneu de 40,000 milles.
Les autres en parlent...
B.F.Goodrich le garantit par écrit!

roulez sur le pneu radial le meilleur au monde avec **PHIL** ça **FILE**!

B.F.Goodrich



L'INCROYABLE TRANS/AM RADIAL, SÉRIE 60
Les enthousiastes de la performance peuvent maintenant acheter des pneus qui ont fait leurs preuves sur la piste

LIFESAVER RADIAL LE PNEU DE 40,000 MILLES*
C'est le pneu qui offre plus: plus de millage (garantie de 40,000 milles) . . . plus de stabilité dans les virages.

PNEU À NEIGE LIFESAVER RADIAL: LE COMPAGNON IDÉAL EN HIVER
Voici le pneu tout à fait compatible avec le pneu Lifesaver Radial ordinaire quant à la performance.

MODÈLE EUROPÉEN BFG: LE GT-100 RADIAL
Il est fabriqué par B.F. Goodrich en Allemagne pour améliorer la performance des petites voitures importées.

B.F. Goodrich, spécialistes du pneu radial.

Soucy AUTOMOBILES INC.

Distributeur

115 ouest St Germain Rimouski

145, RUE ST-GERMAIN TEL. : 724-4401

HOTEL St Louis
RIMOUSKI, P.Q. CANADA

UN RENDEZ-VOUS EST SOUVENT LE DÉPART D'UNE GRANDE AMITIE

Recevez vos amis dans une ambiance chaleureuse et intéressante! Offrez-leur à boire au

SALON VERT DU "SAINT-LOUIS", un salon où l'on peut causer, se détendre, traiter des affaires!

HOTEL ST-LOUIS, 214, rue Saint-Edmond, tél. 723-1170

SERVICE JOURNALIER
DE MONTREAL ET QUEBEC
A
RIMOUSKI
MONT-JOLI
TROIS-PISTOLES

TRANSPORT THÉBERGE LTÉE

- SATISFACTION
- RAPIDITE
- SECURITE

SERVICE DE TELETYPE

ENTREPOT
RIMOUSKI
724-4051
724-4057

LIGNE DIRECTE
TROIS-PISTOLES
SANS FRAIS D'APPEL

NOUVEAUX... SENSATIONNEL!

LE REFLEX

YASHICA TL-E 35



...REUSSIT DIX PHOTOS SUR DIX

Le YASHICA TL-E 35 REFLEX incomparable de jour ou de nuit. Photos parfaites, qu'il fasse clair ou sombre... sans flash. Impossible de sous-exposer. Le dispositif électronique transistorisé, photo sensible, anti chocs, analyse la lumination. Une flèche témoin prévient la sur-exposition.

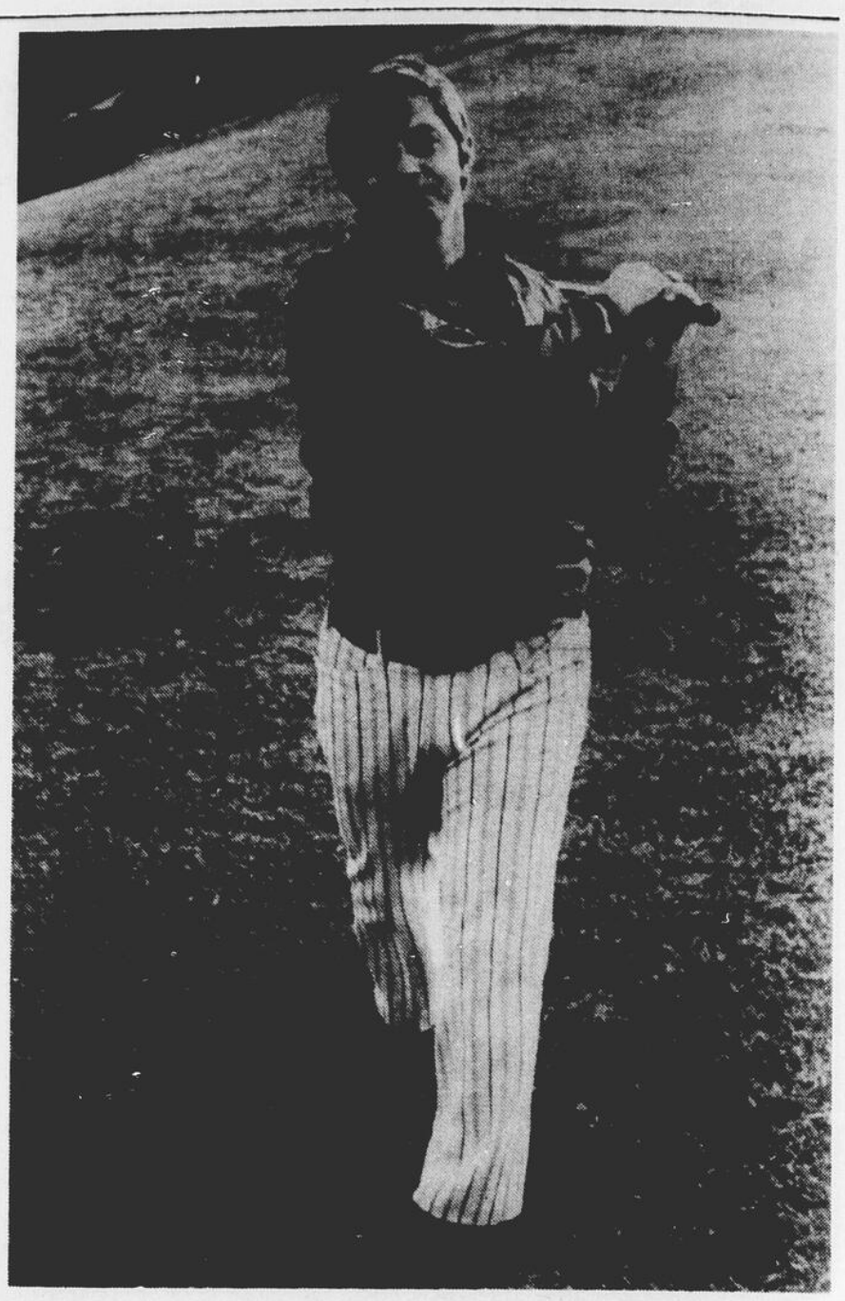
Le Yashica TL-E 35, fini chrome, avec objectif yashinon DX, 50 mm f/2
Prix régulier **219.95**

INCROYABLE SPECIAL INTRODUCTION **149.95**

ETUI $10.00

bellavance inc.

192 est, St-Germain Rimouski 723-7877
La Grande Place Rimouski, 723-7872



Trou d'un coup

Raymond Parent a réussi l'exploit, que tout golfeur souhaite réaliser, lors d'une ronde de golf, un trou d'un coup. Il a fait cette marque, sur le tertre no 7, avec un fer 3 sur une distance de 200 verges. Claude Couture, Raymond Fortier et André Dubé ont assisté à cette performance.

Tennis

Les vétérans

Jean-Marc Langis et Guy Poulin seront nos représentants dans la classe des vétérans, lors des jeux territoriaux à Rimouski, en fin de semaine. Ils se sont mérités cet honneur en battant la semaine dernière, les frères Roger et Gérard Marois, (6-4) (3-6) (6-3). Dans le simple, c'est Guy Poulin qui a été le grand champion. Bonne chance, en marge de ces premiers jeux territoriaux de Rimouski.



Jeux de la Métis

Compétition de voile

Une compétition de voile a été organisée en marge des jeux territoriaux, les 24 et 25 juillet. Les dériveurs, voilers non-habitables, prendront part à cet événement. Le dimanche et le samedi, il y aura deux départs, à deux heures et à quatre heures. Le point initial pour cette compétition sera le quai de Rimouski-Est. Quatre manches feront les frais de la course. Si le vent est assez favorable, à cette course, les navigateurs parcourront une distance de trois milles et demi à quatre milles, mais, si, par contre, les vents ne sont pas favorables, le parcours sera moindre.

Matane

Un parcours en triangle a été préparé pour la compétition régionale deMatane, lors des jeux régionaux. D'après les dernières nouvelles, la course doit se tenir sur le Lac Grand Portage. Trois bateaux de Rimouski et deux de Matane ont déjà été inscrits dans cette compétition, il est fort probable, que les divers clubs de la région enverront des représentants pour cette classique. Tous ceux qui désirent s'inscrire pour la compétition de Matane n'ont qu'à communiquer avec M. Louis Lehir de Rimouski, tel. 723-6624. Il est malheureux que l'est du Québec ne soit pas représenté, lors des Jeux du Québec à Rivière-du-Loup, étant donné que les compétiteurs de la région ne possèdent pas les embarcations demandées pour cette compétition.

g.b.

Tigres 3, Braves 2

Les Braves de Nazareth ont essuyé un revers de 3 à 2 aux dépends des Tigres de Rimouski, dimanche soir dernier, devant environ 200 personnes. Les hommes de Babe Voisine se sont aperçus que les erreurs ne payaient pas puisqu'ils en ont commis six pour ainsi perdre la rencontre. Un seul point a été mérité dans le match, celui de Jeannot Gagné à la septième manche, qui a frappé un double, faisant croiser le marbre à Denis Michaud. Jean-Pierre Dionne a été le meilleur des Braves, en frappant en lieu sûr à deux reprises en autant de présence au bâton. Jean-Louis Ouellet, également des Braves a fort bien fait en frappant deux fois sur trois en lieu sur. Paul-Emile Tremblay des Tigres y est allé de deux coups sûrs en trois reprises.

Lanceur gagnant, Denis Michaud qui a accordé deux points sur deux coups sûrs et ses coéquipiers ont commis trois erreurs. Jean-Pierre Dionne a été crédité de la défaite, il est venu en relève de Jean-Guy Michaud à la quatrième manche alors que ce dernier a senti un malaise à la main droite. Le classement se lit comme suit: Tigres de Rimouski 28 points, Amqui 26 points, Braves de Nazareth 16 points et les Voltigeurs de Matane 12 points.

Programmation socio-culturelle

21. 8.00 départ du flambeau d'Amqui
parade à l'intérieur de la ville (Rimouski)
22. Soirée de danse (Colisée)
23. Dessins animés au Colisée
23. Multiples démonstrations d'échecs au Parc Lepage à 19h.
-Jacques Larrivée joue en simultanée deux parties à l'aveugle.
-Louis Lavoie joue en simultanée contre trente (30) adversaires
-Denis Levesque joue en simultanée entre trente (30) adversaires
-Tournoi de parties rapides

22-23-24-25 juillet: Exposition des artistes du Territoire de la Métis au Colisée de Rimouski

22-23-24-25 juillet: Tous les soirs à 19h, petit Festival de Théâtre pour enfants. Spectacles en plein air pour toute la famille au Parc Lepage.

24-25 juillet: Tournoi des joueurs d'échecs du Territoire de la Métis à l'école St-Pie X, rue de la Cathédrale

22-23-24-25 juillet: Atelier d'art en plein air ouvert à tous, près de la rivière Rimouski, au Café-Terrasse:

-peinture à l'huile
-poterie
-céramique
-dessin
-sculpture
-etc...

Des animateurs recevront les visiteurs et les inviteront à participer à cet atelier.

24 juillet: A 18h30, soirée dansante en plein air au Café-Terrasse.

25 juillet: Fermeture
-mot du président des Jeux
-départ de la Flamme Olympique pour Matane
-départ d'Adjutor en ballon.

Pour l'instruction de vos jeunes

Caisse d'Entraide Économique de Rimouski

vous offre maintenant un nouveau plan d'épargne à 10.00 mensuellement, qui vous rapporte suivant la table ci-dessous.

ANNEE	MONTANT INVESTI	INTERETS ANNUELS	INTERETS ACCUMULES	CAPITAL ACCUMULE
5	600.00	63.74	166.19	766.19
10	1,200.00	175.92	800.14	2,000.14
15	1,800.00	356.58	2,187.44	3,987.44
20	2,400.00	647.54	4,788.00	7,188.00

INVESTIR CHEZ-NOUS: PROGRESSER CHEZ-NOUS

723-2828, Darius Caron, recruteur en chef
724-6379 Raymond Picard
723-8105 Gaston Lamarre.

125 Ouest, rue de l'Evêché, Rimouski, Qué.
723-2327 723-2329

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

Des soumissions cachetées seront reçues par le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Direction générale des Parc pour:

La construction d'une piscine et d'un bâtiment connexe sur le Camping de Mont St-Pierre, Comté de Gaspé-Nord.

Seuls sont admis à soumissionner comme entrepreneurs généraux, les individus, les firmes, les compagnies ou corporations qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Un versement de $25.00 (chèque visé ou mandat-poste) non remboursable, fait à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les documents de soumission à:

1- Bureau du Coordonnateur,
Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche,
405 ouest, boul. St-Germain,
Rimouski.

2- Direction générale des Parcs,
930, Chemin Ste-Foy, Ch. 589,
Québec 6.

3- Direction générale des Parcs,
5075, rue Fullum,
Montréal.

GARANTIES

Sous-traitants: Un cautionnement de soumission ou un chèque visé à l'ordre du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, égal à 10% du montant de la soumission. À la signature du contrat des cautionnements d'exécution et des obligations envers les tiers, chacun pour un montant de 50% de la soumission, émis au nom de l'entrepreneur général.

Entrepreneurs généraux: Un cautionnement de soumission ou chèque visé de 10% du montant total de la soumission émis au nom du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et à la signature du contrat des cautionnements d'exécution et des obligations envers les tiers, chacun pour 50% de la valeur totale de la soumission, émis au nom du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

CLOTURE DES SOUMISSIONS

Pour les entrepreneurs généraux, le 13 août 1971 à 15 heures à

930, Chemin Ste-Foy, Ch 638
Québec 6.

Pour les sous-traitants, le 11 août 1971, à 15 heures à

1- 56 est, de l'Évêché,
Rimouski.

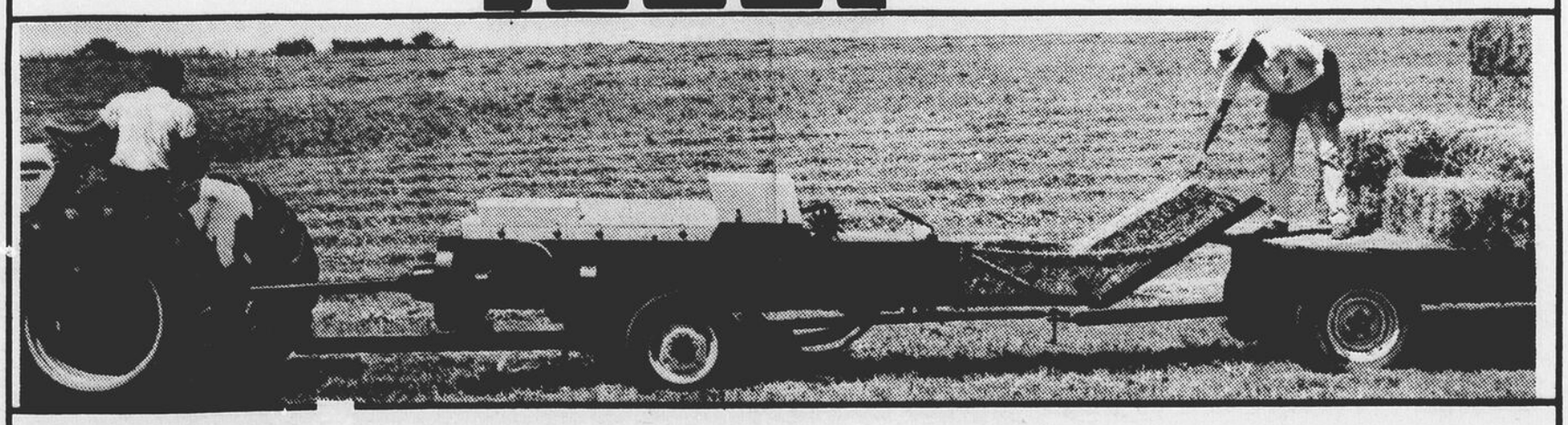
2- 675, Marguerite Bourgeois,
Québec

3- 4970, Place de la Savane,
Montréal.

Le Ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Sous-ministre
P.-A. BROWN

LA PRESSE **case** **230** **1669.00**



Rimouski Tracteurs Inc.

19 boul. Ste-Anne
Rimouski-Est
Tél.: 723-4545

Jeux du territoire

Responsabilités de chacun

Nous vous donnons ici les principales responsabilités des personnes qui seront en place pour la réussite des premiers Jeux Territoriaux à Rimouski.

Le logement de tous les athlètes est sous la responsabilité de M. Jacques Plante. L'endroit réservé pour ce service est la résidence des étudiants du CEGEP.

Les repas seront servis à la cafétéria du CEGEP de Rimouski. Le coût maximal des repas sera de $1.00 et de $0.50 pour le déjeuner.

Les renseignements vous seront donnés au kiosque touristique de Rimouski, sur la rue St-Germain, et au Colisée. Vous pourrez être dirigés, si vous le désirez, par les charmantes hôtesses qui seront à votre disposition tout le long des Jeux.

Denis Beaumont s'est vu remettre la responsabilité du protocole. Son travail consiste en l'accueil de toutes les personnalités de marque et des invités en général. (Il est à noter que tous les soirs, à compter de 19 heures, une remise de ruban aura lieu au Colisée)

Jacques Gendron a été nommé le responsable du transport. Il doit diriger tous les athlètes par un système d'autobus sur les divers emplacements.

Réjean Pigeon est le responsable de l'équipement. Il doit voir à ce que tous les responables de disciplines aient les équipements nécessaires aux épreuves.

Le service médical est sous la responsabilité de Jean-Yves Pigeon. Des ambulanciers et des garde-malades seront sur les lieux de compétition afin d'être en place si des accidents viennent à se produire. Il est à souligner qu'une ambulance sera sur les lieux des compétitions cyclistes et du ski nautique.

Perspective Jeunesse verra à faire les contacts nécessaires avec tous les journalistes et à produire la publicité générale pour les Jeux.

Robert Thériault s'occupera des problèmes techniques comme l'étude des projets en compagnie des personnes en cause, arbitre, compétiteur, gérant. C'est lui qui donnera une réponse définitive et irrévocable..

Gilles Tremblay pour sa part, est responsable des activités socio-culturels des manifestations et des expositions en général.

La promotion est sous la responsabilité de Pierre D'Anjou. Le financier des Jeux est monsieur Claude Ouellet.



Antoine Jennis, en arrière plan, et Claude Rioux ont accompli un excellen travail afin que les deux courts de tennis du Centre Civique de Rimouski soient prêts. Nous pouvons vous dire que ces deux courts n'ont jamais été en aussi beaux que présentement.

Photo Progrès-Echo



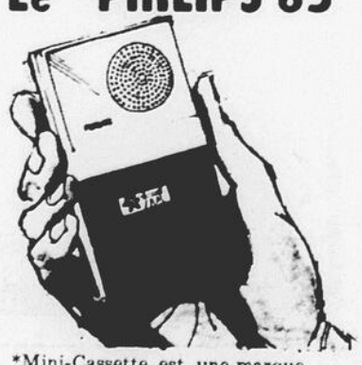
C'est comme si vous la glissiez dans votre poche.

Il faut voir les choses en face. Votre secrétaire ne peut pas vous accompagner partout. Mais, à défaut de pouvoir amener votre secrétaire, nous avons une suggestion presque aussi bonne. Le Pocket Memo Philips de 12 oz. *Lui* peut vous accompagner partout.

Et c'est vraiment un appareil format de poche. (Nous pouvons vous l'assurer!) Chaque cartouche *Mini-Cassette permet 30 minutes d'enregistrement (soit environ 18 pages dactylographiées).

Par conséquent, la prochaine fois que vous partirez en voyage, vous n'aurez plus à vous inquiéter parce que vous risquez d'oublier les idées de génie que vous avez eues au cours du voyage.

Le "PHILIPS 85"



*Mini-Cassette est une marque déposée de Philips Electronics Industries Ltd.

PHILIPS

Téléphonez-nous pour demander un essai gratuit de cinq jours

723–7877

bellavance inc.

192 rue St-Laurent, Rimouski, 724-8111

L'EXPO RENAULT

sera bientôt ici

97 caméras Kodak Instamatic à gagner!

Des cadeaux pour tout le monde...

Voyez le "Mur de lumière"

Les nouvelles Renault sont ici

Participez au concours! Gagnez un télécouleur RCA — 19 po.

Faites une balade d'essai au volant d'une Renault. Nous vous donnerons ce disque en cadeau et vous aurez une chance de gagner une magnifique Renault 12 neuve.

Téléviseur RCA portatif à gagner!



RENAULT

Rendez-vous à l'Expo Renault chez:

RIMOUSKI AUTO ENR

573 Lausanne, Rimouski 723-4344

LES PETITES ANNONCES

Nous recevons les PETITES ANNONCES jusqu'à 2hre p.m. le lundi pour paraitre la même semaine
TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES AVANT PUBLICATION

maisons à vendre

A VENDRE: maison, directement du propriétaire, bungalow style Empire, briques, redwood et amiante, 4 chambres à coucher, salle de jeu, près de l'église et école Ste-Agnès, terrain aménagé, hypothèque 6¼%, cause départ. Tél. 723-2389

A VENDRE: maison construite en '69, 5 chambres, salle de jeu, 1½ salle de bain, tapis, patio, abri pour l'auto, terrain aménagé et boisé, entrée en asphalte, située à 253 du Repos (Sacré-Coeur). Tél. 723-2831 ou 723-7813

A VENDRE: bungalow 6 pièces, garage zone commerciale, 408 boul. Jessop à Rimouski. Tél. à Amqui: 629-2101

A VENDRE: maison à 2 étages, 7 pièces, foyer et solarium, prix raisonnable, terrain 90 x 100. Tél. 723-5266

A VENDRE: chalet avec foyer, situé au lac Noir (St-Marcellin). Tél. de 7h a.m. à 5h p.m.: 723-6822

A VENDRE: chalet meublé, situé au lac à Jules (Petit Ferré), électricité 220, eau, toilette, terrain 180 x 150 gazonné. Aussi à vendre: Chrysler '67, 4 portes, servo-freins et direction, très propre, aussi à vendre: bicycle CCM à l'état neuf. Tél. 723-3566

A VENDRE: maison de 2 logements de 7 pces chacun, située 167 des Saules (Sacré-Coeur). Tél. 739-4944

A VENDRE: maison, 2 étages, avec terrain, située à St-Donat. S'adresser à Isidore Demers, 16 rue Deneiges, St-Romuald, Co. Lévis

A VENDRE: maison, 7 pces, 2 salles de bain complètes, garage, foyer, tapis, tapisserie, grand terrain 20,000 pi. ca. tout aménagé, entrée en asphalte. Tél. 723-9050.

A VENDRE: grande maison de 10 pces, 2 salles de bain, foyer, terrain de 25,000 pi. ca. boisé. Tél. 723-8394

A VENDRE: Aucune offre raisonnable refusée. Magnifique résidence, style canadien, sur terrain double, 372 Boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père, sous-sol complètement aménagé, deux foyers, planchers recouverts de tapis ou bois franc. Vue splendide sur la mer, située entre Rimouski-Est et Pointe-au-Père sur la route 6. Tél. après 5h: 724-6678

A VENDRE : Bungalow, 3 chambres à coucher, abri pour l'auto, briques, hypothèque 6¼%, situé à 347 Louis-Bertrand. Tél. : 723-9531

A LOUER OU A VENDRE : Terrain sur le fleuve, avec plage de sable. Idéal pour roulotte. Journée $1.00; saison $50.00. S'adresser à 171 St-Fabien-sur-mer.

A VENDRE OU A LOUER : Ferme avec bâtiments. Electricité, téléphone, boisé, cours d'eau, peut servir de résidence d'été, située à St-Gabriel. Très bas prix. Tél. M. Caron : 723-9536

A VENDRE : Maison neuve. Prêt consenti par la S.C.H. et logement. S'adresser à Gérard Labrie Inc. Tél. : 723-5208

A VENDRE : Maisons neuves genre bungalow, situées à St-Pie X et Sacré-Coeur. Bonnes conditions. Plan d'habitation Antonio Lévesque. Tél. 723-2504

A VENDRE : Bungalow 7 pces, vue sur le fleuve, terrain 25,000 pi. carrés hypothèque 6¾% directement du propriétaire. Situé à 122 rue de la Gare, Sacré-Coeur. Cause de départ. Tél. : 724-4338

A VENDRE : Maison en briques, avec foyer, tapis, sous-sol fini, situé à St-Pie X. Cause de départ. Conditions avantageuses. Tél. : 723-9190

A VENDRE : Maison genre bungalow, 1½ étage, construite en 70. Situé dans le village St-Eugène. Tél. : 869-2666

divers a vendre

A VENDRE : Arroseuse à herbicide, équipée d'une pompe et boyau de 600 livres de pression, sert aussi pour chauler bâtiments. S'adresser à Léopold Leclerc, Bic, Co. Rimouski. Tél. : 736-4218

A VENDRE : Cuisinière électrique, 30 po.; réfrigérateur 10 pi. cu.; mobilier de cuisine arborite 5 pces. Le tout 2 ans d'usage. Tél. après-midi ou soir : 724-6567

A VENDRE : Magasin général. Bon chiffre d'affaire. Raison santé. Situé à Esprit-Saint. Tél. : 80-w-2

A VENDRE: restaurant situé rue St-Germain. Tél. 723-5456

A VENDRE: tables de Snooker 6'x12'. Facilité de paiement. Tél. 723-7877

A VENDRE : Ménage complet en très bonne condition, Signalez Lavoie Maison Mobile, Tél : 723-8872.

A VENDRE : Robe de mariée, 9 ans, longue, boanche. Tél. le jour : 723-2404 ou le soir : 736-4603

VENDONS, ECHANGEONS : Meubles de toutes sortes, neufs et usagés - Mobiliers de chambre - salon cuisine, poêles, laveuses, télévisions. Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier Ltée, 183 ouest, Saint-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373.

DIVERS : Achetons, vendons, échangeons meubles et articles usagés. Aussi vendons et échangeons des patins. S'adresser au Seconde Main Enregistré, déménagé au 208 St-Cyprien, Rimouski. Tél. 723-4611

A VENDRE OU A LOUER : Machine à écrire à additionner, à calculer, vente ou location, réparation. Bellacance Inc, 192 St-Germain Est, Rimouski. Tél. 723-7877 (6)

A VENDRE : Commerce, magasin général, chiffre d'affaires $150,000. Raison: autre commerce, conditions de paiement à discuter. Tél. Trinité des Monts: 15.

A VENDRE : Terrain de 13,980'c quartier résidentiel sur la rue Le oel, tél. : 723-8601 ou 723-5227

A VENDRE: comptoir de restaurant toilettes, lavabo, lustres, vaisselle, coutellerie, bois, etc., marchandise de 5-10-15. Tél. 723-9050

A VENDRE : Poêle à l'huile et à l'électricité ainsi qu'une polisseuse électrolux en très bonne condition. Tél. : 724-6827

A VENDRE : 900 pieds de clôture métallique, 6 pi. de haut ainsi que 2 barrières. S'adresser à J.M.B. Construction. Tél. : 723-2718

A VENDRE : Machineries, bon état d'opération dont : tracteur D-6 Caterpillar, Loader HD6 Allis-Chalmers, Loader 955-12A Caterpillar Etc. S'adresser à 276 Thibeault, Matane. Cause de décès. Tél. : 562-2528

A VENDRE : Antenne de télévision couleur, 12 éléments. Tél. : 723-8547

A VENDRE : Moteur Johnson 10 forces, avec chaloupe et trailer, aussi moteur Visconsin 2 cylindres, moteur à un cylindre, le tout en parfaite condition. 723-4253

A VENDRE : Voilier 15 pds, s'adresser à 368 St-Germain. Tél. : 723-7722

logements a louer

A LOUER : Très beau logement dans un duplex, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salon, salle à dîner, cuisine, 2 galeries, terrain aménagé, stationnement pavé, libre 1er octobre, $145.00 par mois, chauffage électrique aux frais du locataire. Tél. : 723-4861

A LOUER : Logement, 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé à 5 min. du Centre Universitaire, libre 15 août. S'adresser au 253 Belzile.

A LOUER : Logement, 4½ pces, (28' x 32'), chauffé, éclairé, taxes comprises, tapis. Tél. : 724-6585

A LOUER : Bachelor meublé, 1½ pces, situé centre-ville, libre 1er septembre. Tél. : 723-7960

A LOUER : Logement 5½ pces, chauffé, éclairé, 1er plancher. Libre 1er septembre. Situé dans la paroisse Ste-Agnès. Tél. : 723-1958 ou 723-4798

A LOUER : Logements, 2½ pces, meublés, ou semi-meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, situés au 247 est St-Germain. Tél. le jour : 723-6245, ou le soir à 723-8399 — 723-4270

A LOUER : Logement, 4½ pces, prélarts fournis, frais peinturé, libre le 1er août, situé rue Notre-Dame (St-Robert). Tél. : 723-5934 ou 775-4920

A LOUER : Logement, 4 pces, chauffage électrique, peinture fraiche, couvre-plangers : tapis et tuiles, situé centre des affaires, 209 St-Germain est, $100. par mois. Tél. après 6 h. : 723-5285

A LOUER : aux appartements Girouard : appartements et chambres, situés au 203 St-Robert, libre immédiatement. S'adresser à 144 Cathédrale. Tél. : 723-5411 ou 723-9964

A LOUER : Maison 5½ pces, libre août ou sept. Chauffage, eau chaude, installation laveuse, sécheuse. Tél. 736-4908

A LOUER: appartement, 2½ et 3 pces, semi-meublés, électricité, eau chaude, chauffage, $100 et $120. situés à 355 Pierre d'Anjou, libres le 1er septembre. Tél. 723-9887

A LOUER: logement moderne, 1½ pce, meublé. Tél. 724-4392

A LOUER: 2 appartements de 1½ pce libres 1er août et 1er septembre, meublé, chauffé, éclairé, situé bord de la mer. Tél. 723-1092

A LOUER: logement 3½ pces, situé rue Pierre d'Anjou. Tél. 723-5456

A LOUER: logements 5 et 4pces, aussi 2½ et 1½ meublés, situés 13e rue St-Pie X. Tél. 723-2504.

A LOUER : Résidence, près d'un lac, pour vacances ou à l'année. Pourrait servir pour "mordus" du ski-doo. Eau courante, toilette, meublé. Aussi à vendre : terrain au Lac Noir 50 x 195. Tél. 723-3079

A LOUER : Logements 1½, 2½, 3½, 4½ et 5½ pces. Pour visite et location, tél. à toute heure de la journée : 724-6325

A LOUER : Logements chauffés 1 pièce, 1½, 2, 3 et 4 pièces, 220 v, prélarts posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. Pour entreposage de skidoo, remorques etc. S'adresser à Mme Estelle Joubert. Tél. 723-3201.

A LOUER : Bachelors, 2½, et 3½, situés coin St-Germain et Cathédrale Tél. : 723-6161

A LOUER: Logements de 4½ et 5½ pièces à prix modique également maisons à prix modique. Tél. 723-6161.

chambres a louer

A LOUER : Grande chambre meublée, endroit tranquille, située 25 est St-Laurent. Tél. : 723-7122

A LOUER: salon double, meublé, permission de cuisiner, 1er plancher entrée indépendante, située à 82 Évêché. Tél. 723-7525

A LOUER : Chambres à proximité de l'Université et du centre-ville. S'adresser à 176 est Notre-Dame entre 11h et 13h et entre 17h et 19h.

A LOUER : Chambres simples et doubles avec permission de cuisiner; aussi : logement 3 pces, meublé, chauffé, éclairé, près du CEGEP, 146 ouest Evêché. Tél. : 723-1108

A LOUER : Chambre meublée, avec lavabo, poêle, réfrigérateur, service laundromat, entrée privée, pour fille. Située centre-ville. Tél. : 723-9171 ou 723-4345

A LOUER: belles chambres meublées pour une ou 2 personnes. Les unes avec lavabo et cuisinette même. Permission de cuisiner également dans la cuisine principale. Divers endroits: rue Léonard, Blais, Jean-Brillant, Cathédrale. Tél. 723-3866 ou 723-5025

A LOUER : Grande chambre meublée permission de cuisiner, poêle électrique fourni, endroit tranquille, Rimouski, 300 Cathédrale, 723-3219.

A LOUER: chambres meublées chauffées, pouvant faire la cuisine, entrée indépendante. Un vrai chez-soi, situées à 353 Rouleau. Tél. 723-9859.

A LOUER : Chambre-boudoir, tapis mur à mur, lavabo, tapisserie, entrée indépendante, avec cuisinette, située près de Coop-Gro, libre 1er août. Tél. : 723-8649

divers a louer

A LOUER : Haltère, bicycle, vibrateur, et autres articles. Tél. 723-3079

A LOUER : Local commercial pour magasin ou bureau, 1500 pieds au rez-de-chaussée et 1,500 pieds au sous-sol, situé rue St-Germain ouest. Tél. : 724-6325

A LOUER : 1600 pieds carrés d'espace, chauffé, éclairé, épreuve du feu. Pourrait servir à la culture physique ou comme bureau. S'adresser au tél : 723-3774.

A LOUER : Local commercial, édifice Caisse Populaire St-Robert, 290 av Michaud. Local idéal pour médecin, dentiste, chiropraticien. Tél. de 9h à 5h: 723-3292

AUTOS a vendre

A VENDRE : Vega '71, 2 portes, transmission ordinaire. Raison : auto fournie par la compagnie. Tél. : 723-1148

A VENDRE : Fiat 124, '70, Station Wagon, 4 portes, 4 vitesses au plancher, 12,000 milles, très propre, en très bonne condition. Tél. demandez Pierre Maltais : 723-4020

A VENDRE : Camion GMC, 3 tonnes avec dompeuse, prix de débarras $500. comptant. Esprit-Saint. Tél. : 80-w-2

A VENDRE : Envoy 68, excellente condition, moins de 30,000 milles. Modèle station, 4 portes. Tél. : 4399

On demande

ON DEMANDE : Je désire acheter tente-roulotte ou échanger pour un terrain situé 2e rang de Rimouski. Tél. : 723-9536

ON DEMANDE : Homme possédant expérience d'abattage et de coupe des viandes, intéressé à partager éventuellement les responsabilités de gérant de département. Bon salaire et bonne condition de travail pour candidat sérieux. Adressez toutes réponses à C.P. 458, Gérant Général, Campbelton, N.-B.

ON DEMANDE : Couple sans enfant. Monsieur : entretien général extérieur, jardinage, chevaux, chauffeur. Madame : intérieur. Maison meublée fournie située à St-Bruno, Verchères. Références requises : écrire à C.P. 1296, Place d'Armes, Montréal 126, P.Q.

DIVERS

DIVERS: célibataires, veufs(ves), divorcés, désireux de fonder un foyer s'adresser à l'Agence Matrimoniale Pierrette, C.P. 95, Rimouski. Envoyez .25 cent pour obtenir réponse

DIVERS : Maigrir, avec De-Gri-Ra, à base d'herbage, ça Maigrira. Documentation contre enveloppe affranchie à Santé et Vie, C.P. 413, Rimouski.

DIVERS : Pour votre poisson frais et congelé, adressez-vous à William Guimond, 1080 rue du Parc, Pointe-au-Père. Tél. : 723-9579

DIVERS - LA SANTÉ! Le plus grand de tous les biens. Pour améliorer votre santé et rester en forme, voici des formules de traitements d'herbages naturels. Pour information appelez, et une personne qualifiée passera vous voir sans aucune obligation. Téls : 723-6380 — 723-3017 — 724-4848 — 739-4335.

ON OFFRE : Jeune fille offre ses services pour gardes des enfants. Tél. 724-4384

DIVERS : Augmentez votre revenu le soir à temps partiel, de $30. à $40. par semaine, automobile nécessaire. Tél. : 724-4753

A.A. Alcooliques Anonymes
est aussi près de vous que votre téléphone.
Pour informations supplémentaires, signalez 723-6224 ou écrivez à casier postal 372, Rimouski.

LAVAGE! SÉCHAGE! : La lessive, une journée de travail pénible... Convertissez-la en une heure de détente tout en économisant

Laundromat
167, St-Jean-Baptiste,
RIMOUSKI

bellavance inc.



pour la
* location
* réparation
* ou l'achat d'une
* machine de bureau

voyez ou appelez

bellavance inc.
723-7877



bellavance inc.

MONUMENTS



GRANIT ET MARBRE
Ls-Georges ROUSSEAU
ATELIER :
681, St-Germain Est
RÉSIDENCE :
685, St-Germain Est, 723-6138

CANADA
MINISTÈRE DES TRANSPORTS
ADMINISTRATION CANADIENNE
DES TRANSPORTS AÉRIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Mont-Joli, Québec. L'INSTALLATION D'UN SYSTEME D'ATTERRISSAGE AUX INSTRUMENTS, INCLUANT TOUS LES TRAVAUX CONNEXES A L'AEROPORT DE MONT-JOLI, MONT-JOLI, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 30 juillet 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $100.00 fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de quatorze jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions Déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal, à l'Association de la Construction de Québec, 675 Avenue Marguerite Bourgeois, Québec et à l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent, 56 est de l'Evêché, Rimouski, Québec.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. Baribeau,
Directeur régional du Québec,
Administration canadienne,
des Transports aériens.

Ministère des Transports,
Aéroport Int. de Montréal,
Le 9 juillet 1971
636-3202

UN SPECIALISTE
DU TAPIS
A RIMOUSKI

Bertin
TAPIS

283 E. St-Germain
Coupons de tapis

A LOUER

1,000 pieds d'entrepôt, chauffé - rez de chaussée avec stationnement, situé au 407 St-Germain Ouest. Libre le 1er août. S'adresser aux Enchères Cherrier Ltée.

Tél.: 723-7373
Le soir: 723-8168.

A LOUER

Logement 5½ pièces, libre vers le 1er août. $135.00 par mois. S'adresser:

Les Enchères Cherrier Ltée
723-7373
le soir 723-8168

AVIS PUBLIC

TRANSPORT DES ÉLEVES

AD-AP-41-71

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU BAS ST-LAURENT,
COMTÉ DE RIMOUSKI

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné que la Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent susdite demande des soumissions publiques pour l'organisation du transport scolaire conformément aux articles 206, 207, 302, 303 et 494 de la loi de l'Instruction Publique et suivant les conditions acceptées par la Régionale.

DESCRIPTION DES CIRCUITS

A) La présente demande de soumissions s'applique pour les paroisses suivantes:
1- St-Valérien, Ste-Blandine, Ste-Luce, Luceville, Les Hauteurs, St-Charles Garnier, Sacré-Coeur.

2- Enfance Inadaptée: Transport journalier, circuits J-1, J-2, J-3, J-4, J-5, J-6, J-7.

Enfance Inadaptée: Transport de fin de semaine, circuits H-1, H-2, H-3, H-4, H-5.

B) Les soumissions seront reçues jusqu'à 15.00 heures p.m. vendredi le 6 août 1971, au Bureau du secrétaire-trésorier-contrôleur, 320 est, rue St-Germain, Rimouski, sous enveloppe scellée, avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ÉLÈVES, CIRCUIT NO

C) Les soumissions déposées seront ouvertes à 15.00 heures p.m. le même jour en présence du secrétaire-trésorier-contrôleur et du directeur du transport, au bureau de la Commission Scolaire régionale, au cours d'une réunion à laquelle tous les soumissionnaires sont invités.

Ces soumissions seront remises pour étude à Messieurs les Commissaires au cours de la réunion régulière qui se tiendra a la salle des sessions, École Paul-Hubert, Boulevard Arthur-Buies, Rimouski, le 10 août 1971, à 20.00 heures p.m.

D) La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

E) Moyennant la somme de $10.00 non remboursable, les soumissionnaires pourront obtenir les documents suivants à compter du 26 juillet:

a) Description des circuits;
b) Conditions du contrat;
c) Règlements des élèves;
d) Règlements des chauffeurs;
e) Formule de soumissions;
f; Formule de contrat;
en s'adressant au secrétariat de la Commission Scolaire Régionale, 320 est, rue St-Germain, Rimouski.

F) La durée du contrat: Voir la description des circuits.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME,
Ce 13ième jour de juillet 1971
JEAN-FRANCOIS LELIÈVRE
Secrétaire-trésorier, contrôleur

---

mhr
office municipal d'habitation de rimouski **tel:724-4646**

VOULEZ-VOUS
un logement confortable dont le cout sera environ une semaine de salaire... tous les services compris

L'Office municipal d'habitation de Rimouski offre

A LOUER
au petit et moyens
SALARIES

QUELQUES LOGEMENTS
4½, 5½, 6½ pièces
pour occupation
LE 1er AOUT

POUR INFORMATION
412 Place du Parc (Rimouski) tél: 724-4646

A VENDRE
TERRAINS

ZONE INDUSTRIELLE

près des voies ferrées du C.N.R.

Prix : 10¢ le pied

724-4195

Pour hommes d'affaires, professionnels, industriels
TEL. 724-4122

Service d'appels téléphoniques

SERVICE
T.A.S. 24 HRS
SERVICE

TRANS-QUÉBEC T.A.S. INC.
90 St-Germain ouest C.P. 203, Rimouski

A VENDRE OU A LOUER
ECHAFAUDAGE EN TUBES D'ACIER

L'érection et le démontage s'effectuent en quelques minutes. Très pratique et économique pour tous genres de constructions, peinture, brique, etc. etc.

S'adresser à : **ALPHONSE PLOURDE**

55, 7e Rue, Est, - Tél : 723-3753

LA COMMISSION
SCOLAIRE LA NEIGETTE

APPEL D'OFFRES

no: SEO-90-05

La Commission scolaire La Neigette recevra jusqu'à 15.00 heures (3.00 heures p.m.) jeudi le 5 août 1971 au 320 St-Germain est, Rimouski, des soumissions pour huile à chauffage à fournir aux écoles de son territoire.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers de charges et autres documents à compter de mercredi le 21 juillet 1971, au service de l'équipement de la Commission scolaire La Neigette à 320 St-Germain est, Rimouski, entre 8.30 heures a.m. et 16.00 heures p.m.

Les soumissions devront être remises sous enveloppe scellée, préparée à cette fin, portant l'inscription "Soumission huile à chauffage".

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres qui aura lieu à 15.00 heures p.m., jeudi le 5 août 1971 à 320 St-Germain est, Rimouski.

La Commission scolaire La Neigette ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

JEAN BELLAVANCE
Directeur des Services financiers
et Services de l'équipement

Rimouski, le 19 juillet 1971

TEXACO CANADA LIMITEE

Recherche un homme d'affaires pour opérer une station de service dans Mont-Joli.

CONDITIONS:
* Expérience de la vente serait un atout
* Etre agressif et aimer la vente
* Posséder un léger capital

BÉNÉFICES:
* Entraînement complet avec salaire
* Commerce déjà établi avec bon potentiel
* Revenu intéressant

Pour plus amples renseignements, composez:

TEL LE JOUR **723-2372**

TEL LE SOIR **723-1438**

université
du québec
centre d'études universitaires
de rimouski

Appel d'offres

FOURNITURES DE BUREAU

L'Université du Québec, Centre d'études universitaires de Rimouski, demande des soumissions pour fournir les articles de bureau dont elle aura besoin durant une période d'un (1) an à compter du 1er septembre 1971.

Les intéressés pourront se procurer la liste des articles au service des achats à 300 avenue des Ursulines à Rimouski aux heures ordinaires du bureau.

Les soumissions cachetées, portant la mention "SOU-712106-85" et adressées à:

Université du Québec,
300 avenue des Ursulines,
Rimouski, P.Q.

Att: M. Jean DesRosiers
Chef de Service-Approvisionnement

seront reçues jusqu'à quinze (15) heures, heure en vigueur localement le vingt-six (26) du mois de juillet 1971.

L'Université du Québec, Centre d'études universitaires de Rimouski, ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autres des soumissions reçues.

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC,
Rimouski.

PAR: Jean DesRosiers,
Chef de Service,
Approvisionnement.

A LOUER

* Édifice Commercial, (actuellement occupé par un commerce de meubles)
* Nombreuse clientèle établie
* De 10,000 pieds à 25,000 pieds de plancher
* Pouvant convenir pour un ou plusieurs commerces
* Libre immédiatement

ON OFFRE EGALEMENT A LOUER

un local commercial pouvant convenir pour un ou plusieurs commerces.

Les personnes intéressées voudront bien communiquer avec :

DANIEL ROSS

278, rue St-Pierre,
Matane, téléphone 562-2725



La-Canada-Vie

CANADA LIFE

Première compagnie d'assurance-vie établie au Canada, fondée en 1847, vous fera oublier vos soucis majeurs.

MALADIE — ACCIDENT — VIEILLESSE
DÉCES

Voyez: Germain Lavoie
Bic

TÉL.: RÉS. 736-4920
BUR.: 724-4418

Offre d'emploi

Une importante mercerie d'Hauterive est à la recherche d'un homme d'expérience âgé de 21 à 35 ans, pour prendre la responsabilité d'un plancher.

Pour information, tél. : 589-3794 Hauterive, demandez M. Harris.

AVIS PUBLIC

ACHAT D'UN AUTOBUS SCOLAIRE

PROVINCE DE QUÉBEC,
COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE DU BAS ST-LAURENT,
COMTÉ DE RIMOUSKI.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné par le soussigné secrétaire-trésorier-contrôleur que: La Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent recevra jusqu'à 15.00 heures p.m., vendredi le 6 août 1971, les soumissions publiques pour l'achat d'un autobus scolaire 1971, neuf d'une capacité de 66 passagers.

Moyennant un dépôt de $25.00, les documents relatifs aux conditions, les normes de construction ainsi que la formule de soumission peuvent être obtenues en s'adressant au Bureau de la Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent, Édifice le Séjour, 320 est, rue St-Germain à Rimouski, à compter du 26 juillet 1971.

Chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis, accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme de chèque visé de $500.00 ou d'un cautionnement de soumission équivalent à ce montant.

L'ouverture des soumissions aura lieu à l'Édifice le Séjour, 320 est, rue St-Germain à Rimouski, à 15.00 heures p.m., vendredi le 6 août 1971. Tous les soumissionnaires sont invités.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni laplus basse ni aucune des soumissions reçues.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME,
Ce 13ième jour de juillet 1971.

JEAN-FRANCOIS LELIEVRE,
Secrétaire-trésorier, contrôleur

POUR LA...



Vente, location et réparations de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

CANADA
MINISTÈRE DES TRANSPORTS
ADMINISTRATION CANADIENNE
DES TRANSPORTS AÉRIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Rivière au Tonnerre, Québec. INSTALLATION D'UN SYSTEME D'ECLAIRAGE DE PISTE ET TRAVAUX CONNEXES A L'AEROPORT DE RIVIERE AU TONNERRE, RIVIERE AU TONNERRE, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 30 juillet 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $50. fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées de Montréal, 4970 Place de la Savane, Montréal à l'Association de la Construction de Québec, 675 avenue Marguerite Bourgeois, Québec et a l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent Inc., 56 est de l'Evêché, Rimouski, Qué.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. Baribeau
Directeur régional du Québec
Administration canadienne
des Transports aériens

Ministère des Transports
Aéroport int. de Montréal
Le 7 juillet 1971
636-3202

APPARTEMENTS A LOUER

LIBRES IMMEDIATEMENT

Acadia, 236 rue Saint-Jacques	1 ½ pièce meublée - chambre meublée
Appartements Pierre d'Anjou 365 rue Pierre d'Anjou	1 ½ pièce meublée - 2 ½ pièces semie-meublées
159 rue Hudon	4 ½ pièces non meublées
106 est rue Saint-Germain	1 ½ pièce meublée
Escale, 4 est 3ième Rue	1 ½ pièce meublée - 1 ½ pièce semi-meublée
Panorama, 65 rue Wilson	4 ½ pièces non meublées
189 rue Saint-Jacques	1 ½ pièce meublée - chambre meublée
127 ouest rue Saint-Germain	chambre meublée
Richelieu, 55 rue Wilson	4 ½ pièces non meublées
Séjour, 45 est rue Saint-Jean-Baptiste	1 ½ pièce meublée - chambre meublée
132 est rue Saint-Germain	chambre meublée
38 rue Duchesne - Le Vanier	1 ½ pièce meublée

Les charges suivantes sont incluses dans le prix de location:
Électricité, chauffage, taxes d'eau, de vidange

TÉLÉPHONE: 724-4106
Soir: 736-4969

évaluation
achat et vente
administration
prêt hypothécaire

12 est, rue saint-germain
rimouski

724-4106

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

courtier

Des permis pour $463,000.00

DONT DEUX HABITATIONS DE 20 LOGEMENTS SUR LA RUE HUPÉ

M. Sylvio St-Laurent, 551, rue Tessier, pour effectuer des réparations à sa maison, au coût estimé de $100.

M. Laurent Lechasseur, 80, rue Pouliot, pour effectuer des réparations à sa maison sise au 12, rue Pouliot, au coût estimé de $100.

M. Georges Perron, 363, rue St-René, pour la construction d'une clôture sur rue St-René, au coût estimé de $200.

Dr Benoît Michaud, 56 est, 9e Rue, pour la construction d'une remise, 9e Rue Est, au coût estimé de $500.

M. Emile Proulx, 350 est, St-Germain, pour construire une annexe de 8' x 12' au nord de sa maison, au coût estimé de $1,000.

Mlle Evélina Proulx, 31, rue St-Pierre, pour défaire la galerie avant et en construire une nouvelle, enlever l'escalier de côté et élargir la toiture du solarium de sa maison, au coût estimé de $500.

Mme Gérard Goulet, 500 rue Lasalle, pour réparer et rallonger la galerie avant de placer au sud de la galerie l'escalier, à sa maison, au coût estimé de $300.

M. Jacques Bouchard, 372 ouest, 2e Rue, pour la construction d'un bungalow, 2e Rue-Ouest, au coût estimé de $12,000.

M. Jean-Maire Gagnon, 209, rue Tanguay, pour la construction d'un abri d'auto rue Tanguay, au coût estimé de $4,000.

M. Lionel Pelletier, 212 est, St-Germain, pour la construction d'un bungalow, rue Ste-Ursule, au coût estimé de $10,000.

M. Réal Bernier, 307, rue Bélanger, pour la construction d'un bungalow rue des Peupliers, au coût estimé de $18,000.

La Cité de Rimouski, pour l'installation d'un café-terrasse, au coût estimé de $4,500.

M. Charles Proulx, 25 est, 4e Rue, pour la construction d'un bungalow, rue des Ardennes, au coût estimé de $10,000.

M. Léo Marquis, 311, rue Bélanger, pour la construction d'un garage privé, au coût estimé de $500.

M. Adhémar Moisan, pour la construction d'une annexe de 22' x 24' rue Lachance, au coût estimé de $8,500.

Les Appartements Concordia, 23 est, 8e Rue, pour la construction par JMB Construction Inc., d'une habitation à 11 logements, rue St-Pierre, au coût estimé de $95,000.

M. Romuald Turgeon, 245, rue Michaud, pour faire une annexe à son entrepôt sis, rue Notre-Dame-ouest, au coût estimé de $4,000.

M. Jean-Pierre Gagné, pour construire un perron de 5' x 5', à l'avant de sa maison, rue Ross, au coût estimé de $25.

M. Wilfrid Beaupré, 124 rue St-Robert, pour faire des fondations de béton sous son garage, au coût estimé de $150.

M. Gérard Blais, 313, rue Rouleau, pour recreuser à une hauteur de 8 pieds, faire un plancher de béton et descendre les fondations au niveau du plancher de la cave de sa maison, au coût estimé de $1,000.

M. Georges-Emile Yockell, 468, de la Cathédrale, pour lambrisser l'extérieur de la maison, 4e Rue-est, au coût estimé de $1,000.

M. Rosario Gauthier, 231, rue Tanguay, pour la construction d'un bungalow, rue Desrosiers, au coût estimé de $16,500.

M. J.P. St-Arnaud, pour la Cité de Rimouski, pour faire des modifications au sous-sol du kiosque d'Informations Touristiques, afin de faire des bureaux rue St-Germain-ouest au coût estimé de $4,000.

M. Paul Cloutier, 511, rue Elizabeth, pour faire une remise pour outils de jardin, au coût estimé de $200.00

M. Elphège Pelletier, 249, rue St-Pierre, pour effectuer des réparations à sa maison, au coût estimé de $150.

Les Immeubles P.B. Inc., 270 est, Evêché, pour la construction par Riki Construction d'une maison de 20 logements, rue Hupé, au coût estimé de $130,000.

Les Immeubles Mirabelle Inc., pour la construction, par Riki Construction Inc. d'une maison de 20 logements, rue Hupé, au coût estimé de $130,000.

M. Achille Gagnon, 305 ouest, St-Joseph, pour recouvrir la toiture de sa maison, au coût estimé de $300.

Construction St-Hilaire Inc., 125 ouest, Evêché, pour la construction d'un entrepôt, rue Lausanne au coût estimé de $6,000.

JMB Construction pour Adrien Michaud, 268 rue St-Laurent-ouest, pour la construction d'un bungalow, rue Mgr Plessis au coût estimé de $14,500.

Pavage d'asphalte



une ENTREE DE COUR en asphalte agréable et moins couteux qu'on le pense

L'ASPHALTE

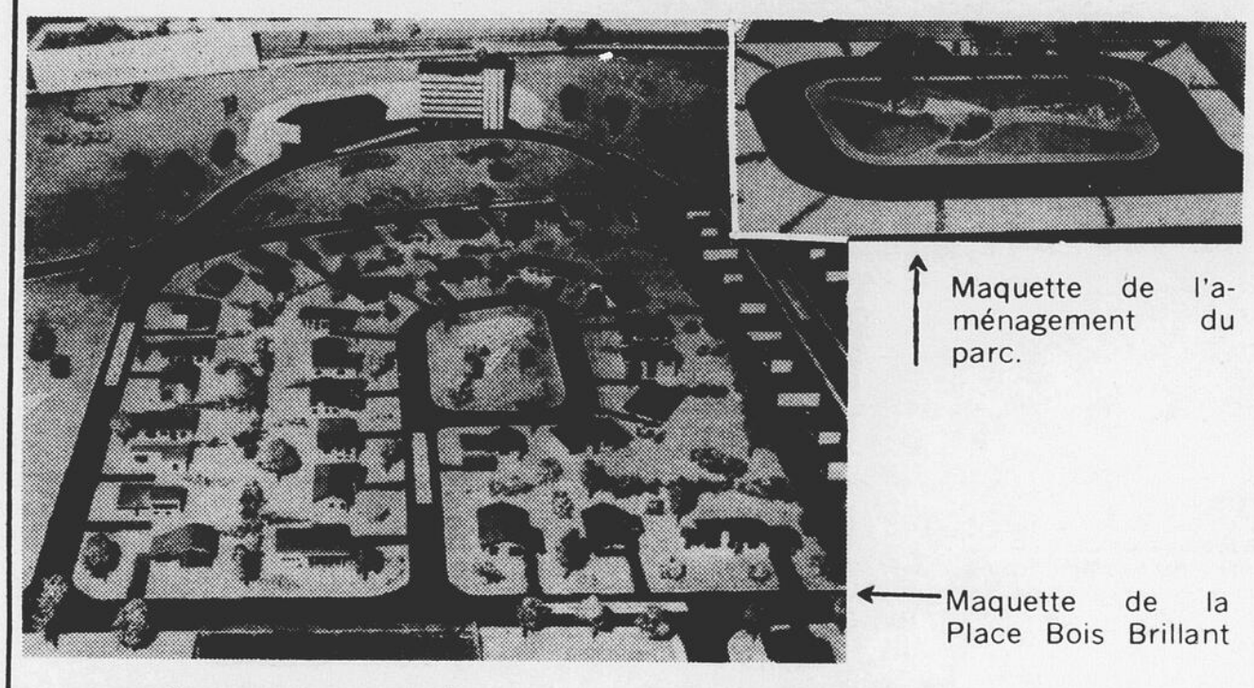
*REMPLISSAGE
*NIVELLEMENT DE TERRAIN
*EXCAVATION
*COMPACITE DE TERRAIN
*GRAVIER ET PIERRE CONCASSEE

LES PAVAGES LAURENTIENS INC.



BUREAU ET PLANT
Sacré-Coeur
RIMOUSKI
723-5752

Dernière chance...!



↑ Maquette de l'aménagement du parc.

← Maquette de la Place Bois Brillant

seulement quelques terrains encore disponibles

DEVELOPPEMENT SAINT-AGNES

"Place Bois Brillant"

RÉSIDENCES UNIFAMILIALES ET DUPLEX

Un magnifique Parc sera aménagé sur un terrain donné à la cité de Rimouski par le Développement St-Agnès.

* Cable téléphonique sous-terrain
* Endroit tranquille et enchanteur
* Situé à proximité des services tel : écoles - église - édifices gouvernementaux - centre d'achat Coopgro.

JRL

CONSTRUCTIONS JRL Ltée

C.P. 160. tél: 724 4469 Rimouski, Qué.

CONSTRUIRE RÉPARER...un seul rendez-vous

GÉRARD MORIN

BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION MANUFACTURIER de PORTES et CHASSIS

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

174, 2e Rue ouest, RIMOUSKI Tél: 723-5936

